

کربلوف مہ سہ لیری



شیر، یوگمن و تالک



سنگال خلیج شریانی

كۈتۈپخانا ماسالىرى - 4

ISBN 978-7-228-10712-4



9 787228 107124 >

定价: 6.00元

گرېلوف مەسەللىرى

شر، بۆكەن ۋە تۈلكە

تەرجىمە قىلغۇچى: ئەخمەت ئىمىن

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

克雷洛夫寓言. ④/(俄罗斯)克雷洛夫语言; 艾合买提·伊明译—
乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2006.12
ISBN 978 - 7 - 228 - 10712-4

I.克... II.①克...②艾...III. 寓言—作品集—俄罗斯—近代—
维吾尔语(中国少数民族语言)
IV.I512.74

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第158067号

责任编辑: 阿不都吾甫尔·赛义丁

责任校对: 阿依故丽·沙吾提

封面设计: 米尔扎提·阿不都拉塔吉

绘 图: 阿米尔·托合提

克雷洛夫寓言④ (维吾尔文)

艾合买提·伊明 译

新疆人民出版社出版

(乌鲁木齐市解放南路 348 号 邮编: 830001)

新疆新华书店发行

新疆新华印刷二厂印刷

880 × 1230 毫米 32 开本 3.5 印张 2 插页

2007 年 7 月第 1 版 2009 年 2 月第 2 次印刷

印数: 3061—8060

ISBN 978 - 7 - 228 - 10712 - 4 定价: 6.00 元

بۇ كىتاب جياڭشى خەلق نەشرىياتىنىڭ 1979 - يىل 6 - ئاي 1 - نەشە -
رى، 1984 - يىل 4 - ئاي 2 - باسمىغا ئاساسەن تەرجىمە ۋە نەشر قىلىنغان
نۇسخىسىغا ئاساسەن قايتا تەھرىرلىنىپ نەشر قىلىندى.

本书根据江西人民出版社1979年6月第1版、1984年4月第2次印刷
本翻译出版的版本重新编辑出版。

مەسئۇل مۇھەررىرى: ئابدۇغوپۇر سەئىدىن
مەسئۇل كوررېكتورى: ئايگۈل سابىت
مۇقاۋىنى لايىھىلىگۈچى: مىرزات ئابدۇللا تاجى
رەسىملەرنى سىزغۇچى: ئامىر توختى

كربلوف مەسەللىرى — 4

تەرجىمە قىلغۇچى: ئەخمەت ئىمىن

*

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى نەشر قىلدى
(ئۈرۈمچى شەھىرى جەنۇبىي ئازادلىق يولى 348 №)
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسىدىن تارقىتىلدى
شىنجاڭ شىنخۇا 2 - باسما زاۋۇتىدا بېسىلدى
فورماتى: 880×1230 مىللىمېتىر، 1/32
باسما تاۋىقى: 3.5 قىستۇرما ۋارقى: 2
2007 - يىلى 7 - ئاي 1 - نەشرى
2009 - يىلى 2 - ئاي 2 - بېسىلىشى
تراژى: 8060 — 3061
ISBN 978 — 7 — 228 — 10712 — 4
باھاسى: 6.00 يۈەن

كريلوف مەسەللىرى

تەرجىماندىن

ئىۋان ئاندرېۋىچ كرىلوف (1769 — 1844) روسىيە دراما-
تورگى، ژۇرنالىستى ۋە مەشھۇر مەسەل يازغۇچىسى. مەسەلچىلىك
ئۇنىڭ ئىجادىيىتىدە ئاساسىي سالماقنى ئىگىلەيدۇ. كرىلوفنىڭ
مەسەللىرى روسىيە ئەدەبىياتى رېئالىزمىنىڭ مۇقەددىمىسى دەپ
تونۇلغان. ئۇنىڭ مەسەللىرىدە ئەزگۈچى سىنىپلارغا لەنەت، ئېزىل-
گۈچىلەرگە مەدھىيە ئوقۇلغان. بۇ مەسەللەردە روسىيە خەلقىنىڭ
ئەقىل - پاراسىتى ۋە تۇرمۇش تەجرىبىلىرى كۆزگە يارقىن تاشلى-
نىپ تۇرىدۇ. بۇ مەسەللەردىن روسىيىدىكى ھەر قايسى قاتلام كىشى-
لىرىنىڭ ھەر خىل ئىدىيە، ھېسسىيات، مۇرەككەپ خاراكتېرى ۋە
خۇسۇسىيەتلىرىنىڭ توغرا، ھەقىقىي، ئەينەن قىياپىتىنى كۆ-
رۈۋالغىلى بولىدۇ.

بۇ كىتابقا كرىلوفنىڭ پۈتۈن ھاياتىدا يازغان بارلىق مەسەللە-
رى كىرگۈزۈلگەن. بۇ مەسەللەر ئەسلىدە شېئىرىي شەكىلدە يېزىل-
غان. ۋۇيەن ئەپەندى بۇنى خەنزۇ تىلىغا ئىنگىلىزچىدىن تەرجىمە
قىلغان. ئىنگىلىزچە تەرجىمىسىمۇ ئەسلىي شېئىرىي نۇسخا ئى-
كەن. لېكىن، خەنزۇچىغا تەرجىمە قىلىنغاندا، ئەسەرنىڭ ئومۇمىي
روھىنى تولۇق ئەكس ئەتتۈرۈپ بېرىش مەقسىتىدە نەسرىي شەكىل
قوللىنىلغان. ئۇيغۇرچىغا تەرجىمە قىلىنغاندا، بۇ نۇقتا ئالاھىدە
كۆزدە تۇتۇلۇپ، سۆزلەر بىر قەدەر ئەينەن ئېلىندى، جۈملىلەر بەك
ئەركىن، يۇمشاق ئىشلىنىپ كەتكەنلىكى يوق. ئارىدا ئىنگىلىزچە،



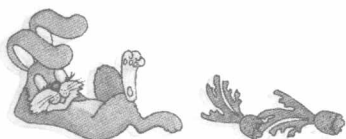
克雷洛夫寓言

خەنزۇچە ئىككى تىل كۆۋرۈك قىلىنغانلىقى ئۈچۈن، بۇ تەرجىمە كرىلوف ئىجادىيىتىنىڭ ئەسلىي قىياپىتىدىن خېلى يىراقلىشىپ كەتكەن بولۇشى مۇمكىن. بۇ نۇسخانىڭ كەلگۈسىدە ئەسلىي رۇس-چىدىن قىلىنغان تەرجىمىسى بىلەن تېخىمۇ تولۇقلىنىدىغانلىقىغا ئىشىنىمەن.



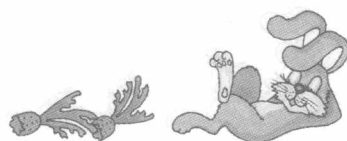
مۇندەرىجە

- 1..... قازان بىلەن كوزا.
- 3..... ياۋا ئۆچكە.
- 5..... بۇلبۇل.
- 7..... سۈپۈرگە.
- 8..... دېھقان بىلەن قوي.
- 10..... دۇنياخور.
- 12..... شائىر بىلەن زەردار.
- 14..... بۆرە بىلەن چاشقان.
- 16..... ئىككى سەھراالىق.
- 18..... مۈشۈك بىلەن جىگدىچى قۇش.
- 20..... ئىككى ئىت.
- 22..... مۈشۈك بىلەن بۇلبۇل.
- 24..... بېلىقلارنىڭ ئۆسسۈلى.
- 27..... باشقا بىر دىنىي رايوندىن كەلگەن ئادەم.
- 29..... قاغا.
- 32..... شىر قېرىدى.
- 33..... شىر، بۆكەن ۋە تۈلكە.
- 35..... دېھقان بىلەن ئات.
- 37..... چاقنى ئايلىنىپ يۈگۈرگەن تىيىن.
- 39..... قىزىل بارراكۇدا بېلىقى.
- 41..... كاككۇك بىلەن سۇمۇرغ.



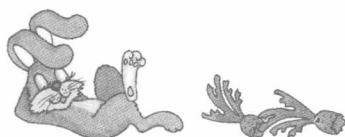
克雷洛夫寓言

- 42..... ئۇستىرا
- 44..... قارچىغا بىلەن مەتە
- 45..... يوقسۇل باي
- 48..... قىلىچ
- 50..... سودىگەر
- 51..... زەمبىرەك بىلەن يەلگەن
- 53..... ئېشەك ۋە ئۇنىڭ كولدۇرمىسى
- 55..... مىرون
- 57..... دېھقان بىلەن تۈلكە
- 58..... ئىت بىلەن ئات
- 59..... ھۇۋۇقۇش بىلەن ئېشەك
- 61..... يىلان
- 63..... بۆرە بىلەن مۈشۈك
- 65..... قىزىل كاراس بېلىقى
- 66..... شارقىراتما بىلەن ئارشاك
- 67..... شىر پادىشاھنىڭ كارىۋىتى
- 69..... ئۈچ سەھرالىق
- 71..... پادىچى
- 73..... تىيىن
- 75..... چاشقان
- 77..... تۈلكە
- 79..... بۆرە بىلەن قوي
- 81..... دېھقان بىلەن ئىت



كريلونق مەسەللىرى

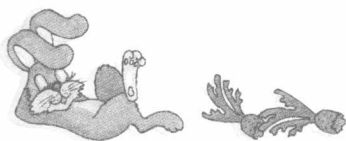
- 83.....ئىككى بالا
- 85.....بۇلاڭچى بىلەن ھارۋىكەش
- 87.....شر بىلەن چاشقان
- 89.....خوراز بىلەن كاككۇك
- 91.....ۋالىي
- 93.....شر بىلەن ئادەم
- 95.....چىپار قوي
- 97.....زىياپەت
- 99.....مىشكانىڭ زىياپىتى



قازان بىلەن كوزا

قازان بىلەن كوزا دوست بوپتۇ. كوزا قازاننى ئىچ - ئىچىدىن ياخشى كۆرىدىكەن. قازاننىڭ ئەسلىي زاتى كوزىدىن ئېسىل بولسىمۇ دوستلار ئارىسىدا بۇنداق ئىشنى سۈرۈشتۈ - رۇپ ئولتۇرۇشنىڭ نېمە زۆرۈرىتى بار دەيسىلەر. قازان كوزىنى ھېچكىمگە بوزەك قىلدۇرمايدىكەن، كوزا بولسا قازانغا ھەرگىز بىۋاپالىق قىلماستىققا ئەھدە قىلغانىكەن. بۇ ئىككى دوست بىر - بىرىدىن ئايرىلىشقا زادى چىدىمايدىكەن، دائىم ئەتىگەندىن - كەچكىچە بىللە بولىدىكەن، ئوتقا قويغاندا ئايرىلىش توغرا كېلىپ قالسا ئىككىسىلا ھەسرەت چېكىدىكەن، شۇنداقتىمۇ ئوچاقنىڭ ئۈستىدە ھەر ھالدا يېقىن تۇرۇشقا تىرىشىدىكەن.

بىر كۈنى قازان سەپەرگە چىققاچى بولۇپ دوستى كوزا زىنىڭمۇ ئۆزى بىلەن بىللە مېڭىشنى ئىلتىماس قىپتۇ. كوزا بۇ ئىلتىماسنى خۇشاللىق بىلەن قوبۇل قىپتۇ ۋە ھار - ۋىغا چىقىپ قازاننىڭ قېشىدىن ئورۇن ئاپتۇ. ھارۋا بۇ ئىككى بەختلىك دوستنى ئېلىپ ئېگىز - پەس، شېخىللىق يوللاردا تاراقشىپ چايقىلىپ مېڭىپتۇ. يولنىڭ ئېگىز - پەس - لىكى قازان ئۈچۈن قىزىقارلىق ئويۇن بولغان بولسا، كوزا ئۈچۈن سىلكىنىشتىن سۇنۇپ كېتىش خەۋپىنى تۇغدۇرۇپتۇ. ھارۋا يولدا ھەر بىر سىلكىنگەندە، قورققىنىدىن كوزىنىڭ يۈرەكلىرى سېلىپ كېتىدىكەن. ھېچقىسى يوق، رۇسلىنىپ ئولتۇرسىلا بولىدىغۇ، قازاننىڭ ئۆزىگە شۇ قەدەر يېقىنلىقىنى



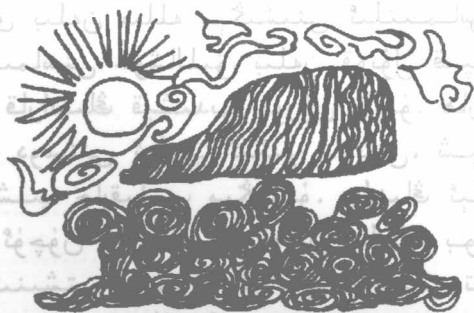
克雷洛夫寓言

ئويلىغاندا كوزىنىڭ يۈرىكى يايىراپمۇ قالدىكەن.

ئۇلارنىڭ نەلەرنى سەپەر قىلغانلىقىنى بىلمەيمەن. مېنىڭ باش قاتۇرۇپ ھەل قىلماقچى بولغان مەسىلەم بىرلا — ئىش-قىلىپ ئۇلار قايتىپ كەلگەن چاغدا، قازان ناھايىتى ساغلام ۋە روھلۇق، كوزا بولسا پارچە - پارچە بولۇپ ئۆزىنىڭ كو-زىلىق ھالىتىنى پۈتۈنلەي يوقاتقانكەن.

* * *

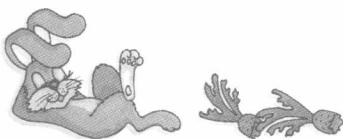
بۇ مەسىل ئارقىلىق نېمە دېمەكچى بولغانلىقىمنى ھەممە ئادەم چۈشىنەلەيدۇ: مۇھەببەت ۋە دوستلۇقتا خىلى خىلىغا كەلمىسە بولمايدىغانلىقىنى ھەرگىز ئۇنتۇپ قالماسلىق كې-رەك.



ياۋا ئۆچكە

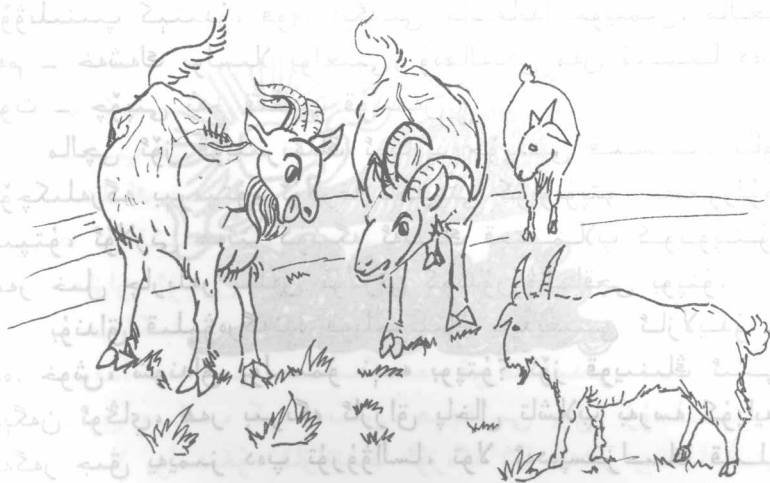
قىش كۈنلىرى ئىكەن. مالچى ئۆڭكۈردە بىر نەچچە ياۋا ئۆچكىنىڭ تۇرغانلىقىنى كۆرۈپ بەك خۇش بولۇپ كېتىپتۇ ۋە كۆزلىرىگە ئىسسىق ياش ئالغان ھالدا خۇداغا شۈكۈر ئېيتىپتۇ. «ۋاھ، بۇ نېمىدىگەن ياخشى ئىش دەپ!» ئويلاپتۇ ئۇ، «بايلىق دېگەن شۇ، ئەمدى قويلىرىم بىر ھەسسە كۆپىيىدىغان بولدى. مەن بۇلارنى قويلىرىم بىلەن بىللە يايلىيالايدىغان قىلغۇچە، ئاز ئۇخلاپ، ئاز يەپ، بۇلارنىڭ ھالىدىن كۆپرەك خەۋەر ئېلىشىم كېرەك. بۇ بەرىكەتلىك ئورماندا مېنىڭ بايلىقىم بەگنىڭكىدىنمۇ ئېشىپ كېتىدىغان بولدى. مېنىڭ پادىلىرىم بېگىمنىڭ ئېكىنزارغا ئوخشاش كۆپىيىدۇ، ئەمدى ماڭا ھەدىيە دېگەن ياغدۇ، ئىرىمچىك، سېرىق مايلاز تاغدەك دۆۋىلىنىپ كېتىدۇ، قوي دېگەننى خالىغاندا سويىمەن. مالغا يەم - خەشەك بولسلا بولغىنى، ۋەھالەنكى مەن قىشقا دەپ ئوت - چۆپنى تەخ قىلىپ قويىمەن.»

مالچى ئۆز قويلىرىنىڭ ئوت - چۆپنى قىسىپ ياۋا ئۆچكىلەرگە بېرىپتۇ، ئۇلارغا ناھايىتى كۆيۈنۈپتۇ، غەمخورلۇق قىپتۇ، ئۇلارنى ھەتتا كۈنىگە ئەللىك قېتىملاپ كۈتۈپتۇ، ھەر خىل چارىلەر بىلەن ئۇلارنى كۆندۈرۈۋالماقچى بوپتۇ. بۇنداق قىلىۋەرگەندە قويلىرىنىڭ يەيدىغىنى ئازلايدۇ - دە. خوش، شۇنداق بولسىمۇ نېمە بوپتۇ؟ ئۆز قوينىڭ ئىشى دېگەن ئوڭاي، ھەر بىرىگە ئازراق پاخال تاشلاپ بەرسە كۇپايە. ئەگەر جىق يەيمىز دەپ تۇرۇۋالسا، تولا ئەدەپسىزلىك قىلد.



ماڭلار، دەپ قۇلىقنى تارتىپ قويغۇلۇق.
لېكىن، يامان بولغىنى ئەتىياز كەلگەندە، بۇقا، ياۋا ئۆچ-
كىلەرنىڭ ھەممىسى تاغقا قېچىپ كېتىپتۇ. چۈنكى، قىيا
تاشسىز تۇرمۇشقا ياۋا ئۆچكىلەر ھەرگىز كۆنمەيدىكەن. ئەمدى
قويلارغا كەلسەك، ئۇلارمۇ تۈگىشىپتۇ، ھايات قالغان بىر
نەچچىسىنىمۇ كېيىنچە ساقلاپ قالغىلى بولماپتۇ. قويلاردىن
ئايرىلغان مالچى ئەمدى ھېچنېمىسى يوق ئەھۋالغا چۈشۈپ
قاپتۇ. ئۇ تېخى بۇ يىل ئەتىياز قالىتىس بېيىدىغان بولدۇم،
دەپ ئويلىغان ئەمەسمىدى.

ھەي مالچى! مەن ساڭا گېپىمنى دەۋالاي، سەن ياۋا
ئۆچكىگە يەم - خەشكىڭنى ئىسراپ قىلماستىن، ئەسلىدە
قويلارنىڭ غېمىنى قىلىشنىڭ كېرەك ئىدى.

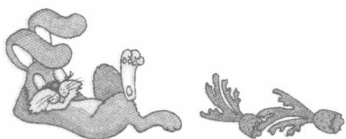


بۇلبۇل

باھارنىڭ بىر كۈنى بىر ئادەم بىر نەچچە بۇلبۇلنى قىل-
تاققا چۈشۈرۈۋاپتۇ ۋە ئۇلارنى ئۆيىگە ئەكىلىپ قەپەسكە
سولاپتۇ. بۇلبۇللار تۇتقۇنلۇقتا يېتىپ ناخشا ئېيتىشقا
باشلاپتۇ، لېكىن ناخشىلىرى ئورماندا ئەرگىن - ئازادە يايىپ
يۈرگەن چېغىدىكىدەك چىقماپتۇ. قەپەستە ناخشا ئېيتىشتىن
بۆلەك ئەرمەك بولغۇدەك نېمە ئىش بولسۇن؟ ئۇلار زېرىكىش
ۋە ئىچى سىقىلىش تۈپەيلى ناخشا ئېيتىشقا مەجبۇر ئىكەن.

بۇ بۇلبۇللارنىڭ بىرى ئۆزىنىڭ مۇشۇنداق ئېچىنىشلىق
ھالغا چۈشۈپ قالغانلىقىغا قاتتىق قايغۇرىدىكەن. چۈنكى، ئۇ
سۆيگىنىدىن ئايرىلىپ قالغانىكەن، ئۇنىڭ ئۈستىگە تۇتقۇن
قىلىنىشنىڭ دەردىمۇ يامان - دە، ئۇ خېلى كۈنلەرگىچە ھەت-
تا ئۇيقۇنىمۇ تەرك ئېتىپ، پىغان چېكىپ يۈرۈپتۇ. ۋەھالەن-
كى، ئۇنىڭ بۇ روھىي ھالىتى ئۇزۇنغا بارماپتۇ.

«روھىمنى كۆتۈرۈشۈم كېرەك» دەپتۇ ئۇ ئۆز - ئۆزىگە،
«بۇنداق غەمگە يېتىپ يۈرۈشتىن ھېچقاچان ياخشى ئاقىۋەت
چىقمايدۇ. ئەخمەقلەرلا مۇشەققەت ئالدىدا كۆز يېشى قىلىدۇ،
دانا ئەقىل ئىشلىتىپ بېشىغا كەلگەن مۈشكۈلاتتىن قۇتۇلدۇ-
دۇ. مەنمۇ بېشىمغا كەلگەن قىسمەتتىن قۇتۇلۇش ئۈچۈن
ئوبدان ئامال ئويلاپ قويدۇم. ئۇلار بىزنى بۇ يەرگە ئۆلتۈرۈپ
يېمىش ئۈچۈن تۇتۇپ كەلگىنى يوق. خوجايىنىڭ يېقىملىق
كۈي ئاڭلاشنى مەقسەت قىلغانلىقى كۆرۈنۈپ تۇرۇپتۇ. شۇڭا،
ناخشام ئۇنىڭ قۇلىقىغا يېقىپ قالسا، ئۇ چوقۇم ئىچ ئاغرىد-



克雷洛夫寓言

تىپ، بېشىمغا كەلگەن شەپقەتسىز تەقدىرنى بىكار قىلماسمۇ،
قەيەسنى ئېچىۋېتىپ ماڭا سالغان ئازاب - ئوقۇبەتكە خاتىمە
بەرمەسمۇ؟»

ئۇ ئەنە شۇنداق بىمەنە ئويلاپتۇ ۋە قانداقتۇر بىر ئۇ-
مىدۋارلىق بىلەن كەچكى قۇياشنىڭ رەڭدار جىلۋىسىنى، تاڭ
قۇياشنىڭ نۇرانلىكىنى كۆيلەپ ناخشا ئېيتقىلى تۇرۇپتۇ.
لېكىن، ئۇ مۇشۇنداق قىلىپ ئۆز مەقسىتىگە يېتىپتۇمۇ؟
ياق ! بۇنداق قىلغانسېرى ئۇ تېخىمۇ دەھشەتلىك، ئازاب-
لىق كۈنگە قايتۇ. ئەلەم يۈتۈپ ناخشا ئېيتالماي يۈرگەن بۇل-
بۇللارنى خوجايىن ئۇزۇن ئۆتمەيلا قويۇۋېتىپتۇ. بىزنىڭ بى-
چارە بۇلۇلمىزنى بولسا ئۇنداق قىلماپتۇ. ئۇ ناخشىنى قان-
چىلىك يېقىملىق ئېيتقانسىرى خوجايىن ئۇنىڭغا شۇنچىلىك
يېپىشۋاپتۇ.

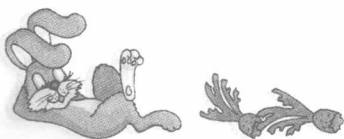


سۈپۈرگە

پاسكىنا سۈپۈرگىنىڭ مەرتىۋىسى ئۆسۈپ قاپتۇ. خىزمەتكارلار ئۇنىڭ بىلەن ئاشخانىنىڭ ئاستىنى سۈپۈرمەي، بەلكى خوجايىننىڭ چاپان - چۆرىلىرىنى تازىلايدىغان بوپتۇ (چۈنكى خىزمەتكارلار قاتتىق مەست بولۇپ قالغانىكەن). سۈپۈرگە ھاۋادا پىرقىراپ كېلىپ خوجايىننىڭ كىيىمىگە شۇنداق ئۇرۇلىدىكەنكى، ئاۋازىدىن زالمۇ ياڭراپ كېتىدىكەن، ئاندىن كېيىن، كىيىم - كېچەكلەرگە قوناق سوققاندىكەن، قاتتىق تېگىشلىرىمۇ بار ئىكەن. قىسقىسى، ئۇ بۇ خىزمەتنى پۈتۈن قىزغىنلىقى بىلەن ئىشلەيدىكەن. لېكىن، چاتاق نەدىكەن دېسەڭلار، سۈپۈرگىنىڭ ئۆزىدە ئىكەن. ئۆزى شۇنداق ماي يۇقى، پاسكىنا، لاي تۇرسا، ئۇنىڭ قانچىلىك ياخشى ئىش قىلالىشى مانا مەن دەپ كۆرۈنۈپلا تۇرمامدۇ! ئۇ كىيىمنى قانچە تازىلىغانسېرى كىيىم شۇنچە مەينەتلىشىدىكەن.



قىلچە بەدىئىي دىتى بولمىغان ئەخمەقلەر بىز ئالىملارنىڭ ئەسەرلىرىگە تۈزىتىش پىكرى بېرەلەيمىز، دەپ ساراڭدەك ھۇجۇم قىلىدۇ. كېسىپ ئېيتالايمەنكى، ئۇلارنىڭ قىلغىنىمۇ شۇ پاسكىنا سۈپۈرگىدىن قېلىشمايدۇ.



دېھقان بىلەن قوي

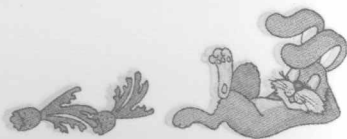
دېھقان قوينىڭ ئۈستىدىن ئەرزگە كەپتۇ. تۈلكە باشچىلىق قىلدىكى سوت كوللېگىيىسى سۈرلۈك سورۇن تۈزۈپ، بۇ دەۋا-نى بىر ياقلىق قىلماقچى بوپتۇ، دەۋاگەرنىڭ دەلىل - ئىسپاتلىرىنىمۇ، جاۋابكارنىڭ ئۆزىنى ئاقلانغانمۇ ئاڭلاپتۇ. ئىككى تەرەپ ۋەقەنىڭ جەريانىنى تەپسىلىي سۆزلەپ، دەلىل - ئىسپاتلىرىنى ئوتتۇرىغا قويۇپ، ھەقىقىي ئەھۋالنى چۈشەندۈرۈپتۇ.

— بەشىنچى ئاينىڭ ئونىنچى كۈنى، — دەپتۇ دېھقان، — سىرتقا بىر ئاش بىلەن چىقىپ كېتىپ كەلسەم ئىككى توخام يوق تۇرىدۇ، توخۇنىڭ پەيلىرى، ئۈستىخانلىرى يەردە. ئۇ كۈنى قورۇدا پەقەت مۇشۇ قويلار قالغانىدى.

— مەن شۇ كۈنى كەچتە ئۇخلايدىغان، — دەپتۇ قوي، — بولمىسا، قولۇم - قوشنىلىرىمنى چاقىرىپ سوراپ بېقىڭلار، مېنىڭ ئەزەلدىن ئوغرىلىق قىلمايدىغانلىقىمغا شۇلارمۇ گۇۋاھ، ئۇچار - قانات ھايۋاناتنىڭ گۆشىنى يەيدىغان ئادەت مەندە ئەزەلدىن يوق.

تۈلكە بۇ ئىشقا مۇنداق ھۆكۈم چىقىرىپتۇ:

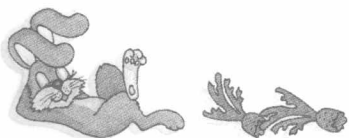
— بىزنىڭ قارىشىمىزچە، قوينىڭ ئۆزىنى ئاقلانغان پۈتۈنلۈك تۇرالمىدۇ. چۈنكى، جىنايىتىنى ئۈستىلىق بىلەن يو-شۇرۇش، جىنايىتى چىكىدىن ئاشقان ئەبلەخلەرنىڭ ئادەتلەنگەن ھۈنرى. پاكىتلار شۇنى ئىسپاتلايدۇكى، بەشىنچى ئاينىڭ ئونىنچى كۈنى قوي بىلەن توخۇ ئەسلا بىر - بىرىدىن يىراق



كرىلوف مەسەللىرى

تۇرغان ئەمەس، ئۇنىڭ ئۈستىگە توخۇ گۆشى ناھايىتى مەززە-لىك، پۇرسەتمۇ ناھايىتى ئوڭىدىن كەلگەن. شۇڭا، مەن ۋىجدانم بويىچە شۇنداق ھۆكۈم قىلىمەنكى، يۇقىرىقى ئەھۋاللارغا ئاساسلانغاندا، قوي توخۇنى ھەرگىز بوش قويىمەن-غان.

قوي ئۆلۈم جازاسىغا ھۆكۈم قىلىنىپ، جازا دەرھال ئىجرا قىلىنسۇن! نىيىتىمۇ ئۆلۈمگە تەييارلىنىپ، تېرىسى دەۋاگەرگە تاپشۇرۇلسۇن!

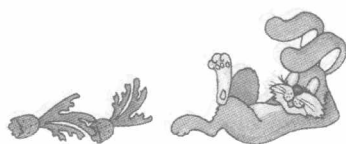


دۇنياخور

بىر ئالۋاستى نۇرغۇن ئالتۇن - كۈمۈش، بايلىقنى يەر ئاستىغا كۆمۈپ قويغانىكەن. بىر كۈنى ئۇ ئالۋاستىلارنىڭ پا-
دشاھىدىن دەرھال جاھاننىڭ ئۇ چېتىدىن - بۇ چېتىگە بې-
رىش توغرىسىدا بىر پەرمان تاپشۇرۇۋاپتۇ. بۇ دېگەن پەرمان،
مەيلى ئۇ خالىسۇن - خالىمسۇن، ئىجرا قىلماي بولمايدۇ -
دە. بىزنىڭ بۇ ئالۋاستىمىز قانداق قىلىشنى بىلەلمەي ئېغىر
غەم ئىچىدە قاپتۇ. ماقۇل، ئۇغۇ ماڭسۇن، لېكىن بۇ باي-
لىقلارنى قانداق ساقلاش كېرەك؟ كىم بۇ نەرسىلەرنى قىلچە
زىيان - زەخمەتسىز ساقلاپ بېرەلىشى مۇمكىن؟ ئۇنى ساز-
دۇقلارغا قاچىلاپ مەخسۇس قاراۋۇل ياللىۋالسىچۇ؟ ئۇنىڭغا
چىق پۇل خەجلەشكە توغرا كېلىدۇ. جايدا تۇرۇۋەرسۇن دېسە
يوقىلىپ كېتىشى مۇمكىن. ئۇنىڭ ئۈستىگە بىرەيلەن ئوغ-
رىلاپ كەتتىمىكەن، دەپ دائىم دەككە - دۈككىدە يۈرىدىغان
گەپ. چۈنكى، ئالتۇن - كۈمۈش دېگەن خەقنىڭ نەزىرىگە
چۈشمەي قالمايدۇ.

ئالۋاستى ئۇزۇن باش قاتۇرۇپ، ئاخىر مۇۋاپىق بىر ئا-
مالنى تېپىپتۇ. ئۆي ئىگىسى ناھايىتى دۇنياخور ئادەم ئىكەن.
ئالۋاستى بارلىق ئالتۇن - كۈمۈشنى ئېلىپ، شۇ دۇنياخور-
نىڭ ئالدىغا بېرىپ مۇنداق دەپتۇ:

— قەدىرلىك خوجايىن، مەن ئۆيىنى تاشلاپ، سىرتقا
چىقىپ كېتىدىغان بولۇپ قالدىم. ئىككىمىز نەچچە ۋاقىتتىن
بۇيان ناھايىتى ئوبدان ئۆتتۇق، ئەمدى ئايرىلىش ئالدىدا تۇ-



كربلوق مەسەللىرى

رىمىز، شۇڭا بىر ئاز سوۋغات ئەكېلىۋىدىم، لايىقلىرىدا بول-
سىمۇ كۆڭلۈمنى قايتۇرمىغايلار. بۇ بايلىق سىلى قانداق ئىش-
لەتسىلىمۇ يېتىدۇ، قانداق يەپ - ئىچىپ بۇزۇۋەتسىلىمۇ
ئۆزلىرىنىڭ ئىختىيارى. ئىشقىلىپ كۆڭۈللىرىنى خۇش قىل-
سىلا بولۇۋېرىدۇ. مېنىڭ پەقەت بىرلا تەلپىم بار: ئەجەل
سىلىنىڭ بۇ دۇنيادىكى ئازابلىق كۈنلىرىنى ئاياغلاشتۇرغان
چاغدا، مەن سىلىگە بىردىنبىر مىراسخور بولساملا بولدى،
شۇنداقسىمۇ مەن سىلىنىڭ قىيامەت قايۇم بولغۇچە ئۆمۈر
كۆرۈشلىرىنى ئۈمىد قىلىمەن.

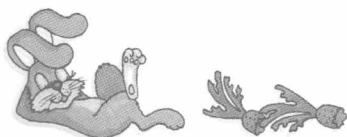
ئالۋاستى ئاشۇ گەپلەر قىلىپ بولۇپ، بايلىقنى ئۇنىڭغا
تاپشۇرۇپ سەپەرگە ئاتلىنىپتۇ. ئارىدىن ئون يىل، يەنە ئون
يىل ئۆتۈپتۇ. ئالۋاستى ۋەزىپىسىنى تاماملاپ، ئۆزىنىڭ ئېسىل
زېمىنىغا، راھەتلىك ماكانغا قايتىپ كەپتۇ.

ئۇ كېلىپ قانداق ئېسىل مەنزىرىنى كۆرۈپتۇ دېمەيسىز؟
بارلىق ئالتۇن - كۈمۈش شۇ يېتى تۇرغان؛ دۇنياخور بولسا
ئالتۇن ساندۇققا يۆلەنگەن ھالدا ئاچلىقتىن ئۆلۈپ كەتكەن،
چاڭگىلىدا مەھكەم سىقىمىدىۋالغان ئاچقۇچىمۇ بار تېخى!
ئالۋاستى ئۇنىڭ تارىشىدەك قوللىرىدىن ئاچقۇچنى ئاپتۇ. بىر
سېنت پۇل خەجلىمەيدىغان مۇنداق قاراۋۇلغا ئالۋاستى ئىچ -
ئىچىدىن سۆيۈنمەيدۇ دەيسىز!

※

※

ئەگەر دۇنياخور ئويغاق ۋاقتىدىمۇ، ئۇخلاۋاتقاندىمۇ ئال-
تۇننى ھېچكىمگە ئۇتقۇزمايدىغان ئادەم بولمىغان بولسا،
ئالۋاستى بايلىقنى ھەرگىزمۇ ئۇنىڭغا ساقلاشقا بەرمىگەن
بولاتتى.



شائىر ۋە زەردار

شائىر زەردار ئۈستىدىن ئەر ز قىلىپ كېلىپ، تەڭرى زېۋىستىن ئۆزىگە يار - يۆلەك بولۇشنى ئىلتىماس قىپتۇ. زېۋىس ئىككى دەۋاگەرنى چاقىرتىپ ئۇلارنىڭ دەۋاسىنى سو - رىماق بوپتۇ.

ئۇ ئىككىسى يېتىپ كەپتۇ. شائىر ئۆزى ناھايىتى ئو - رۇق، كىيىملىرى جۇل - جۇل، ئايغىلىرى پاسكىنا ئادەم ئد - كەن. زەردار بولسا دۆلىتى زىيادە، ئۆزى ناھايىتى تەكەببۇر ئادەم ئىكەن.

— ھەي تەڭرىلەرنىڭ پادىشاھى، ئولۇمپۇس تاغلىرىنىڭ ھاكىمى، بۇلۇتلارنى ئىختىيارچە تىزگىنىدە تۇتۇپ، چاق - ماقىلارنى مەيلىچە ياندۇرالايدىغان ئۇلۇغ زېۋىس! ماڭا رەھىم - شەپقەت قىلغايىسەن، — دەپ يالۋۇرۇپتۇ شائىر، — مەن زادى نېمە گۇناھ قىلغان، دەپ باققىنا، كىچىكىمدىن تارتىپ تا ھازىرغىچە، جاپا - مۇشەققەت، قىيىنچىلىق ئىچىدە زارلىنىپ يۈرۈپتىمەن، ئوت ياقاي دېسەم ئوتتۇنۇم يوق، ئەقەللىي قوشۇق چاغلىق نەرسىگىمۇ ئىگە ئەمەسمەن. پەقەت خىيالىلارلا ماڭا بايلىق بولۇپ كەلدى! مېنىڭ بۇ رەقىبىمنىڭ ئەھۋالىمۇ شۇنداقمۇ؟ ياق! گەرچە قورچاقچىلىك ئەقىل - پاراسىتى بولمىسىمۇ، ئۇ ھەر كۈنى ھۇزۇر - ھالاۋەت ئىچىدە ياشاۋاتىدۇ، ھەممە ئادەم ئۇنىڭ چاپىنىنى كۆتۈرىدۇ، ئۇ ئوڭدا يېتىپ يەۋىرىپ ماڭالمىغۇدەك دەرىجىدە سەمىرىپ كەتتى.

— سېنىڭ شېئىرلىرىڭ، — دەپتۇ زېۋىس، — ھازىردىن



كرىلوق مەسەللىرى

تارتىپ بىر نەچچە يۈز يىلغىچە تارقىلىپ يۈرسە، بۇ سەن
ئۈچۈن يەنە قىممىتى يوق ئىشمۇ؟ ئۈچۈ، ئۇ ئۆلىدۇ، كۆمۈ-
لىدۇ (ئۇنىڭ كېيىنكى ئەۋلادىنى قويۇپ تۇرايلى)، شۇ زامان
نەۋرىلىرىمۇ ئۇنى ئۇنتۇيدۇ. ئۆزۈڭ ئويلاپ باق، سېنىڭ تال-
لىۋالغىنىڭ ئۇلۇغ نام - شۆھرەت ئەمەسمىدى. مەن بۇ جا-
ھاننىڭ راھىتىنى ئۇنىڭغا بەرگەن، ئەگەر ئۇ شۇ كاللىسىنى
ئىشلىتىپ، بۇنى پەرق قىلالىغان بولسا ئىدى، ئۇ چاغدا ئۇ
ئۆزىنىڭ نەقەدەر بىچارە ئىكەنلىكىنى ھېس قىلغان، ئۆز تەق-
دىرىگە سەندىن بەتتەر زارلانغان بولاتتى.



بۆرە بىلەن چاشقان

بىر كۈنى كۈل رەڭ بۆرە بىر قوينى سۆرەپ چەت بىر بۇلۇڭغا ئاپىرىپتۇ. ئەپسۇسكى ئۇنىڭ بۇ قوينى تەڭ تاللىشىپ يېگۈدەك بىر مۇ يېقىن ئاغىنىسى يوق ئىكەن. بۆرە ئۇ بىچارە جانىۋارنىڭ قارىنى يېرىپتۇ - دە، ناھايىتى ئاچ كۆزلۈك بىلەن گۆشىگە ھۇجۇم باشلاپتۇ، ئۈستىخانلىرىنى غىرىسىلدەتتىپ چايناپتۇ، لېكىن ھەر قانچە ئاچ كۆزلۈك قىلسىمۇ بۇ قوينى يەپ بولالماپتۇ. ئاخىر ئاشقان گۆشنى بىر چەتكە قويۇپ قو-يۇپ، تاماقنى بولۇشىغا يەپ ئۆرە تۇرالمىي قالغان كېڭەش ئەزاسىدەك، ئۆزىنى تاشلاپ دۈم يېتىپتۇ.

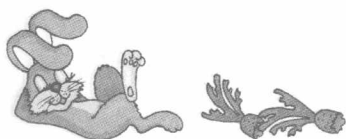
يېقىن ئەتراپتىكى بىر چاشقان گۆشنىڭ ھىدىنى پۇراپ ئۇۋىسىدىن چىقىپتۇ - دە، چۈمۈلە ئۇۋىسىنى دەسسەپ، مۇخ ۋە دەرەخلەرنىڭ ئارىسىدىن ئاستا ئۆتۈپتۇ، ئاندىن كىچىك بىر پارچە گۆشنى چىشلەپ ئۈزۈپ، ھايت - ھۈيت دېگۈچە ئۇۋىسىغا قېچىپ كىرىۋاپتۇ. بۆرە بۇ ئوغرىنى كۆرۈپ:

— ۋاي ئوغرى! ساقچىلار، تېز كېلىڭلار! ئوغرىنى تۇتۇڭلار! ۋاي، مېنى ۋەيران قىلدى، پۈتۈن مال - دۇنيام - نى بۇلاپ كەتتى! — دەپ ۋارقىراپ ئورماننى بېشىغا كى-يىپتۇ.



كرىلوق مەسەللىرى

مەن شەھەردىمۇ شۇنىڭغا ئوخشاش بىر ئىشنى كۆردۈم:
 بىر يانچۇقچى ئامانلىق ساقلاش ئەمەلدارى بولغان بىر كاتتا
 ئەر بابنىڭ سائىتىنى ئوغرىلاپ كەتكەنىكەن، ئۇ ئەر بابمۇ:
 — ۋۇي، ئوغرىنى تۇتۇڭلار! ۋۇي، مېنى قۇتۇلدۇرۇڭلار!
 ۋۇي، ساقچى! — دەپ ۋارقىرىغىلى تۇردى.



ئىككى سەھرالىق

— ياخشىمۇ سىز، فادىيېۋ قۇدام !
— ياخشىمۇ سىز، ئىگور قۇدام !
— ھە، قەدىردانىم، يېقىندىن بۇيان ھال - ئەھۋالڭىز

قانداقراق؟

— ھەي، بۇرادەر، بەلكىم بېشىمغا كەلگەن بەختسىزلىك -
تىن خەۋەر تاپمىغان بولۇشىڭىز مۇمكىن. قىلغان گۇناھلىد -
رىم كۆپ ئوخشايدۇ، خۇدايىم مېنى جازالىدى، كەپەم كۆيۈپ
كەتتى، كۆيگەندىمۇ ھېچنېمىسى قالماي كۆيۈپ كەتتى، شۇڭا
كىرگۈدەك ماكانىمۇ يوق.

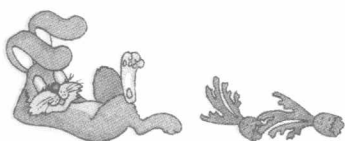
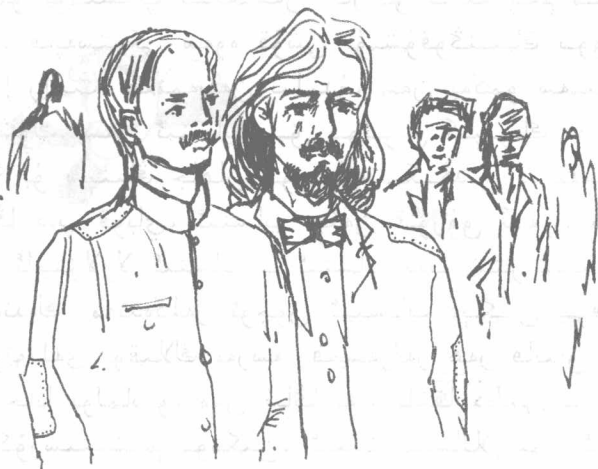
— نېمە ! كۆيۈپ كەتتى دەمسىز؟ ئەمەسە بەك يامان
بويۇتۇ.

— شۇنى دېمەمسىز ! سىزمۇ بىلىسىز، مىلاد كۈنى
ھەممىمىزنىڭ بىر يەرگە يىغىلىپ يەپ - ئىچىدىغان ئادىتىد -
مىز بار. ئېتىمغا ئوت سېلىپ بېرەي دەپ پانارنى كۆتۈرۈپ
مېڭىپتىكەنمەن، غەرق مەستچىلىكتە بېشىم ئايلىنىپ پانارنى
قولۇمدىن چۈشۈرۈۋېتىپتىمەن. ئۆزۈمغۇ جېنىمنى ئېلىپ
قاچتىم، بىراق ئۆيۈم بىلەن ئېغىلىم پۈتۈنلەي كۆيۈپ كەتتى.
خوش، ئۆزىڭىزنىڭ ئەھۋالىچۇ؟

— ھەي، فادىيېۋ، مېنىڭمۇ گۇناھىم توشقان بولسا كې -
رەك، خۇدايىم جازالىدى. مەنمۇ ئارانلا يۈرۈپتىمەن. قاراك،
پۈتۈمۈم ئاكا بولدى، مانا. ھايات قالغىنىمغا ئۆزۈمۈم ھەيران،
بۇ ئىشىمۇ ئاشۇ مىلاد كۈنى بولغان. پىۋا ئالىمەن دەپ چە -



قىيىتمەن. ئاغىنىلەر بىلەن قاتتىق ئىچىۋەتكىنىمگە ئۆزۈمۈ ئىقرار، غەرق مەست ھالەتتە پانار كۆتۈرۈپ يۈرۈش خەتەرلىك. قۇ دەپ ئويلاپ، ئۆزۈمچە پانارنى ئۆچۈرۈۋېتىپتىمەن. بۇنداق بولۇشنى نەدىن بىلەي، قاراڭغۇدا نېمىكىن، ھەقىچان جىنغۇ دەيمەن، گەمگە كىرىپ كېتىۋاتسام شۇنداق بىر پۇتلىغاندەك قىلدى، گۈپپىدە يىقىلىپتىمەن، شۇنىڭ بىلەن ئۆرە بولالمىدىم. مانا قاراڭ، شۇنىڭدىن بېرى پۈتۈم كارغا كەلمەيدۇ. — بەس، — دەپتۇ سىتېپان ئۇلارنىڭ سۆزىنى بۆلۈپ، — سىلەر ھاراقىتىن بېرى بولالمىغاندىكىن گۇناھنى ئۆزۈڭلارغا قويساڭلار بولغۇدەك. ئىككىڭلار ئوخشاش زىيان تارتىپسىلەر: بىرىڭلار ئۇيۇڭلارنى كۆيدۈرۈپسىلەر، يەنە بىرىڭلار بولسا ھاسا تاياقنى قارغاپ يۈرىسىلەر، ماڭا بۇ قىلچىمۇ ئەجەبلىنەرلىك بىلىنگىنى يوق. مەست ئادەم پانار بىلەن ھەپىلەشسە بېشىغا بالا تېرىيدۇ، قاراڭغۇدا ئۇنىڭغا تېخىمۇ پېشكەلچىلىك تۇغۇلىدۇ، دېگىنە.



مۈشۈك بىلەن جىگدىچى قۇش

قەپەستە بىر جىگدىچى قۇش بار ئىكەن. ئۇ ناخشىدا تا-
يىنلىق بولغىنى بىلەن، مۈتەپەككۈرلۇقتا خېلى - خېلى ئۇ-
لۇغلاردىن قېلىشمايدىكەن. جىگدىچى قۇش بىر مۈشۈك بىلەن
ناھايتى يېقىن ئۆتىدىكەن. بۇ مۈشۈك رەسمىي چوڭ مۈشۈك
بولۇپ، ئۆزى ناھايتى مۇلايىم ۋە ئېغىر - بېسىق ئىكەن.
بىر كۈنى، ئىگىسى مۈشۈكىگە تاماق بېرىشنى ئۈنتۈپ
قايتۇ. بىچارە مۈشۈك ئاچقان قورسىقىنى بەزلەش ئۈچۈن، ئۇ-
ياقتىن - بۇياققا مېڭىپتۇ. مويۇق قۇيرۇقىنى شىپاڭشىتىپ،
زارلىنىپ مياڭلاپتۇ. بۇ جىگدىچى قۇشقا ۋەز ئوقۇيدىغان تازا
ئوبدان پۇرسەت بوپتۇ.

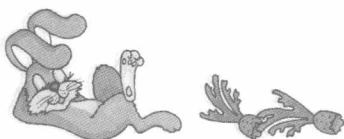
— دوستۇم، — دەپتۇ ئۇ، — يەيدىغان نەرسە يوق دەپ
مۇشۇنداقمۇ تۈگىشىپ كېتەمسەن، تازىمۇ كالتە پەم مۈشۈك
ئىكەنسەن. قەپەستىكى سەۋە قۇشى تۇمشۇقۇڭنىڭ تۇۋىدىلا
تۇرمامدۇ! راست، ھەممەيلەن بىلىدۇ، سەن بەكمۇ سەممىي،
ياۋاش مۈشۈك. سەن ئىنساپلىق بولۇش كېرەك دەيسەن،
شۇنداققۇ؟ بۇ سېنىڭ جاھان كۆرمىگەنلىكىڭدىن دېيىلىۋاتقان
گەپ. ساڭا دەپ قويماي، ئىنساپ دېگەن قۇرۇق گەپ. پەقەت
ئىرادىسى ئاجىزلارلا ئىنساپ - ئىنساپ دەپ تىترىشىپ كې-
تىدۇ. سەندەك، مەندەكلەر ئۈچۈن ئىنساپ دېگەن يوقىلاڭ
نەرسە، پۈتۈنلەي يوقىلاڭ نەرسە. قەيسەرلەر ھەر قانداق ئىش
قىلىشمۇ خاتا بولمايدۇ، مەن ساڭا يەنە باشقا دەلىل - ئىس-
پاتلارنى كۆرسىتىشىم مۇمكىن، ئېنىق مىساللارنىمۇ ئېلىپ



بېرەلەيمەن.

جىگدىچى قۇش ئۆزىنىڭ دېگەنلىرىنى جانلىق ۋە كۈچلۈك دەلىللەش ئۈچۈن، قەدىمكىلەرنىڭ ھېكمەتلىك سۆزلىرىدىنمۇ بىر تالاي نەقىل كەلتۈرۈپتۇ. ئاچ مۈشۈك ئۇنىڭ پەندە - نە - سېھىتىلىرىنى زور ئىشتىياق بىلەن ئاڭلاپ، ئاخىر سەۋە قۇ - شنى يەۋىتىپتۇ. بۇ تاام گەرچە مۈشۈككە ناھايىتى تېتىغان بولسىمۇ، لېكىن قورساق ئاچلىقنى ھەل قىلالماپتۇ، ئەكسىچە ئۇنىڭ ئىشتىھايىنى تېخىمۇ ئېچىۋېتىپتۇ. مۈشۈك جىگ - دىچى قۇشنىڭ تەلىمىنى كالىسىدا يەنە بىر قېتىم مۇلاھىزە قىپتۇ، لېكىن بۇ قېتىم ئۇنىڭ مۇلاھىزىسى ناھايىتى چوڭ - قۇر بوپتۇ، ئۇ جىگدىچى قۇشقا:

— دەر ھەقىقەت، ناھايىتى توغرا دەپتىكەنسەن، سېنىڭ تەلىمىڭنى ئەمدى تېگى - تەكتىدىن چۈشەنگەن ئوخشايمەن، — دەپتۇ - دە، قەپەسنى چېقىپ، ئۆزىنىڭ كۆيۈمچان ئۇستاز - دىنمۇ بىراقلا يەۋىتىپتۇ.



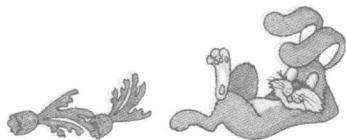
ئىككى ئىت

ئۆمۈر بويى خوجايىنىنىڭ ھويلىسىغا قاراپ، تىرىشىپ خىزمەت قىلىپ كېلىۋاتقان ۋاپادار ئىت بىر كۈنى ئۇزۇن ۋاقىتلاردىن بۇيان كۆرۈشمىگەن دوستىنى ئۇچرىتىپ قېلىپ ناھايىتى خۇشال بوپتۇ. ئۇنىڭ دوستى بۇدۇر يۇڭلۇق پىستە ئىكەن. ھويلا ئىتى ئۇنى دېرىزە ئالدىدىكى يۇمشاق چۈشەكتە كۆرۈپ، خۇددى بىر تۇغقان ھەمىشەرسىنى كۆرگەندەك، شادلىنىپ كۆزىگە ياش ئاپتۇ، غىڭشىپ بوش قاۋاپتۇ، تامغا ئېسىلىپ - يامىشىپ، قۇيرۇقىنى شىپاڭشىتىپ كېتىپتۇ.

— ھەي، قەدىرلىك دوستۇم، — دەپتۇ ئۇ، — خوجايىن سېنى قەسرگە ئەكىرىپ كەتكەندىن بۇيان، سەن ئۇنىڭ بىلەن بىللە ناھايىتى ياخشى تۇرمۇش كەچۈرۈۋاتقانسەن — ھە؟ بىز بولساق خۇددى سەن كۆرگەندىكىدەك، ھويلىدا ئېچىرقاپ يۈرۈپتىمىز، ھازىر سېنىڭ ئىش — ئوقتىڭ نېمە بولۇۋاتىدۇ؟

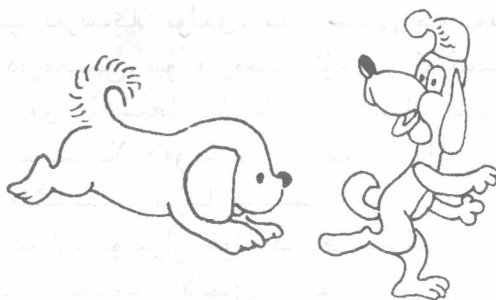
— ئەھۋالىمدىن زارالانسام كۈپۈرلۈك بولىدۇ، — دەپتۇ پىستە جاۋاب بېرىپ، — مەن خوجايىننىمنىڭ بىردىنبىر ئەتىۋارلىقى. باياشاتچىلىق ئىچىدە ياشاپ يۈرۈپتىمەن، يالاقلىدىمۇ كۈمۈشتىن. خوجايىننىمنىڭ تىزىدىن چۈشمەي ئوينىمايمەن، زېرىكسەم ساپادا، پولدا ئېغىنلىمەن، شۇنىڭ ئۆزىمۇ قالتىس راھەت. خوش، ئۆزۈڭنىڭ كۈنلىرى قانداق ئۆتۈۋاتىدۇ؟

— مېنىڭمۇ؟ — دەپتۇ ۋاپادار ئىت قۇيرۇقى سالىپايدىغان، تۇمشۇقى يەرگە تىرىلىپ قالغان ھالدا، — ئىككىمىز.



نىڭ كىچىك ۋاقتىدىكىگە ئوخشاشلا ئاچ - توق قىلىپ، تو -
گۈپ - تىترەپ يۈرۈپتىمەن، ئىشىم يەنە خوجايىنىڭ ھوي-
لىسىنى ساقلاش. ھويلىدا ئوچۇقچىلىقتا ياتىمەن، يامغۇر
ئۈستۈشىمنى چۆپ - چۆپ سۇ قىلىۋېتىدۇ، بەزىدە قاۋاپ
قويسام يا پەشۋا، يا توقماق كاللامدا تەييار ! ئۆزۈڭنىڭ جۈ-
غمۇ كىچىك ھەم ئاجىز، پەۋقۇلئاددە بىر تەرىپىڭمۇ يوق،
شۇنداق تۇرۇقلۇق ئەر شىئەلادىكىدەك ياشاۋاتىسەن، مەن بولسام
جېنىمنىڭ بارىچە ئىشلەۋاتىمەن، جاپانمۇ تارتىۋاتىمەن، لې-
كىن مەن كۆرىدىغان راھەت نەدە؟ بولىدلا، ئۆزۈڭنىڭ ئىش -
ئوقتىڭ زادى نېمە بولۇۋاتىدۇ؟

— مېنىڭ ئىش - ئوقتىممۇ؟ — دەپتۇ پىستە ئۇنى
مەسخىرە قىلغاندەك، چىشلىرىنى كۆرسىتىپ ھىجىيىپ قو-
يۇپ، — قالتىس ! ئېنىقنى دەپ بېرىمۇ، مېنىڭ ئىش -
ئوقتىم كەينى پۇت بىلەن مېڭىش !
نۇرغۇن ئادەملەرنىڭ راھەت - پاراغەت ئىچىدە ياشايدىغان-
لىقىنىڭ سەۋەبى باشقا ئەمەس، ئۇلار پەقەت ئاشۇ ئىتقا ئوخ-
شاش كۈچۈكلىنىشنىلا بىلىدۇ.



مۈشۈك بىلەن بۇلبۇل

بۇ مەسەل ئەينى ۋاقىتتىكى كىتاب - ژۇرنال تەكشۈرۈش ئىشلىرىنى مەسخىرە قىلىش يۈزىسىدىن يېزىلغان.

مۈشۈك بۇلبۇلنى تۇتۇۋېلىپ چاڭگىلىدا شۇنداق سىققا - نىكەن، بىچارە قۇش قورققىنىدىن غۇژمەكلا بولۇپ قاپتۇ.

— ئەي قەدىرلىك قۇشۇم، — دەپتۇ ئۇ بۇلبۇلنىڭ قۇ - لىقىغا پىچىرلاپ، — ئاڭلىسام ھەممە ئادەم سېنىڭ ناخشاڭنى ماختايدىكەن، سېنىڭ ناخشاڭ ئەڭ ئېسىل كۈي - ناۋادىنىمۇ قېلىشماسمىش. قەدىنىسىم تۈلكىنىڭ گېپى ئاساسسىز بول - مىسا كېرەك. ئۇنىڭ ئېيتىشىچە، سېنىڭ ئاۋازىڭ تۇغما ياخ - شى ھەم يېقىملىق، ھەم مۇڭلۇق دەيدۇ، ئادەملەر يېقىملىق ناخشاڭنى ئاڭلىسا، مەيلى پادىچى بولامدۇ، مەيلى چوپان قىز بولامدۇ، ھەممىسىلا مەپتۇن بولۇپ، ئەس - ھوشىنى يوقىتىپ قويىرىمىش. ناخشاڭنى مېنىڭمۇ بەك ئاڭلىغۇم بار. تىتىرىمە دوستۇم، مەقسىتىمنى خاتا چۈشىنىپ قالما! سەن مېنى يە - ۋېتىدىغان بولدى دەپ ئويلاۋاتامسەن؟ ئۇنداق ئىش يوق. ماڭا ناخشا ئېيتىپ بەرسەڭلا بولدى. مەن سېنى قويۇۋېتىمەن، ئورماندا ئۇ دەرەختىن، بۇ دەرەخكە ئۇچۇپ ئېرىكن ئويناپ يۈرسەن! ئەمدى ناخشىغا كەلسەك، بىلىشىڭ كېرەككى، مې - نىڭمۇ ساڭا ئوخشاشلا ھەۋىسىم بار، مەنمۇ دائىملا ئەللىي ناخشىسىنى غىڭشىپ ئۇيقۇغا كېتىمەن.

بىراق، بىچارە بۇلبۇل مۈشۈكنىڭ چاڭگىلىدا غال - غال تىترەپ، ھەتتا نەپەسىمۇ ئالالماي قاپتۇ.



كرىلوف مەسەللىرى

— ھەي، مەن ساقلاپ تۇراي، قېنى، — دەپتۇ مۈشۈك،
— ۋۇي، نېمە بولدۇڭ؟ ئېيتقىن، سۆيۈملۈكۈم، قىسقراقىدىن
بولسىمۇ بىرەرەنى ئېيتىپ بەر.

بىراق، بۇلبۇل ۋەھىمىگە چۈشۈپ قالغانلىقتىن ناخشا
ئېيتالماي چىرىلداپ كېتىپتۇ.

— سەن تېخى مۇشۇنداق سەت چىرىلدىشىڭ بىلەن
پۈتكۈل ئورماننى ئاغزىمغا قارىتىمەن دەپ ئويلامسەن؟ —
دەپتۇ مۈشۈك مەسخىرىلىك كۈلۈپ، — خەقلەر ئۇنداق
ياغراق، مۇنداق سۈزۈك دەپ ماختاپ كەتكەن ئاۋازىڭ قېنى؟
مەن ئەقەللىي ئاسلاننىڭمۇ مۇنداق سەت چىرىقىرىشىغا چىداپ
تۇرالمايمەن! سېنى ئاغزىمغا سېلىپ باقسام تەمنىڭ قانداقراق
بولاركىن، سىناپ باقاي.

شۇنداق قىلىپ، بىزنىڭ ئۇ بىچارە ناخشىچىمىز مۈشۈك-
كە پاك - پاكىز يەم بوپتۇ.

يېقىنراق كېلىڭلار، ئۇنىڭ گالغا كىرىپ كېتىۋاتقان
چاغدا پىچىرلاپ ئېيتقان سۆزىنى ئاڭلىۋالايلى: «مۈشۈكنىڭ
چاڭگىلىدىكى بۇلبۇل ھەرگىز سايىرىيالمايدۇ».



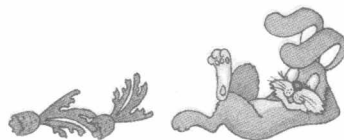
بېلىقلارنىڭ ئۇسسۇلى

ئورمانلارغىمۇ، كۆل - دەريالارغىمۇ ھۆكۈمرانلىق قىلىدۇ. دىغان شىر پادىشاھ ھايۋانات ئەھلىنىڭ ھەممىسىنى چاقىدۇ. بېلىقلارغا ھاكىم سايلىماقچى بولۇپتۇ. قانۇن بويىچە ھەممە ھايۋانات سايلامغا بېلەت تاشلاپ، نەتىجىدە تۈلكىنىڭ بېلىتى ئەڭ كۆپ بولۇپ چىقىپتۇ. شۇنىڭ بىلەن تۈلكە بېلىقلارنىڭ ھاكىمى بولۇپ، ئۇنىڭغا تېخىمۇ سەمرىپ تىقىلىدۇ. دىغان پۇرسەت كەپتۇ.

تۈلكىنىڭ ئىشەنچلىك بىر دوستى بار بولۇپ، ئۇ بىر سەھراالىق نادان كىشى ئىكەن. ئۇ ئىككىسى مەسلىھەتلىشىپ بىر پىلان تۈزۈپتۇ، تۈلكە مۇنبەرگە چىقىپ ھۆكۈم ئېلان قىلىۋاتقان چاغدا، دوستى بىر چەتتە بېلىقلارنى ئالداپ قارماققا ئېلىندۇرماقچى، ئاندىن ئىككىسى غەنىمەتنى تەڭ بۆلۈشمەكچى بولۇپتۇ.

ۋەھالەنكى، مۇنداق كازىپلارنىڭ قانۇننىڭ جازاسىغا تارتىلماي ئەركىن يايىپ يۈرۈۋېرىشى مۇمكىن ئەمەسقۇ. ئاخىر بەزى غەلىتە گەپ - سۆزلەر شىر پادىشاھنىڭ قولىغا يېتىپتۇ. ئۇ ھاكىمنى ئادىل ئىش قىلمايۋاتقان بولسا كېرەك دەپ گۇمانلىنىپتۇ، شۇڭا مۇۋاپىق بىر پەيتنى تېپىپ، شەخسەن ئۆزى شۇ يەرنى كۆزدىن كەچۈرۈپ باقماقچى بولۇپتۇ.

* بۇ مەسىل چارۋىسىيە پادىشاھى ئالېكساندىر I خىزمەت تەكشۈرۈشكە چىققان ۋاقىتتا تاپىلغان. بۇنىڭدا پادىشاھنىڭ كۆرۈنۈشتە يەرلىك ھۆكۈمەتلەرنى نازارەت قىلىپ قويغان بولۇپ، ئەمەلىيەتتە ئۇلارنىڭ خەلقنى داۋاملىق ئېزىشىگە يول قويدىغانلىقى پاش قىلىنغان.



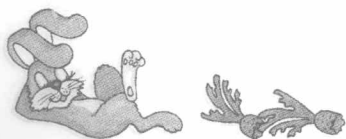
كرىلوق مەسەللىرى

شەر پادىشاھ قىرغاق بويلاپ كېلىۋاتقان چاغدا ھېلىقى نادان سەھرالىق بىر مۇنچە بېلىقلارنى دۆۋىلەپ، ئۆزى بىلەن تۈلكىگە زىياپەت راسلاش ئۈچۈن ئوتنى ئۇلۇغ يېقىپ ئولتۇرغانىكەن. قازانغا سېلىنغان بېلىقلار ھەدەپ سەكرەپ - تېپىد - چەكلەيدىكەن، باشقا بېلىقلارمۇ ئۆز كۈنىنىڭ ئاز قالغانلىقىغا كۆزى يېتىپ كۆزلىرىنى چەكچەيتكىنچە تىپىرلىشىدىكەن. — ئۇ كىم؟ سەن نېمە ئىش قىلىۋاتىسەن؟ — دەپ ھۆركىرەپتۇ شەر تۈلكىگە قاراپ.

— ھەي، شەپقەتلىك پادىشاھىم، — دەپ تۈلكە ئالدىراپ جاۋاب بەرگىلى تۇرۇپتۇ (تۈلكە دېگەن ھەر قانداق جىددىي ئەھۋالدىمۇ كالا ئىشلىتىپ بىر ھىيلە - مېكر تاپالايدىغان نەرسىغۇ)، — شاپائەتلىك شاھىم، ئۇ مېنىڭ مۇدىر كاتىپىم بولىدۇ. ئۇ ناھايىتى ھالال ۋە لىيلا بولغاچقا، جامائەتنىڭ مەدھىيىلىشىگە سازاۋەر بولغان. ئاۋۇ كىچىك كارپ بېلىقلىرى كۆلىنىڭ ئاھالىلىرى بولىدۇ. بىز ھەممىمىز بۈگۈن شاھ ھەز - رەتلىرىنى قارشى ئالغىلى چىققان، چۈنكى ئۆزلىرىنى كېلىپ قالارمىكەن دەپ ئويلىۋىدۇق. — قانداق، پۇقرالىرىم رازىمۇ؟ يۇرتنى ئادىل سوراۋاتقاندا سەن؟

— ھەي، شەپقەتلىك شاھىم، ئۇلارنىڭ ھەممىسى جەننەت - تىكىدەك ياشاۋاتىمىز دېيىشىدۇ، ئۇلار پەقەت شاھ ھەزرىتىلىرىنىڭ تۈمەن مىڭ يىل ئۆمۈر كۆرۈشىنىلا ئارزۇ قىلىدۇ. بۇ چاغدا قازاندىكى بېلىقلار بەك سەكرىشىپ كېتىپتۇ. — ئۇلار باش - قۇيرۇقلىرىنى نېمانداق غەلىتە پۇلاڭلىتىدۇ؟

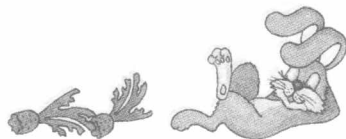
— ئەي، دانا پادىشاھىم، — دەپتۇ تۈلكە، — ئۇلار



ئۇسسۇل ئويناۋاتىدۇ، چۈنكى ئۇلار ئۆزلىرى قىزغىن سۆيىدە.
خان شاھ ھەزرىتىمنى كۆرۈپ، خۇشاللىقىدىن قىن - قىنىغا
پاتماي قالدى.
بۇ گەپنى ئاڭلاپ شر پادشاھ ئىلتىپات كۆرسەتكەندەك
ھاكىمنىڭ مەيدىسىنى يالاپ قويۇپتۇ. - دە، ئاندىن بېلىقلارنىڭ
ئۇسسۇلىغا بىر قاراپ قويۇپ كەينىگە بۇرۇلۇپ كېتىپ قاپتۇ.^①



① بۇ ئاخىرقى ئابزاس ئىنگلىزچە تەرجىمە نۇسخىسىدا مۇنداق ئېلىنغان: «نومۇسىز -
لىق بىلەن قىلىنغان بۇ يالغانچىلىققا شر پادشاھ پەقەت تاقەت قىلالماپتۇ. بېلىقلارنىڭ
تېخىمۇ ئوبدان ئۇسسۇل ئوينىشىغا تەڭكەش قىلىپ بېرىش ئۈچۈن ھاكىم بىلەن كاتىپنىڭ
گېلىدىن بوغۇپ، ئۇلارنى مۇڭلۇق ناخشا ئېيتىشقا مەجبۇر قىلىپتۇ.» بۇ ئەينى ۋاقىتتا
سېنزور تەرىپىدىن ئۆزگەرتىلگەن مەزمۇن بولۇپ، كرىلوفنىڭ بۇ مەسەلىنى يېزىشتىكى مۇدە-
دئاسىغا تامامەن زىت.

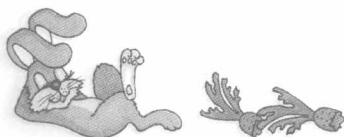


باشقا بىر دىنىي رايوندىن كەلگەن ئادەم

بەزى تەنقىدچىلەر بار، ئەگەر ئۇلار سېنىڭ دوستۇڭ بولسا، سەن ئۇلارنىڭ نەزەرىدە بەدىئىي زوق بېغىشلايدىغان ئۇلۇغ تالانت ئىگىسىگە ئايلىنسىەن. لېكىن، شۇنداقمۇ شا- ئىرلار باركى، مەيلى سەن ناخشىنى ھەرقانچە ياخشى ئېيتقان تەقدىردىمۇ، ئۇلاردىن شۆھرەت گۈل تاجىسى تەقدىم قىلارمىدەك كىن دەپ تەمە قىلمىساڭ بولىدۇ، ئۇلار ھەتتا سېنىڭ ماخ- تىغۇدەك قابىلىيىتىڭ بارلىقىنى ئېتىراپ قىلىشتىنمۇ قور- قىدۇ.

سېنىڭ تەنقىدچىلەردىن ئەمگىكىمنى ماختاپ قويۇپمىكەن دەيدىغان تەمەيم يوق، ئەكسىچە بۇ مەسەلىمدە ئۇلارغا بولغان كۆز قارىشىمنى شەرھىلەپ ئۆتمەكچىمەن.

بىر پوپ بار ئىكەن (زۇۋاندارلىقتا ھەقىقەتەنمۇ ئەپلاتۇن- نىڭ شاگىرتى دېيىشكە ئەرزىگۈدەك كىشى ئىكەن). بىر كۈنى ئۇ چېركاۋدا ئۆزىنىڭ جامائىتىگە رەھبەرلىك، ھالاللىق ۋە گۈزەل پەزىلەت توغرىسىدا ۋەز ئوقۇپتۇ. ئۇنىڭ ھەر بىر سۆ- زى ھەسەلدەك لەززەتلىك ئىكەن، ئابىھايەتتەك جانغا جان قو- شىدىكەن. ئۇنىڭ يېپقا ئۆتكۈزۈلگەن مارجاندەك دانە - دانە قىلىپ سۆزلىگەن ھېكمەتلىرى جامائەتكە خۇددى جەننەتتىن كېلىۋاتقان ۋەھىيەدەك ئاڭلىنىدىكەن. ئۇ پانىي ئالەمنىڭ پا- سىقلىقى ۋە بارلىق خام خىياللارنىڭ بوھۇدىلىكىنى ئىزھار



قىلىپ ئۆتۈپتۇ. ئۇنىڭ ۋەزى ئاياغلاشقاندا جامائەت يەنە سۆز تۈگىمىگەندەك شۈك تۇرۇشۇپتۇ، قەلبى خۇداغا تەلپۈنۈپ تۇر. غانلىقتىن ناھايىتى تەسىرلىنىپ كۆز يېشىمۇ قىلىشىپتۇ.

جامائەت چېركاۋدىن كەلكۈن سۈدەك دەۋرەپ چىقىۋاتقاندا، ئۆزلىرىنى خۇددى خۇدانىڭ ئۆيىدىن چىقىۋاتقانداك ھېس قىلىشىپتۇ ۋە يولدا كېتىۋېتىپ بىر - بىرىگە: «ۋاھ، نېمىدېگەن سۆزگە ئۇستا ئادەم، سۆزلىرى نېمىدېگەن پاساھەت - لىك، نېمىدېگەن قىزغىن!» دېيىشىپتۇ.

— ئۇ ھەممىمىزنىڭ قەلبىگە دىيانەت ئۇرۇقىنى سالدى، — دەپتۇ بىر كىشى، — لېكىن سەن، قوشنام، غەلىتلىغۇ، يۈ. رېكىڭ تاشمۇ نېمە، باشتىن - ئاخىر كۆزۈڭدىن بىر تامچىمۇ ياش چىقمىدى، چۈشەنمىدىڭمۇ يا؟

ئەلۋەتتە، چۈشەندىم. لېكىن، مەن شۇ پوپ ئۈچۈن يىغلايمەنمۇ؟ ياق، ھەرگىز يىغلايمەن، چۈنكى مەن باشقا بىر دىنىي رايوندىن كەلگەن.



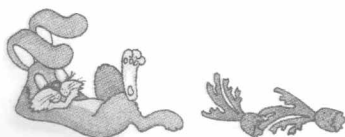
قاغا

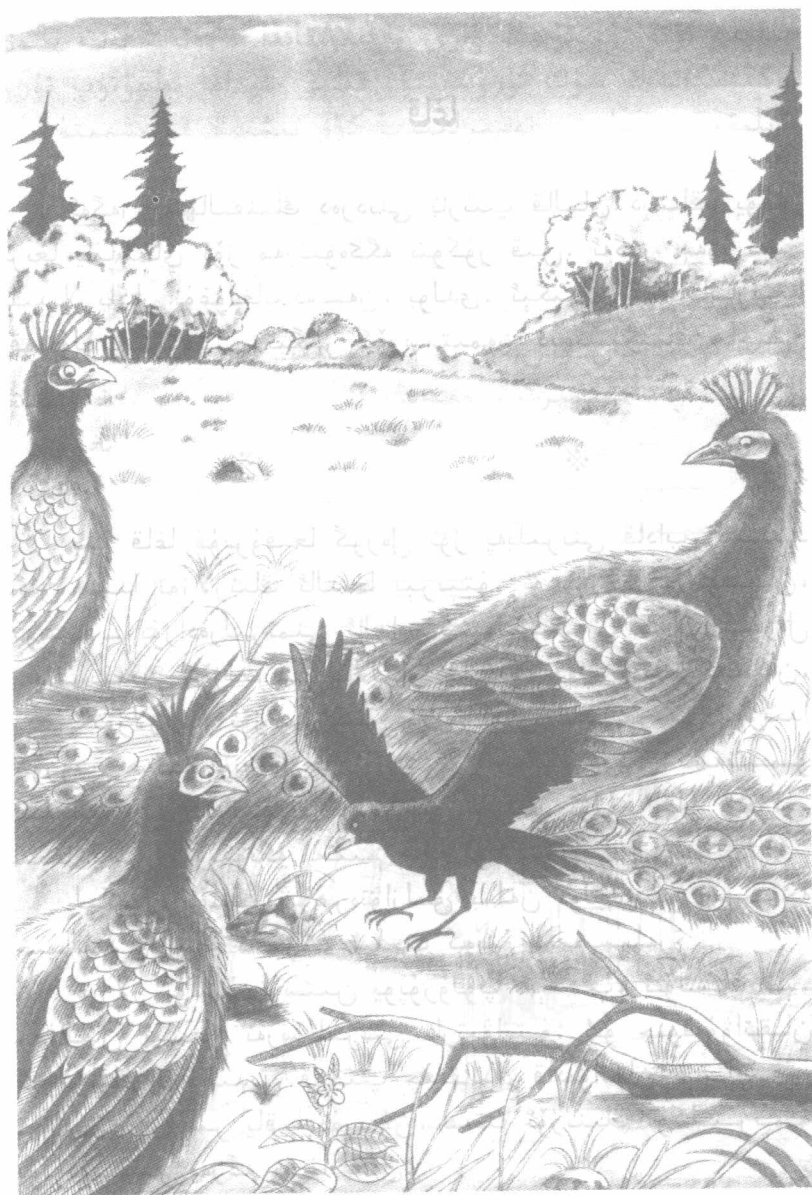
ئەگەر تەنھالىقنىڭ دەردىنى تارتىپ قالماي دېسەڭ، يۇقىرىغا ياماشماي ئۆز مەرتىۋەڭگە شۈكۈر قىل. ئەگەر سەن ئەسلىدىلا پاكار تۇغۇلغانىكەنسەن، بولدى، ئېگىزلىرىنىڭ قاتارىغا قوشۇلۇپ ئۆزۈڭنى ئېگىز كۆرسىتىمەن دېيىشىڭنىڭ ھاجىتى يوق.



بىر قاغا قۇيرۇقىغا گۈزەل توز پەيلىرىنى قاداڭ، گىدەيىگەن ھالدا توزلارنىڭ ئالدىغا بېرىپتۇ. ئۇ ئۇرۇق - تۇغقان، دوست - بۇرادەرلىرىمنى ئالداپ كېتەلەيمەن، ئۇلار گۈزەل پەيلىرىمدىن كۆزلىرىنى ئالالماي قالدۇ، دەپ ئويلىغانىكەن، تېخى توزلاردىن ئۆزىنى يېڭى تېپىۋالغان ھەمىشەرسى ئورنىدا كۆرۈپ، ھەتتا ئۆيۈمگىچە ئۆزىنى قويدۇ، دېگەن تەمەننىمۇ قىلغانىكەن، قىسقىسى، ئەمدى ئۇ ئۆزىنى ئۇلۇغ خان ئوردىسىغا لايىق مەرتىۋىگە يەتتىم دەپ ئويلاپتۇ.

لېكىن، ئۇنىڭ شۆھرەتۋازلىق بىلەن تولغان بۇ بىمەنە خىياللىرى نېمە ئاقىۋەت ئېلىپ كەپتۇ دېمەمسىلەر؟ توزلار توشمۇ توشتىن يوپۇرۇلۇپ كېلىپ، ئۇنىڭ تېرىۋالغان ئېسىل نەرسىلىرىنى تارتىۋاپتۇ؛ ئۇ چوقۇۋاتقان توزلارنىڭ ئارىسىدىن قېچىپ چىققاندا، قادىۋالغان ھېلىقى توز پەيلىرى بىر ياقتا تۇرسۇن، ھەتتا ئۆزىنىڭ تۈكلىرىمۇ يۇلۇنۇپ بىر يەرگە بارغانىكەن.





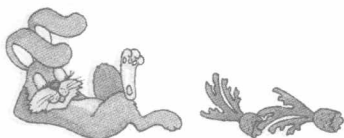
كرىلوف مەسەللىرى

ئۇ ئەمدى قاغىلارنىڭ قاتارىغا قوشۇلماي دەپتىكەن، قىيا-
پىتى غەلىتە بولۇپ كەتكەچكە، قاغىلار ئۇنى تونۇماپتۇ، ئاردا-
غىمۇ ئالماپتۇ، ھەتتا قېپقالغان بىر نەچچە تال پېيىنىمۇ
چوقۇپ يۇلۇۋېتىپتۇ. ئەمدى بۇ قاغا قانداق قىلسۇن، مانا بۇ
نادانلىقنىڭ ئاقىۋىتى ! ئۇ ئەمدى قاغمۇ بولالمايدىغان بولۇپ
قاپتۇ؛ ئەمىسە توز بولامدۇ؟ ياق، ھەرگىز بولالمايدۇ !

※

※

مەن مۇشۇ مەسەلىنى تېخىمۇ يورۇتۇپ بېرىدىغان بىر
كىچىك ھېكايىنى دەپ بېرەي: مىلىچمالچىنىڭ قىزى ماتىلە-
نا: «بەش يۈز مىڭ دوللار دېگەن جىق پۇل، مۇشۇنچە پۇللۇق
قىزلىق بىسات بىلەن بارىمەن دېسەم، ئاق سۆڭەكلەردىن مېنى
ئالىدىغانلار جىق چىقامدۇ !» دەپ، ئۆزىچە بىر پىلان تۈزۈپتۇ
ۋە بىر ئاق سۆڭەككە ياتلىقمۇ بوپتۇ. لېكىن، ئاقىۋىتىچۇ؟
ئېرىنىڭ ئۇرۇق - تۇغقان، دوست - بۇرادەرلىرى ئۇنى: «سەن
دېگەن ياماق سېسىقى پۇرايدىغان چاكىنا ئېلىپساتارنىڭ
قىزى !» دەپ مازاق قىپتۇ. ئىگىچە - سىڭىللىرى بولسا ئۇ-
نى پۇل - مالنى كۆزلەپ ئېگىز دەرەخكە ياماشتى دەپ ئەيىب-
لەپتۇ. بىچارە ساددا ماتىلىنامۇ ئاشۇنداق يا توز، يا قاغا
بولالمايدىغان ئاقىۋەتكە چۈشۈپ قاپتۇ.



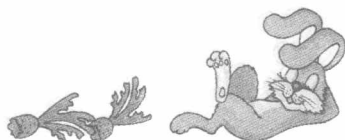
شر قېرىدى

ئورماننى زىلزىلىگە سالىدىغان شر پادىشاھ قېرىپ كۈچ - مادارى قالماپتۇ، قوللىرى بىر نېمە تۇتالماس بولۇپ قاپتۇ، ئۆتكۈر چىشلىرى چۈشۈپ كېتىپتۇ، پۇتلىرى تىترەپ يول ماڭالمايدىغان ھالەتكە چۈشۈپتۇ. ھەممىدىن يامان بولغىنى قولۇم - قوشنىلىرى (ئەمدى شىرنىڭ غەزىپىدىن قىلچە قورقماي) بۇرۇن ئۇنىڭدىن تارتقان ئەلىمنىڭ ئۆچىنى ئېلىش ئۈچۈن، تۇشمۇتۇشتىن غەزەپ بىلەن كېلىپ ئۇنى ئەدەپلىگەنلىكىنى تۇرۇپتۇ.

ئات كېلىپ ئۇنى غەزەپ بىلەن تېپىپتۇ، بۆرە كېلىپ چىشلەپتۇ، كالا كېلىپ ئۆتكۈر مۈڭگۈزى بىلەن نەلىرىگىدۇر ئۈسۈپتۇ.

بىچارە شر پادىشاھ غەزەپكە كەلسىمۇ ئۇلارغا تەڭ كېلىشەلمەي، بېشىغا كېلىۋاتقان بالايىئاپەتنىڭ ئەمدى بىر يولىلا ئاياغلىشىشنى كۈتۈپ، پىغان بىلەن ئىڭراپ پەرياد ئۇرۇپتۇ. شۇ چاغدا ئېشەك مەيدىسىنى كېرىپ كېلىپ ئۇنىڭ ئەجەللىك يېرىگە تەپمەكچى بولۇپ تۇرغانىكەن، شر نالە قىلىپ:

— ئاھ، خۇدا! مۇشۇ ھاقارەتلىك پەشۋا ئۆلۈمگە يۈز - لەنگەن تېنىمگە تەگكۈچە، ماڭا شىرلارغا خاس مەردانە ئۆلۈمنى ئاتا قىلغايىسەن، ئەزرائىل ئۆزى كېلىپ ئەڭ دەھشەتلىك ئۇسۇل بىلەن جېنىمنى ئالسىمۇ مەيلى. ئېشەكنىڭ خورلىشى ماڭا ئۆلۈمدىنمۇ ئېغىر! — دەپتۇ.



شر، بۆكەن ۋە تۈلكە

شر توقايلىقتا بۆكەننى قوغلاپ تۇتۇۋالاي دەپ قايتۇ، ئۇ ئاچ كۆزلىرىنى بۆكەنگە تىككىنچە ئەمدى راسا مەزىزلىك تا- ئامغا ئېرىشىدىغان بولدۇم، دەپ ئويلاپتۇ.

بۆكەنمۇ ئەمدى ئۆلىدىغان ئوخشىمەن، دەپ ئويلاپتۇ، چۈنكى ئۇ ئاغزىنى يوغان ئېچىپ تۇرغان ھاڭنىڭ گىرۋىكىگە كېلىپ قالغانىكەن. لېكىن، بۇ چەيدەس بۆكەن جېنىنىڭ با- رىچە بىر سەكرەپتىكەن، خۇددى ساداقىتىن ئاجرىغان ئوقتەك، ۋىزىدە قىلىپ نېرىقى قاتقا ئۆتۈپ قايتۇ، ئاندىن ئۇ كەينىگە بۇرۇلۇپ دۈشمىنىگە قاراپ قويۇپتۇ.

شر ئەمدى قوغلاشنى توختىتىپتۇ، بۇ چاغدا ئۇنىڭ بىر دوستى ئەتراپتا پىرقىراپ يۈرگەنىكەن، ئۇنىڭ بۇ دوستى تۈلكە ئىكەن.

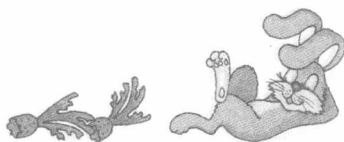
— بۇ نېمە ئىش! — دەپتۇ تۈلكە، — شۇنداق قۇد- رەتلىك، چاققان، چەيدەس تۇرۇپ ئاشۇ ئاجىز بۆكەننىڭ كۈل- كىسىگە قالدۇڭمۇ! قىلايلا دېسەڭ، ھەر قانداق چاغدا نى- نى ئىشلارنى قىلىۋېتەلەيتتىڭغۇ؟! ھاڭ يوغان بولغان بىلەن، ئۆتمەن دېسەڭ، بىر سەكرەپلا ئۆتۈپ كېتەلەيسەن. ئۆزۈڭ بىلىسەن، مەن ساڭا ئاغىنە، راست گەپ قىلىمەن. ئەگەر سې- نىڭ شۇ قەدەر قۇدرەتلىكىڭنى، چاققانلىقىڭنى بىلمىگەن بولسام، سېنى ھەرگىزمۇ بۇ تەۋەككۈلچىلىككە دەۋەت قىلىم- غان بولاتتىم.

تەئەددىمۇ، خۇشامەتمۇ يېغىپ تۇرغان بۇ سۆزلەردىن كالا-



لىسى قوداڭشىغان شىر پۈتۈن كۈچىنى يىغىپ ھاڭدىن سەك-
رەپتۇ. ئەپسۇسكى! بۇ ھاڭ ئۇ سەكرەپ ئۆتەلەيدىغان ھاڭ
ئەمەس ئىكەن، شۇڭا ئۇ بىراقلا ھاڭغا غۇلاپ ئۈستىخانلىرى
پارە - پارە بولۇپ كېتىپتۇ.

شىرنىڭ ئىشەنگەن دوستى نېمە قىپتۇ دېمەمسىلەر؟
ئاۋايلاپ تاغدىن چۈشۈپتۇ. ھەر قانداق چاغدا شىر پادىشاھتىن
ھەزەر ئەيلىمىسە بولمايدىغانلىقىنى بىلىدىغان تۈلكىگە ئەمدى
ھېچقانداق توسالغۇ بولماپتۇ، ھېچكىممۇ ئۇنىڭغا دىققەت قىل-
ماپتۇ، شۇنىڭ بىلەن ئۇ شىرنىڭ ئىشىنى توغرىلاپتۇ، بىر
ئايغا قالمايلا ئۇنى پاك - پاكىز يەپ تۈگىتىپتۇ.



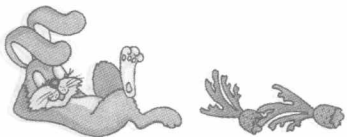
دېھقان بىلەن ئات

دېھقان ئېتىزىغا سۇلۇ ئۇرۇقى چېچىۋاتقانىكەن، بىر قۇ-
لۇن ئات ئۇنىڭغا قاراپ نارازىلىق بىلەن سۆزلەپتۇ:
— ئەپەندىم، قولىڭىزدا شۇنچە جىق سۇلۇنىڭ تۇرغانلىق-
قىنىڭ ئۆزىمۇ ياخشى ئىشقۇ ! ئادەملەرنى ئاتتىن كۆپ ئەقىل-
لىق دېيىشىدىكەن، بىراق دۇنيادا بۇنىڭدىن بەتتەر ئەخمىقانە
ئىش بولمايدىغۇ ؟! كۈن بويى تەرلەپ - پىشىپ ئىشلەپ يەر-
نى ئاغدۇردىڭىز، ئەمدى سۇلۇ ئۇرۇقىنى قارىغۇلارچە يەرگە
چېچىۋاتىسىز. ئۇنىڭدىن كۆرە شۇ سۇلۇنى ماڭا ياكى تورۇق
ئانقا بەرسىڭىز ياخشى بولماسمىدى ! ھېچبولمىغاندا مېكىيان-
غا بەرسىڭىزمۇ كاشكى، ئۇ ھالدا ئىش جايىدا بولدى، دەپ
ئېتىراپ قىلغان بولاتتىم. ئەگەر، ئۇنداق قىلماي سۇلۇنى
ئامبارغا قاچىلىۋالغان بولسىڭىز، سىزنى پەسلىك قىلدى دې-
يىشكە بولاتتى. ۋەھالەنكى، سىز سۇلۇنى يەرگە چاچقىلى تۇر-
دىڭىز، مەن مۇنداق ئەخمىقانىلىكنى كۆرۈپ باقماپتىكەنمەن.
كۆز كەپتۇ، چېچىلغان سۇلۇ ئۇرۇقلىرى مول ھوسۇل
بېرىپتۇ. دېھقان ئېتىنى مۇشۇ سۇلۇلار بىلەن بېقىشقا
باشلاپتۇ.

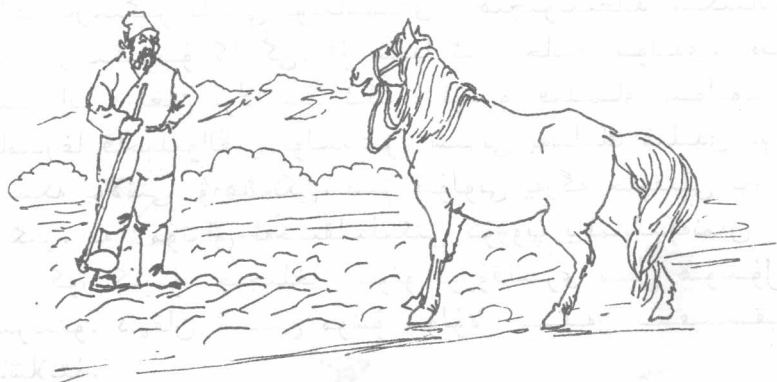
※

※

شەك - شۈبھىسىزكى، كىتابخانلىرىمىزنىڭ ھەممىسى
ئاتنىڭ كۆز قارشىنى رەت قىلدۇ. ۋەھالەنكى، نادانلىق تۈ-
پەيلىدىن بەزى كىشىلەر ياراتقۇچىنىڭ مەقسىتىنى، نىيەت -



ئىقبالنى، دانا تەدبىرىنى چۈشەنمەي كېلىۋاتىدۇ، قەدىمدىن تارتىپ بىزنىڭ زامانىمىزغىچە بۇنداق ئىشلارنى زاڭلىق قىلىدىغان ئىشلار تېخى تۈگىگەن يوق.



چاقنى ئايلىنىپ يۈگۈرگەن تىيىن

يەكشەنبە كۈنى، يېزىلىقلار زېمىندارنىڭ دېرىزىسى تۈۋد-
دە چاقنى ئايلىنىپ پىرقىراۋاتقان تىيىننىڭ تاماشىسىنى
كۆرۈپتۇ. بۇ چاغدا بىر سۈرەتقاشمۇ شۇ يەردىكى ئاق قېيىن-
نىڭ ئۈستىدە تاماشا كۆرۈپ تۇرغانىكەن. تىيىن تۈكلۈك
قۇيرۇقىنى شىپاڭشىتىپ، ئاياغلىرىنى شۇنچىلىك تېز يۆت-
كەپتۈكى، سۈرئىتىگە شامالمۇ تەڭ كېلەلمەپتۇ.

— بۇرادەر، — دەپتۇ ئۇنىڭغا سۈرەتقاش، — نېمىگە
مۇنچە تېنەپ كېتىۋاتىسەن؟

— نېمىگە تېنەيتتىم دەيسەن، ئوبدان دوستۇم، ماڭا
بېگىمگە چاپارمەنلىك قىلىدىغان خىزمەت تېگىپتىكەن، بىر
نېمە يەۋېلىشقىمۇ ۋاقىت چىقىرالماي، ئارامۇ ئالالماي مۇ-
شۇنداق ئالدىراپ ئىشلەپ يۈرۈپتىمەن! — تىيىن گېپىنى
تۈگىتىپتۇ — دە، سۈرئىتىنى تېخىمۇ تېزلىتىپ، يېڭىۋاشتىن
يۈگۈرۈشكە چۈشۈپتۇ. سۈرەتقاش كېتىدىغان چېغدا تىيىنغا
مۇنداق دەپتۇ:

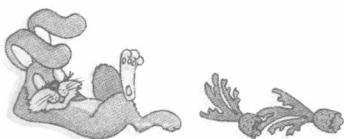
— كۆردۈق، يۈگۈرۈيسەن — يۈگۈرۈيسەن، لېكىن دېرد-
زە تۈۋىدىن نېرى كېتەلمەيسەن!

※

※

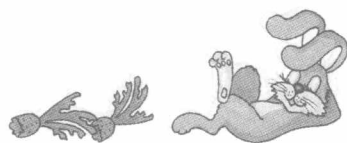
كۆپچىلىك، دىققەت قىلىپ قويۇڭلار، شۇنداقمۇ تېجىمەل

* بۇ ئەسەر 9 - جىلدتىكى ئىككىنچى ئەسەر ئىكەن. ئىنگلىزچە تەرجىمە قىلغۇچىنىڭ
ئىزاھاتىغا ئاساسەن سەككىزىنچى جىلدتىكى تۆتىنچى ئەسەر قىلىپ ئۆزگەرتىلدى.



克雷洛夫寓言

ئەخمەقلەر بار، تېخى ئۇلار ئۆزلىرىنى كاتتا ئەر باب چاغلشە -
دۇ. بىرەر ئىشقا ئۆزلىرىچە ئالدىراپ كېتىدىغان بولسا، ئارام
ئېلىشنى زادىلا بىلمەي قالىدۇ. ئۇياقتىن - بۇياققا تولغىنىپ
كېتىشلىرى بەئەينى يىلانېلىققىلا ئوخشايدۇ. لېكىن، چاقتە -
كى تىيىنغا ئوخشاش، ئۇلارنىڭ جايىدا پىرقىراپ يۈرگىنى
يۈرگەن.



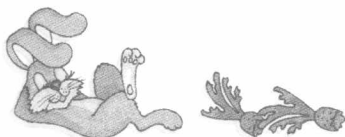
قىزىل بارراكۇدا بېلىقى

قىزىل بارراكۇدا بېلىقى پۈتكۈل بېلىقلارغا زىيان سال-
غۇچى دەپ ئەيىبلەنىپتۇ، ئۇنىڭ ئۈستىدىن يېزىلغان ئەر-ز-
لەرنىڭ ھەممىسىنى يىغسا بىر ھارۋا توشقۇدەك قەغەز چىقىد-
ىدەكەن. ئۇنىڭ ئۈستىگە ئۇ سوتقا تۈزۈم بويىچە تۇڭنىڭ ئى-
چىگە سېلىپ ئېلىپ كېلىنگەنىكەن.

سودىيەلەر ئەتراپتىكى ئېتىزلىققا يىغىلىپ ئوت يەۋاتقا-
نىكەن. ھۆججەتكە پۈتۈلگەن سودىيەلەرنىڭ ئىسمى - زاتىدىن
مەلۇم بولۇشىچە، ئۇلار ئىككى ئېشەك، ئۈچ ئۆچكە، شۇنىڭ-
دەك قېرىپ كاردىن چىققان ئىككى ئات ئىكەن. جازانىڭ
قىلچىمۇ خاتا كېتىپ قالماستىن ئۈچۈن سوت تۈلكىنى مۇ-
پەتتىشلىككە ئالايتەن بەلگىلىگەنىكەن. ھالبۇكى، قىزىل
بارراكۇدا بېلىقى ئۆز ۋاقتىدا تۈلكە دوكتورغا يېمەك ئۈچۈن
بېلىقلارنى جۈندەپ بەرگەنىكەن.

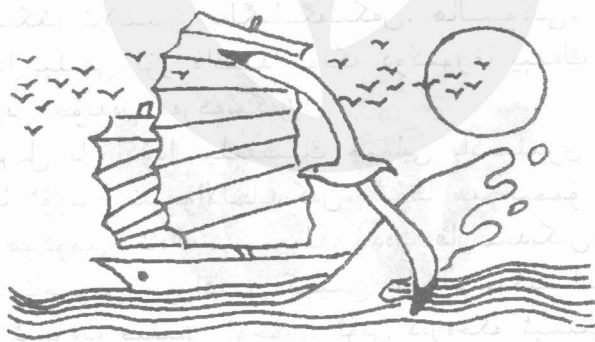
قىزىل بارراكۇدا بېلىقىنىڭ جىنايى پاكىتلىرى ئېنىق
بولغاچقا ئۆزىمۇ تېنىۋالمايدىكەن، شۇڭا ھېچكىمۇ بۇ قې-
تىمقى ھۆكۈمنى ئادالەتسىز بولدى دەپ قارىمايدىكەن. شۇنداق
قىلىپ، ئاخىرقى سوراقتىن كېيىن ھۆكۈم بېكىتىلىپ، باش-
قىلارغا ئىبرەت قىلىش ئۈچۈن، ئۇنى دەرەخكە ئېسىپ ئۆلتۈ-
رۈپ سازايى قىلىشىدىغان بوپتۇ. دەل شۇچاغدا تۈلكە مۇنداق
دەپ سۆز قىستۇرۇپتۇ:

— ھۆرمەتلىك سودىيەلەر، ئۇنىڭغا بۇ جازا ناھايىتى
يەڭگىل بولۇپ قالدۇ. مەن ئۇنىڭغا ھېچكىم ئاڭلاپ باقمىد-



غان، ئاجايىپ ئېغىر جازا بېرىشنى تەكلىپ قىلىمەن ! بۇ يېڭى جازانى كۆرگەندە ھەر قانداق جىنايەتچى قورقۇپ غال - غال تىترەيدىغان بولسۇن، ئۇنى دەرياغا تالاپ غەرق قىلىۋېتىلى !

— بۇ ناھايىتى جايدا جازا ئىكەن ! — دېيىشىپتۇ سودىيەلەر. كۆپچىلىك قوشۇلغانلىقى ئۈچۈن قىزىل بارراكۇدا بېلىقى دەرياغا تاشلىنىپتۇ.



كاككۇك بىلەن سۇمۇرغ

كاككۇكقا بۇلبۇلنىڭ رولىغا چىقىدىغان خىزمەت تاپشۇ-
رۇلۇپتۇ. ئۇ يېڭى ئىش ئورنى بويىچە بىر دەرەخكە جايلى-
شىپتۇ. ئۇ ئۆزىنىڭ قابىلىيىتىنى كۆرسىتىپ قويۇش ئۈچۈن
جىلغىدىكى ھەممە قۇش يىغىلغان سورۇندا ناخشا ئېيتىپتۇ.
بىر ئازدىن كېيىن قارىسا، قۇشلارنىڭ بەزىلىرى كېتىپ قال-
غان، بەزىلىرى دىمىغىدا كۈلگەن، بەزىلىرى ئۇنى تېخى
ئوچۇقتىن - ئوچۇق زاڭلىق قىلىشىۋاتقان. كاككۇك ئەلىم-
نى ئىچىگە سىغدۇرالمىي سۇمۇرغ پادىشاھنىڭ ئالدىغا بېرىپ:
— شاھىم، — دەپتۇ ئۇ، — ئۆزلىرىگە ئەرر - دادىم-
نى ئېيتىشقا رۇخسەت قىلغايلا. سىلى مېنى ئورماننىڭ بۇل-
جۇلى بولۇشقا بۇيرۇغانىدىلە، لېكىن ئۇچار قۇشلار مېنى
مازاق قىلدى.

— بۇرادەر، — دەپتۇ سۇمۇرغ پادىشاھ جاۋاب بېرىپ، —
مەن قۇشلارنىڭ پادىشاھى بولغىنىم بىلەن، ياراتقۇچى ئەمەس-
مەن. شۇڭا، مەن بۇ جەھەتتە ساڭا ھېچ ئىش قىلىپ بېرەل-
مەيمەن. قۇشلارنى سېنى بۇلبۇل دېيىشكە مەجبۇرلىيالىشىم
مۈمكىن، لېكىن كاككۇكنى بۇلبۇلغا ئايلاندۇرۇش قولۇمدىن
كەلمەيدۇ.



ئۇسترا

پوچتا ئېتى مىنىپ سەپەرگە چىققىنىمدا، بىر بۇرادەر بىلەن تونۇشۇپ قالدىم. كەچتە بىز بىر مېھمانخانىغا چۈش- تۇق. ئەتىسى ئەتىگەندە ئويغانغان چېغىمدا نېمە كۆردۈم دې- مەمسىلەر؟ ئاغىنەم ۋاي - ۋايلاپ قايتۇ. كەچتە بىز كۈلكە - چاقچاق قىلىشىپ، بىر - بىرىمىزگە خەيرلىك كەچ تىلەش- تۇق. شۇ چاغدا ئۇنىڭ ھەرىكىتىگە دىققەت قىلدىم، ئۇنىڭ ھەرىكىتى تازا قاملاشمىغاندەك تۇراتتى، ئۇلۇغ - كىچىك تى- ناتتى، خورسىناتتى، ئاندىن بوش ئاۋازدا زارلىناتتى. — نېمە بولۇۋاتىسەن؟ — دېدىم ئەجەبلىنىپ، — كې- سەل بولۇپ قالمىغانسەن؟ — كېسەل بولۇپ قالمىغانم يوق، ساقلىمىنى ئېلىۋاتى- مەن !

— ھە، پەقەت شۇ ئىشىدى؟ — دېدىم مەن ئورنۇمدىن تۇرۇپ. — ئۇ ئاغىنەم ناھايىتى پەرىشان ھالدا ئەينەكنىڭ ئالدىدا زارلىنىۋاتاتتى. چىرايىنى خۇددى بىرى يۈزىنىڭ تېرىسىنى سويۇۋاتقانداك پۇرۇشتۇرۇۋاتاتتى. مەن ئاخىر نېمە ئىش بو- لۇۋاتقانلىقىنى بىلدىم.

— ۋوي، سەن ئۆز - ئۆزۈڭنى خاراب قىلغىلى تۇرۇپ- سەنغۇ ! — دېدىم مەن، — نېمانداق قىيىنلىدىكىن دېسەم، مۇنداق ئىش ئىكەن - دە ! قولۇڭدىكىسى ئۇسترا ئەمەس، ئور- غاققۇ. ئۇنى ساقلىڭغا سالما، يۈزۈڭنى كاردىن چىقىرىسەن.



— راست، ئوچۇق كۆرۈنۈپ تۇرۇپتۇ، ئۇستىرام ناھايىتى گال ! مەن يۈزۈم كېسىلىپ كەتمىسۇن دەيمەن. ئۇستىرا گال بولغاندا بۇنىڭغا كاپالەتلىك قىلغىلى بولىدۇ ئەمەسمۇ؟

— دوستۇم، مەن ناھايىتى ئەدەپلىك ھالدا ساڭا شۇنى ئەسكەرتىپ قوياي، گال ئۇستىرا يۈزنى ئوڭاي كېسىۋېتىدۇ، ئىتتىك ئۇستىرا ساقلىقنى پاكىز ئالىدۇ. سەن مۇھىمى ئۇستىرا ئىشلىتىشنى ئۆگىنىۋېلىشنىڭ كېرەك.

※

※

نۇرغۇن ئادەملەر ئادەم ئىشلىتىشتە مۇشۇنداق ئۇسۇل بىلەن ئىش تۇتىدۇ. ئۇلار ھەقىقىي ياراملىق ئادەملەرنى ئىشلىتىشكە جۈرئەت قىلالماي، ساپلا كارغا كەلمەيدىغان ئەخمەق-لەرنى يىغىۋالىدۇ.



قارچىغا بىلەن قۇرت

قۇرت پىكۇس دەرىخنىڭ ئېگىز شېخىغا يېپىشۋېلىپ
شامالدا لەپەڭشىپ تۇرغانىكەن. قارچىغا دەرىخنىڭ ئۈچىدىن
ئۈچۈپ كېتىۋېتىپ ئۇنى مازاق قىپتۇ:

— ھەي بىچارە! تازىمۇ جاپا تارتىۋاتقانسەن — ھە!
ساڭا نېمە جاپا؟ مۇنچە ئېگىزگە چىقىۋېلىپ نېمە پايدا تاپار-
سەن؟ يا ئۆزۈڭگە ئۆزۈڭ ئىگە بولالمايدىكەنسەن، خالىغىنىڭنى
قىلىمەن دەپمۇ قىلالمايدىكەنسەن، شاختا مۇنداق لەپەڭشىپ
يۈرسەڭ شامال سېنى ئۇچۇرۇۋېتىشى مۇمكىنغۇ.

— شۇنداق، — دەپتۇ قۇرت ئۇنىڭغا جاۋاب بېرىپ، —
مېنى زاڭلىق قىلىشنىڭ تەبىئىي، چۈنكى سەن ناھايىتى ئەر-
كەن پەرۋاز قىلىپ ئۇچالايسەن. سېنى ئاشۇنداق پەرۋاز قىل-
دۇرغان كۈچلۈك قانتېڭىنىڭ خاسىيىتى. ماڭا ياراتقۇچى
ئىگەم باشقا بىر خاسىيەتنى ئاتا قىلغان. مېنىڭ بۇ يەردە
تۇرمىقىم ناھايىتى مۈشكۈل، بۇنىڭغا مەن ئىقرار. ماڭا مۇشۇ
يەردە مەھكەم يېپىشىپ تۇرغۇدەك چىدام — تاقەتنى بەرگىند-
گە خۇداغا مىڭ — مىڭ شۈكرى!

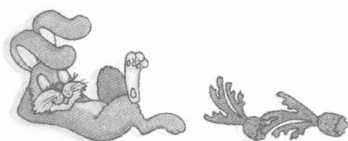


يوقسۇل باي

— ياخشى يەپ — ئىچمىگەن ئادەمنىمۇ باي بولىدى دې-
گىلى بولامدۇ؟ قۇرۇق ئالتۇن تەڭگىنى جىرىغىشتىپ يۈرگەن-
نىڭ نېمە پايدىسى؟ پۇل دېگەننى ئادەم گۆرىگە ئەكەتمەيدىغۇ.
پىخسىقلىق قىلسا، ئادەم ئۆز — ئۆزىنى خاراب قىلىدۇ،
ئاخىر خەسسىس دېگەن سەت نامىلا قالىدۇ، خالاس. ئەگەر ماڭا
بايلىق بەرگەن بولسا، ھەرگىزمۇ پىخسىقلىق قىلمىغان بولات-
تىم، پۇل دېگەننى ۋاش — ۋاش خەجلەپ باياشات تۇرمۇش
كەچۈرەتتىم، داستىخاننى يوغان — يوغان سېلىپ، جاھاندىكى
ھەممە ئادەمنىڭ ئاغزىغا چىققان بولاتتىم. تېخى قولۇم —
قوشنىلىرىمغىمۇ ساخاۋەتلىك ئىشلارنى قىلاتتىم. بېخىلنىڭ
تۇرمۇشى دوزاخنىڭ تۇرمۇشى دېگەن گەپ.

ۋەيرانە ئۆيدە بىر كەمبەغەل كارىۋات ئورنىدا ئىشلىتىۋات-
قان ئۇزۇن ئورۇندۇقىدا يېتىپ ئۆز — ئۆزىگە ئەنە شۇنداق
سۆزلەۋاتقانىكەن، ياستۇقىنىڭ يېنىدا بىرەيلەن: بەزىلەر ئۇنى
جادۇگەر دېيىشىدۇ، بەزىلەر ئالۋاستى دېيىشىدۇ، بەلكىم
ئالۋاستى دېگەننى توغرىدۇ، ئىشقىلىپ ئۇنىڭ كىملىكىنى تۆ-
ۋەندە بىلىمىز — ئۇنىڭغا مۇنداق دەپتۇ:

— گېپىڭگە قارىغاندا، ساڭا پۇل لازىمدەك قىلىدۇ. ما-
قۇل، ساڭا دوست ئورنىدا ياردەم قىلاي. مانا ساڭا ھەميان،
بۇنىڭ ئىچىدە بىر تىللا، پەقەت بىر تىللالا بار. لېكىن،
ھەمياندىن بىر تىللانى ئالساڭ، ئورنىدا يەنە بىر تىللا پەيدا
بولۇپ تۇرىدۇ. دوستۇم، ئۆزۈڭ كۆرۈپ تۇرۇپسەن، ئەمدى



قانچىلىك باي بولمەن دېسەڭ ئۆزۈڭنىڭ ئىشى. قېنى، بۇ ھەميانى ئال ! قانچىلىك پۇل لازىم بولسا، شۇنچىلىك چىقىرىۋال. ئىشقىلىپ كۆڭلۈڭ قانائەت تاپسۇن. بىراق، شۇ ئېسىڭدە بولسۇنكى، ھەميانى دەرياغا تاشلىۋەتمىگۈچە بىر تىللانمۇ خەجلىشىڭگە بولمايدۇ.

كەمبەغەل ھەميانى قولغا ئالغان چاغدا، ئۆيدە ئۆزىنى يالغۇز ھالەتتە كۆرۈپتۇ، دەسلەپتە خۇشال بولغانلىقىدىن ئەقلىدىن ئازغىلى تاس قاپتۇ، كېيىن ئېسىنى تېپىپ ھەمياندىن پارقىراپ تۇرغان تىللانى ئاپتۇ، بۇ چاغدىمۇ ئۆزىنى چۈش كۆرۈۋاتقاندەك ھېس قىپتۇ، ھەميانى يەنە سىلاپ بېقىپتەن. كەن، قولغا يەنە بىر تىللا ئۇرۇلۇپتۇ.

«ئەگەر» دەپ ئويلاپتۇ بۇ كەمبەغەل دوستىمىز، «كېچىچە چىراغنى يېقىپ قويۇپ بۇنىڭدىكى تىللالارنى چىقارغىلى تۇر-سام، ئەتىگىچە قالتىس باي بولۇپ كەتكۈدەكمەن، يا ھەزرىت ! ئۇ چاغدا كارامەت باياشاتچىلىق ئىچىدە ياشايمەن - دە !»

ئەتىسى ئەتىگەندە، ئۇ يەنە پىلاننى ئۆزگەرتىپتۇ. «خېلى ئوبدان ئىش بولدى» دەپتۇ ئۇ ئىچىدە، «ئەمدى باي بولدۇم، لېكىن تېخىمۇ باي بولسام نېمىشقا بولمايدىكەن؟ يەنە مۇشۇنداق تىللالارنى جەملەۋەرسەم ماڭا ھېچبىر توسالغۇ يوققۇ. ئۆزۈم مۇ ھۇرۇن ئەمەس، بۈگۈن يەنە بىر كارامەت بىلەن ھەپلىشەي. بۇ پۇللارغۇ ئۆي، ماشىنا، داچا سېتىۋېلىشىمغۇ يېتىدۇ، لېكىن ئىگىلىك يارىتىش ئۈچۈن پۇل كېرەككۇ. بۇنداق ياخشى پۇرسەتنى قولىدىن بېرىپ قويۇشنىڭ ئۆزى ساراڭلىق ! ياق، بۇ خاسىيەتلىك ھەميانى تاشلىۋەتمەسلىكىم كېرەك ! دېمەك، ماڭا بۈگۈنچە ئاچ يۈرمەكتىن باشقا ئامال يوق. ئۇنىڭ نېمە يامىنى بولسۇن، ئاخىرقى ھېسابتا مېنى

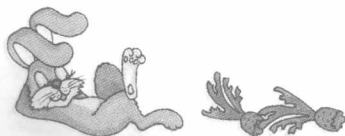


راھەت - پاراغەتلىك تۇرمۇش كۈتۈپ تۇرۇپتىغۇ».

كۈنلەر شۇ تەقلىدە ئىلگىرىلەپ، ھەپتە ئۆتۈپتۇ، ئاي ئۆتۈپتۇ، يىلمۇ ئۆتۈپتۇ. تاغدەك دۆۋىلىنىپ كەتكەن تىللار - نى، ھەتتا سانشقىمۇ مۈمكىن بولماي قاپتۇ. ئۇ بولسا كۈنلىرى - نى يېمەي - ئىچمەي دېگۈدەك ئۆتكۈزۈشكە باشلاپتۇ. بىر خىلدا كېتىۋاتقان بۇ ئىش تاڭ ئاتا - ئاتايلا ئۇنى يەنە چا - قىرىدىكەن، ئۇ ئەتىگەندىن - كەچكىچە ھەميان بىلەن ھەپىد - لىشىدىكەن، لېكىن ئۇ يەنىمۇ باي بولۇش كۈيىدىن ئېرى بولمايدىكەن. بىزىدە ئۇ ھەمياننى ئېلىپ دەريا تەرەپكىمۇ ما - ئىدىكەن، لېكىن تېنىنى تۇيۇقسىز تىترەك بېسىپ، يەنە كەينىگە بۇرۇلۇپ قايتىپ كېلىدىكەن. ئىشقىلىپ ئۇ ھەمياننى تاشلىۋېتىشكە قىيالمىپتۇ.

«بۇنىڭدىن تىللا دېگەن تۈگىمەي چىقىپ تۇرسا» دەپتۇ ئۇ ئۆز - ئۆزىگە، «قانداقمۇ تاشلىۋېتەلىشىم مۈمكىن».

بۇ ئوي ئاخىر ئۇنىڭ چاچلىرىنى تۈگەل ئاقارتىۋېتىپتۇ. بىچارە ئادەم ئورۇقلاپ تۈگىشىپ كېتىپتۇ، چىرايمۇ تىللا - سىنىڭ رەڭگىدەك سارغىيىپتۇ. ئۇ ئەمدى راھەت - پاراغەت - لىك تۇرمۇش كەچۈرۈش خىيالىنىمۇ بىر ياقىلارغا چۆرۈۋېتىپ - تۇ، ئۇ سالامەتلىكىنىمۇ، كۆڭۈل ئارامىنىمۇ بىراقلا يوقىد - تىپ، نىمجان بوۋايدەكلا بولۇپ قاپتۇ، شۇنداقتىمۇ ھالسىز، تىترەك قوللىرى بىلەن ھەمياندىن تىللا ئېلىشنى ھەرگىز توختاتماپتۇ. ئۇ ئۆز ئىختىيارىنى يوقاتقان ھالدا ئالىدىكەن، ئالىدىكەن، تا ئۆمرى ئاياغلاشقۇچە بۇ ئىشتىن قولىنى تارت - ماپتۇ. ئاخىر ئۇ بىچارە خەسسى تىللار بىلەن توشۇپ كەت - كەن ھېلىقى ئۇزۇن ئورۇندۇقىدا ئۆلۈپ قاپتۇ. بۇ چاغدا ئۇ - نىڭ ئالغان تىللالىرى توققۇز مىليوندىن ئېشىپ كەتكەنىكەن.



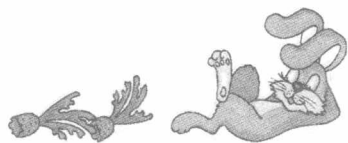
قىلىچ

ئۆز ۋاقتىدا بىسى تەڭداشسىز ئۆتكۈر بىر قىلىچ تۆمۈر -
تەسەك دۆۋىسى ئىچىدە تۇرغانىكەن، بىرەيلەن ئۇنى تېپىۋې-
لىپ، بازارغا ئاچىقىپ بىر سەھرالىققا سېتىپتۇ.
بۇ سەھرالىق ئاغىنىمىز ئېلىپساتار بولمىغاچقا سېتىۋال-
غان قىلىچنى لازىملىق ئىشلىرىغا سالماقچى بوپتۇ، ئاۋۋال
يېزىلىقلارنىڭ ئۈسۈلى بويىچە ئۇنىڭغا ساپ بېكىتىپتۇ، ئان-
دىن ئۇنىڭ بىلەن دەرەخ قوۋزىقىنى سويۇۋېلىپ، سەھرالىقلار
پەدىسىدە گوجەي ياساپتۇ، ئۇ قىلىچتا ئوتۇن كەسلەپتۇ، شاخ
پۇتاپتۇ، باددا ياكى قوزۇق ياساپتۇ. شۇنداق قىلىپ، بىر يىلغا
بارمايلا قىلىچ گاللىشىپ ھەرە چىشىدەك بولۇپ كېتىپتۇ،
يۈزمۇ داتلىشىپتۇ، ئەمدى ئۇنى بالىلار ئات قىلىپ ئوينىيدى-
غان بوپتۇ.

بىر تۈپ پەلەكنىڭ ئاستىدا ياتقان كىرىپە (بۇ چاغدا قى-
لىچمۇ پەلەكنىڭ تۈۋىگە تاشلىۋېتىلگەنىكەن) بىر كۈنى كەچ-
تە قىلىچقا مۇنداق دەپتۇ:

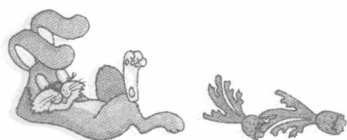
— ئەگەر قىلىچ شۆھرەتكە سازاۋەر ئىدى دېيىلىدىغان
بولسا، بۈگۈن سېنىڭ سەھرالىقنىڭ ئىرادىسى بويىچە قوزۇق
ئۇچلاپ، ئوتۇن كەسلەپ، ئاخىر بىر نەچچە بالىنىڭ ئويۇنچۇ-
قىغا ئايلىنىپ قالغىنىڭ بەكمۇ نومۇس ئىش بوپتۇ.

— ئەگەر مەن، — دەپتۇ قىلىچ جاۋاب بېرىپ، —
ياراملىق ئەسكەرنىڭ قولىدا بولغان بولسام دۈشمەننى ئالدىمدا
تىز پۈكتۈرەتتىم، لېكىن بۇ يەردە مەن «باتۇرغا ماھارەت



كربلوف مەسەلىسى

كۆرسىتىدىغان سورۇن يوق» دېگەندەك ئەھۋالدا تۇرۇپتىمەن. ئۇلار مېنى ھەر قانچە پەسكەش ئىشلارغا سالسىمۇ ماڭا ئامال يوق. مېنى قانداق ئىشقا سېلىش كېرەكلىكىنى بىلمىگەندەك. كىن ھەممە گۇناھ شۇلاردا.



سودىگەر

— ۋۇي بالام، مەيەرگە كەل. نەدە يۈرسەن؟ دەرھال مە-
يەرگە كەل دەيمەن. تاغاڭنىڭ ئوقىتى خېلى جايىدا جۇمۇ!
سەنمۇ مەندەك ئېلىپساتارلىقنى ئۆگىنىۋالغان بولساڭ قالتىس
ئىش بولاتتى. بىلەمسەن، پولشانىڭ ھېلىقى ئەسكى، نەم تار-
تىپ قالغان، كۈيە چۈشكەن رەختىنى نەچچە يىلدىن بۇيان
بىرەرمۇ ئادەم سوراپ قويىمىغانىدى، مانا شۇنى ھازىر ئۆتكۈ-
زۈۋەتتىم، ئۇنى ئەنگىلىيە رەختى دېۋىدىم، خېرىدار قارماققا
ئېلىندى! بىردەمنىڭ ئىچىدىلا يۈز تەڭگە يانچۇققا كىردى.
ئۇ راست كالۋا نېمىكەن!

— توغرا دەيسىز، — دەپتۇ جىيەنى دۇكاندار تاغد-
سىغا، — لېكىن زادى كىمنىڭ راست كالۋالىقىنى تازا بى-
لەلمەي تۇرىمەن، قاراڭ، ئۇنىڭ سىزگە بەرگىنى يالغان پۇل ئى-
كەنغۇ!



ئالدىنىش، ئالداش تىجارەتچىلىكتە ئەجەبلىنەرلىك ئىش
ئەمەس. سەن نەزىرىڭنى دۇكاندىن ۋە دۇكاندارلاردىن يۆتكەپ،
يۇقىرى تەبىقىدىكى كاتتا بايلارغا قاراپ باق، شۇ چاغدا باي-
قايسەنكى، ئۇ يەرمۇ ئوخشاش، ھەممىلا ئادەم دېگۈدەك ھىيلە
ئىشلىتىدۇ، كىمكى يالغانچىلىقنى ئەڭ قاملاشتۇرسا، ئۇ
كىشىلەر شۇنچىلىك سىرلىق كۆرۈنىدۇ.

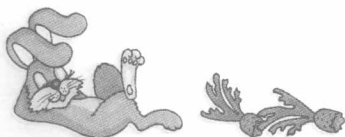


زەمبىرەك بىلەن يەلكەن

بىر كېمىدىكى زەمبىرەك بىلەن يەلكەن قاتتىق قىزىردى-
شىپ قايتۇ. زەمبىرەك شۇنچىلىك غەزەپلىنىپتۇكى، ھەتتا
ئۇزۇن بۇرنىمۇ تىكلەشپ كېتىپتۇ.

— ئەي ئىلاھلار، — دەپتۇ زەمبىرەك ئەلىمنى يۇتال-
مىغان ھالدا، — سىلەر مۇنداق ئىشنى كۆرۈپ باققانمۇ، ماۋۇ
يىرتىق لاتىلار ئۆزلىرىچە مەمەدانلىق قىلىپ بىزدىن ئابروى
تالىشىۋاتىدۇ. بىز شۇنداق جاپا تارتىپ يۈرگەندە بۇلار نېمە
ئىش قىپتىكەن! پەقەت شامال چىققاندىلا كۆكرەكلىرىنى
كېرىپ، قورساقلىرىنى پومپايتىپ قويۇشىدۇ! تېخى ئۆزلى-
رىنى بەگدەك چاغلىشىپ، سىلەرنى دېڭىزدىن ئۆتكۈزىدىغان
بىز دەپ كېتىشلىرىچۇ! ئۇلارنىڭ دەۋاتقىنى پوگەپ! ئۇ-
رۇشتا نەرە تارتىپ چىقىدىغىنى مانا بىز، كېمىمىزنى دېڭىزدا
ئۆز بەگ — ئۆز خان قىلغانمۇ مانا بىز، دۈشمەنگە ئۆلۈم ۋە
ۋەھىمە ياغدۇرۇۋاتقانمۇ مانا بىز. ئەمدى بۇ يەلكەن بىلەن
بىللە تۇرۇشقا زادى رايىمىز قالمدى، بىزمۇ ئۆزىمىزنىڭ ھا-
لىدىن ئۆزىمىز خەۋەر ئالساق. ئەي كۈچلۈك بوران ئىلاھى،
بىزگە بىر ياردەم قىلىپ، دەھشىتنىڭ بىلەن ئاشۇ يەلكەننى
يىرتىپ پارچە — پارچە قىلىۋەتكىن!

زەمبىرەكنىڭ سۆزىنى ئاڭلاپ، بوران ئىلاھى دەھشەت
ياغدۇرۇپ، دېڭىزنى زۇلمەتكە چۈمكەپتۇ، سۈرلۈك ئاسماننى
قويۇق قارا بۇلۇتلار قاپلاپتۇ، دولقۇنلار تاغدەك — تاغدەك ئې-
گىز كۆتۈرۈلۈپ شاۋقۇن ياساپتۇ، گۈلدۈرما قۇلاقنى يارغۇ-

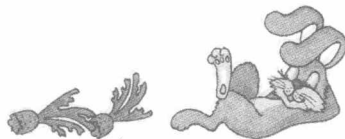


克雷洛夫寓言

دەك گۈلدۈرلەپتۇ، چاقماق چېقىپ كۆزلەرنىمۇ ئاچقىلى قوي-
ماپتۇ. بوران ئىلاھى دەھشەت بىلەن يوپۇرۇلۇپ ئاخىر يەلكەن-
نى يىرتىپ جۇل - جۇل قىلىۋېتىپتۇ.
بوران ئىشنى تۈگەتكەندىن كېيىن غايىب بوپتۇ. ئەمدى
يەلكەنسز قالغان كېمىگە كەلسەك، ئۇنى دولقۇنلار ئۆز مەي-
لىچە سەكرىتىپ خۇددى ھېچنېمىسى قالمايغان بىر تال يا-
غاچتەك ئاققۇزۇپ يۈرۈپتۇ. ئاخىر ئۇنىڭغا دۈشمەن كېمىسى
ۋەھىمە ۋە ھالاكەتنىڭ ئوقلىرىنى ئاتقىلى تۇرغاندا، ئۇ جايد-
دىن قىمىر قىلالماي ئۆتمىتۈشۈك بولۇپ، ھېلىقى زەمبىرەك-
لىرى بىلەن دېڭىزنىڭ قەھرىگە تاشتەك چۆكۈپ كېتىپتۇ.



مۈكەممەل ۋە قۇدرەتلىك دۆلەت خۇددى زور مېخانىزمغا
ئوخشايدۇ، ئۇنىڭدا كېرەكسىز بىر مۇزاپچاس بولمايدۇ. ئۇنىڭ
ئارمىيىسىنىڭ مۇقەددەس زېمىنى خەقنىڭ تاجاۋۇزىدىن
ساقلاپ قېلىش - قالماسلىقى دۆلەتنىڭ تۈپكى سىياسەت يۆ-
نىلىشىدىن ئىبارەت بولغان مۇشۇ يەلكەنگە باغلىق.

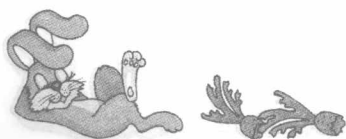


ئېشەك ۋە ئۇنىڭ كولدۇرمىسى

بىر دېھقاننىڭ بىر ئېشىكى بار ئىكەن. ئۇ ئېشەكنىڭ قىلىدىغان ئىشى شۇنداق قالتىس ئىكەنكى، خوجايىنى ھەتتا ئۇنى تەرىپلەشكە سۆز تاپالماي قالىدىكەن. خوجايىنى ئۇنى جاڭگالدا يوقاپ كەتمىسۇن دەپ ئەنسىرەپ، ئاپتاپلىق كۈنلەر - نىڭ بىرىدە ئۇنىڭ بويىغا كولدۇرما ئېسىپ قويۇپتۇ.

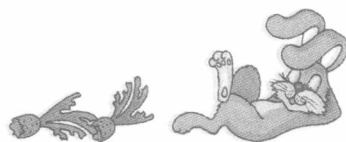
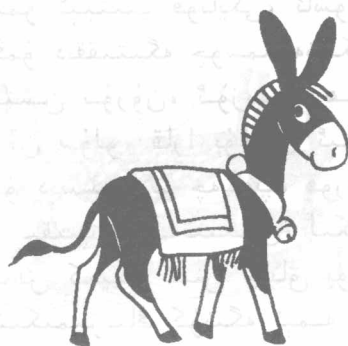
بىزنىڭ بۇ ئېشىكىمىز مەغرۇرلىنىپ، ئۆز - ئۆزىگە تە - مەننا قويۇشقا باشلاپتۇ (شۇنىمۇ بىلىپ قويۇڭكى، ئۇ ئې - شەكنىڭ تېخى مېدال دېگەندەك نەرسىلەردىنمۇ خەۋىرى بار ئىكەن)، ئۆزىنى ئەمدى قەدىر - قىممەتتىم يۈز ھەسسەلىپ ئاشتى دەپ ئويلاپتۇ. ئۆزىنىڭ ئادەملەرگە ئوخشاش يۇقىرى تەبىقىدىن ئورۇن ئېلىش كېرەكلىكىنى ئويلىغاندا، خۇشال بولۇپ، ئاجايىپ مۇرەككەپ، نازۇك تۇيغۇلارغا چۆمۈلۈپتۇ (غەيرىي ئېشەك تىپىدىكى ئادەملەرنىڭ تۇيغۇسىمۇ ئۇنىڭكىدىن جىق پەرقلەنمىسە كېرەك).

سەلەرگە شۇنىمۇ ئېيتىپ قويايىكى، ئاشۇ كۈندىن بۇرۇن ئېشەك ھېچكىمنىڭمۇ دىققىتىگە چۈشمىگەنكەن. بويىغا كولدۇرما ئېسىلىشتىن بۇرۇن، ئۆزىمۇ ھېچنېمىدىن زارلانمايدىكەن. بۇرۇن سۇلۇ، قارا بۇغداي ئېتىزلىرىنى، ھەت - تا كۆكتاتلىقلارنىمۇ دەسسەپ - چەيلەپ، قورسىقىنى تويغۇ - زۇۋۇللىپ غىپىدە چىقىپ كېتەتتىكەن، لېكىن بويىغا كولدۇرما ئېسىلغاندىن كېيىن ئىش چاتاق بوپتۇ. بۇ نامى چىققان بىچارە ئېشىكىمىزنىڭ كۈنىگە نېمە دېگۈلۈك ! ئۇ



بىر نەچچە قەدەم ماڭا - ماڭمايلا بويىندىكى «مېدالى» كولدۇ.
 رۇڭ - كولدۇرۇڭ قىلىپ كېتىدىكەن. شۇنىڭ بىلەن بىر
 مەنۇقا قالمايلا دېھقان كالتەكنى كۆتۈرۈپ، ئۇنى ئېتىزلىق-
 تىن سۈر - توقاي قىلىپ قوغلاپ چىقىرىدىكەن. يەنە بىر
 قوشنىسىمۇ كولدۇرمىنىڭ ئاۋازىنى ئاڭلاپلا قولغا چىققان
 نەرسىنى ئېلىپ، ئېتىزلىقىغا يۈگۈرۈپ بارغىنىچە ئۇنىڭ بى-
 قىنىغا كومىشىتىپ سالغىلى تۇرىدىكەن.
 شۇڭا، بىزنىڭ بۇ داڭدار بىچارىمىز كۆز كېلىشى بىلەنلا
 تۈگىشىپتۇ، قاقشال سۆڭەك بولۇپ، ئېشەك دېگۈچىلىكىمۇ
 قالماپتۇ.

ئىجتىمائىي تۇرمۇشتا بىز دائىم كۆرۈپ تۇرىدىغان لۈك-
 چەكلەر بۇ نۇقتىغا قاتتىق دىققەت قىلىشى كېرەك! ئۇ ئەر-
 زىمەس ئورۇندىكى چاغدا خەقلەرنىڭ دىققىتىدىن ئۆزىنى چەت-
 كە ئالالىشى مۈمكىن، لېكىن ئۇ شۆھرەت قازاتقان ھامان
 خۇددى بويىنغا كولدۇرما ئېسىلغان ئېشەكنىڭ كۈنىگە قالد-
 دۇ. قانچە ئاتاق چىقارغانسېرى ئەپت - بەشىرىسى شۇنچە
 ئاشكارىلىنىدۇ.



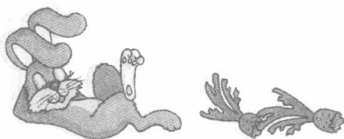
مىرون

بۇرۇن بىر شەھەردە بىر باي ئىكەن، ئۇنىڭ ئىسمى مىرون ئىكەن — بىز ئۇنى مىليونغا قاپىيداش قىلىپ مىرون دەۋالغىنىمىز يوق، ئىشقىلىپ، بىزنىڭ بۇنداق ئادەمنى مىرون دەپ ئاتىغانلىقىمىزنىڭ ئۆزى چوڭ ئىش. قىسقىسى، بۇ مىرون توغرىسىدا سۆز — چۆچەكلەر ناھايىتى كۆپ ئىكەن، يەنە كېلىپ بۇ گەپلەر ئۇنىڭ ئىشلىرىنى كۆرگەن، ئاڭلىغان ئەل — يۇرتتىن چىققان ئىكەن. خەقلەر ئۇنىڭ ساندۇ-قىدا مىليونلاپ پۇلى بار، لېكىن ئالدىغا ھاجەتمەن بولۇپ بارغانلارغا بىر تىيىنمۇ ياردەم قىلمايدۇ، دېيىشىدىكەن.

لېكىن، كىمىڭمۇ ياخشى ئاتاققا ئېرىشكۈسى كەلمەيدۇ دەيسىلەر؟ بۇ مىرونمۇ خەقنىڭ ئۆزىگە بولغان كۆز قارىشىنى تۈپتىن ئۆزگەرتىش ئۈچۈن، ھەر شەنبە كۈنى كەمبەغەللەرگە سەدىقە بېرىدىغانلىقىنى جاكارلاپتۇ.

دەرھەققەت، ئۇنىڭ دەرۋازىسى ئالدىغا بارغان ئادەمنى ھېچكىم توسماپتۇ. خەقلەر بۇ ئەھۋالنى كۆرۈپ، ئۇ ساۋابلىق ئىش قىلىمەن، دەپ ئەمدى تاپقان — تۈككىنىنى تۈگىتىدىغان بولدى، دېيىشىپتۇ.

ياق، ئۇ تۈگەشكىنى يوق. بىزنىڭ بۇ بېخىلىمىزنىڭ ئەپچىل بىر چارىسى بار ئىكەن: ھەر شەنبە كۈنى غالىجىر ئىتلىرىنى باغلاقتىن بوشىتىۋېتىدىكەن. ئۇنىڭ ھويلىسىغا كىرگەن تىلەمچىلەر يەيدىغان بىر نېمە ئالماق تۈگۈل، ئۆزىنى ئىتقا چىشلەتمەي قېچىپ چىقالسا شۇنىڭ ئۆزى چوڭ ئىش



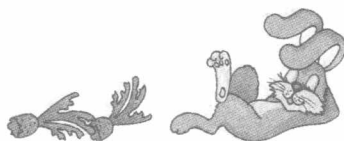
ئىكەن، شۇنداقتىمۇ خەقلەر بۇ مىرون ئەپەندىنى رەھىمدىل كۆرۈپ ناھايىتى ھۆرمەتلەيدىكەن.

— مىرونى دەمىسلەر، — دەيدىكەن ئۇلار، — بۇنداق ئادەم ئاز تېپىلىدۇ. ئەگەر ئۇنىڭ خاتالىقى بار دېسەك، پەقەت بىرلا خاتالىقى بار، ئۇ بولسىمۇ ھېلىقى غالىجىر ئىتلارنى باق-قانلىقىدا، ئۇنىڭغا ئادەمنى يېقىن كەلتۈرمەيدىغىنى ئاشۇ ئىتلار. ئۇنىڭ ئۆزىگە كەلسەك، ئۇ بىر تىيىن پۇلى بولسىمۇ خەق بىلەن تەڭ بەھرىمەن بولۇشنى خالايدۇ!

※

※

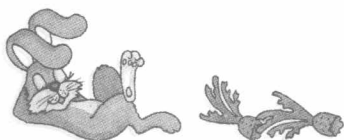
مۇنداق ئىشلار كۆپ. مېنىڭچە ئامبال مەھكىمىسىگە كىرىشنىڭ تەسلىكى دەرۋازىغا قارايدىغان غالىچىلارنىڭ ئەسكىلىكىدە، مىرون بېگىم بولسا «قالتىس مۇلايىم».



دېھقان بىلەن تۈلكە

— قوشنام، — دەپتۇ تۈلكە دېھقانغا، — ئېيتقىنا، سېنىڭ ئات بىلەن شۇنچە يېقىن ئۆتۈشۈڭنىڭ سەۋەبى نېمە؟ قارىسام، ئۇ سەن بىلەن دائىم بىللە يۈرىدۇ، سەن ئۇنى سىلاپ، تاراپ شۇنداق ئوبدان تۇتسەن، ئۇنىڭغا يەيدىغاننىمۇ ناھايىتى جىق بېرىسەن. ئۇ سەن بىلەن يۈلدۈمۈ بىللە، يەر ئاغدۇرساڭمۇ بىللە. لېكىن، ئېتىراپ قىلىشنىڭ كېرەككى، ئۇ باشقا ھايۋانلارغا قارىغاندا، كاللىسى ئەڭ ئىشلىمەيدىغان ھايۋان!

— بۇ گېپىڭ دۇرۇس ئەمەس، قوشنام، — دەپتۇ دېھقان ئۇنىڭغا جاۋاب بېرىپ، — ماڭا ئۇنىڭ كاللىسى كېرەك ئەمەس، ئۇنىڭغا مېنىڭ ھاجىتىم ئاز چۈشىدۇ، ئۇنىڭ كاللىسىنى ئىشلىتىپ دەيدىغان مەقسىتىممۇ يوق، پەقەت ئۇنىڭغا مىنسەم، ئۇ تىزگىنىمگە بويسۇنسا بولغىنى.



ئىت بىلەن ئات

بىر كۈنى ئىت بىلەن ئات ئېتىزلىقتا ئىشلەپتۇ. ئىت ئۆزىنىڭ ئىشى بىلەن ئاتنىڭ قىلغان ئىشىنى سېلىشتۇرۇپ ئاتقا مۇنداق دەپتۇ:

— ھەي، چىرايلىق، ئېسىلزادە ئاغىچام، مېنىڭچە بولغاندا، خوجايىن سېنى قوغلاپ چىقىرىشى كېرەك ئىدى. ھارۋا سۆرەش، ساپان تارتىش چاغلىق ئىشقۇ! كېسىپ ئېيتالايمەنكى، سېنىڭ قىلىدىغىنىڭ ئاشۇلا! مېنىڭ قىلغان ئىشىمغا سېنىڭكىنى ھەرگىز تەڭلەشتۈرگىلى بولمايدۇ. پۈتۈن كۈندۈز مەنمۇ ئىشلەيمەن، لېكىن كېچىسى يەنە ئىشلەيمەن! كۈندۈزى ئوتلاقتا قويغا قارايمەن، كېچىچە يەنە قورۇ ساقلايمەن.

— ئەلۋەتتە، ناھايىتى توغرا دەيسەن، — دەپتۇ ئات، — لېكىن شۇنى بىلىشىڭ كېرەككى، ئەگەر مەن جاپالىق ئىشلەپ يەر تېرىمسام، ساڭا قارايدىغانغا ھېچنېمە چىقمايدۇ.



ھۇۋۇش بىلەن ئېشەك

يەكچەشمە ئېشەك — بىزنىڭ بۇ ئەخمىقىمىز دۇنيانى ئايلاڭماقچى بولۇپ يولغا چىققانىكەن، كېچىدە بىر قويۇق ئورمانلىققا كىرىپ ئادىشىپ قېلىپ بىر قەدەممۇ ئىلگىرىلىمەي قاپتۇ. بۇ ئورمانلىقتا ھېلىغۇ ئۇ ئىكەن، كۆزى ئۆتە-كۈر ئادەملەرمۇ ئېزىپ قالىدىكەن.

ھېلىمۇ ئېشەكنىڭ تەلىيى ئوڭ ئىكەن، ئۇنىڭغا ھۇۋۇش ئۇچرىشىپ قاپتۇ ۋە ئۇنىڭغا يول كۆرسىتىپ مېڭىپتۇ. ھەم-مىمىزگە مەلۇم، ھۇۋۇشنىڭ كۆزى غەلىتە بولىدۇ، كېچىسى ئۇ قەيەرنىڭ ئېگىز، قەيەرنىڭ پەس، قەيەرنىڭ دۆڭ، قەيەرنىڭ ئويمان ئىكەنلىكىنى ئېنىق ئاڭقىرالايدۇ، ھەتتا ئايدىڭ بولمىسا تېخىمۇ ئېنىق كۆرەلەيدۇ. شۇڭا، تاڭ يورۇغان چاغدا ئېشەك بىلەن ھۇۋۇش ئىككىسى تۈز يولغا چىقىپتۇ.

مۇنداق ياراملىق يول باشلىغۇچىدىن قانداقمۇ ئايرىلغىلى بولسۇن؟ ئېشەك ئۇنىڭدىن ئۆزى بىلەن بىللە جاھان ئايلىنىشنى ئىلتىماس قىپتۇ. ئېشەكنىڭ دۈمبىسىگە قونۇۋېلىپ مېڭىش ھۇۋۇشقىمۇ خۇشايققانىكەن، شۇڭا ئۇلار بىرلىكتە يولغا ئاتلىنىپتۇ.

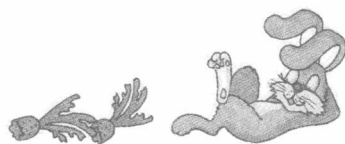
لېكىن، ئۇلارنىڭ سەپىرى ئۇتۇقلۇق بويىتىمۇ؟ ياق. قۇياش شەرق ئاسمىنى يورۇتقان چاغدا، ھۇۋۇشنىڭ كۆز ئالدى قاراڭغۇلىشىپتۇ، قاراڭغۇلاشقاندىمۇ ئۇڭ زۈلمەتلىك كېچىدىنمۇ بەتتەر قاراڭغۇلىشىپتۇ. لېكىن، ھۇۋۇش ناھايىتى ئۆزۈمچى ئىكەن، ئۇ ھە دەپ ئېشەككە قارىسىغا يول



كۆرسىتىۋېرىپتۇ.

— ھېزى بول ! — دەپتۇ ئۇ، — ئوڭ تەرەپىڭدە كۆل بار ! — ئەمەلىيەتتە ئوڭ تەرەپتە كۆل يوق، ئەكسىچە سول تەرەپتە يار بار ئىكەن، — سولغا ! ھە سولغا، يەنە بىر ئاز سولغا !

شۇنىڭ بىلەن، ھۇۋۇش ۋە ئېشەك ئىككىسى بىراقلا تاغدىن غۇلاپ چۈشۈپ كېتىپتۇ.



يىلان

يىلان خۇدادىن ئۆزىگە بۆلۈلىنىڭكىدەك ئاۋاز ئاتا قىلىشنى تەلەپ قىپتۇ. — ئەگەر بۇ تەلپىمنى ھەل قىلىپ بەرمىسەڭ، — دەپ. — تۇ ئۇ، — ماڭا بۇ تۇرمۇشنىڭ قىلچە لەززىتى قالمايدۇ. نە. گىلا بارسام، ئاجىزلار مېنى كۆرسە بەش كۈنلۈك يەرگە قاچىدۇ. كۈچلۈكلەرنىڭ قولىدىن قېچىپ قۇتۇلالىسام، ماڭا شۇنىڭ ئۆزى چوڭ بەخت! مەن بۇنداق تۇرمۇشتىن توپىدۇم، ئەمدى چىدىغۇچىلىكىم قالمدى! ناۋادا بۆلۈلگە ئوخشاش ئورماندا سايىراپ يۈرگەن بولسام، ھەممەيلەن مېنى ماختاپ ئۆز قوينىغا ئالغان بولاتتى، ئۇلار كۆڭۈللۈك پاراڭلىشىپ ئولتۇرغان چاغلىرىدا، ھە دېسە مېنىڭ گېپىمنى قىلغان بولاتتى!

ئۇلۇغ خۇدايىم رازىمەنلىك بىلەن ئۇنىڭ تەلپىنى ئىجا. بەت قىپتۇ، شۇنىڭ بىلەن يىلاننىڭ سۈرلۈك ۋىزىلداشلىرى يوقايتۇ.

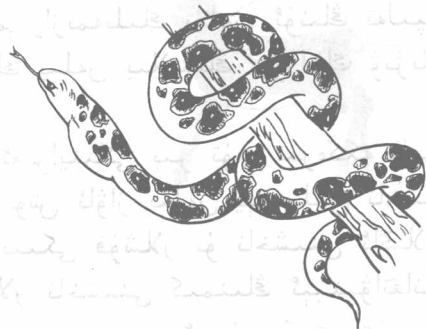
يىلان يېقىن ئەتراپتىكى بىر تۈپ تېرەككە يامىشىپ چىقىپ، بۆلۈلدەك خۇش ئاۋاز بىلەن يېقىملىق ناخشا ئېيتقىلى تۇرۇپتىكەن، ئەتراپتىكى قۇشلار بۇ ناخشىنى ئاڭلاپ تۇرۇپلا قاپتۇ. لېكىن، ئۇلار ناخشىنى كىمنىڭ ئېيتىۋاتقانلىقىنى بىلمىپ، بىرىمۇ قالماي ھەممىسى ئۇچۇپ كېتىپتۇ. مۇنداق مۇئامىلىگە كىممۇ ئاشق دەيسىلەر؟

— بۇ نېمە ئىش! — دەپ ۋارقىراپ كېتىپتۇ يىلان



چىرايى ئۆڭگەن ھالدا، — مېنىڭ ناخشام شۇنچىلىك يېقىم-
سىزمىكەن؟

— ياق ! — دەپتۇ قارلىغاچ ئۇنىڭغا جاۋاب بېرىپ، —
ناخشاڭ ناھايىتى يېقىملىق، خۇددى بۇلبۇلنىڭكىدەكلا چىراي-
لىق ئىكەن. لېكىن، شۇنى ئىقرار قىلىشىمىز كېرەككى، سەن
زەھەرلىك، سەت چىشلىرىڭنى چىقارغاندا، بىزنىڭ يۈرىكىمىز
تەترەپ كېتىدىكەن، ساڭا يېقىن كېلىشتىن قورقىدىكەنمىز،
شۇڭا سەن خاپا بولمىساڭ. ئەگەر بىزنى ناخشامدىن ھۇ-
زۇرلانسۇن دەيسەڭ، بىزدىن بىرەر يۈز مېتىر يىراقتا تۇرۇپ
ئېيتساڭ قانداق؟



بۆرە بىلەن مۈشۈك

بۆرە توقايلىقتىن ئېتىلىپ چىقىپ كەنتكە قاراپ يۈگۈ-
رۈپتۇ. بۇ ئۇنىڭ تاماشا قىلىپ يۈگۈرۈۋاتقىنى ئەمەس، بەلكى
ئۇنى ۋەھىمە ئاشۇنداق يۈگۈرتۈۋاتقانكەن. ئوۋچى بىلەن تاي-
غانلار قوغلاپ كېلىۋاتقاچقا، ئۇ جېنىنى قۇتۇلدۇرۇش ئۈچۈن،
ئاشۇنداق ساراسمە ئىچىدە قېچىپ كېلىۋاتقانكەن.

ئەگەر بىرەر ھويلىغا كىرىپ يوشۇرۇنۇۋالغان بولسا، ئۇ-
نىڭ كۆڭلى ئارامغا چۈشكەن بولاتتىكەن، لېكىن يامان بول-
غىنى ھەممە ئۆيىنىڭ دەرۋازىسى تاقاقلىق ئىكەن. ئۇ بىر
ئۆگزىدە مۈشۈكنىڭ تۇرغانلىقىنى كۆرۈپ ئۇنىڭغا يالۋۇرۇپتۇ:
— سۆيۈملۈك پاسكا، ماڭا دەپ بەرگىنە، بۇ يەردىكى
دېھقانلارنىڭ قايسىسى ئەڭ رەھىمدىل؟ كىم مېنى ياۋۇز دۈش-
مەندىن پاناھىغا ئالالايدۇ؟ ئىشىم چاتاق! ئاۋۇ قورقۇنچىلۇق
بۇرغا ئاۋازىنى، ئىتلارنىڭ ھاۋىشىنى ئاڭلاۋاتامسەن، ئۇلار
مېنى قوغلاپ كېلىۋاتىدۇ!

— ئەگەر مەن سېنىڭ ئورنۇڭدا بولغان بولسام، ستېپان-
نىڭ ئالدىغا ياردەم سوراپ بارغان بولاتتىم، ئۇنىڭدەك رەھىم-
دىل ئادەم يوق؛ توغرا، ستېپان ساڭا چوقۇم ياردەم قىلىدۇ!
— شۇنداقمۇ؟ لېكىن، مەن بۇرۇن ئۇنىڭ بىر قوينى
ئوغرىلاپ قويغانىدىم.

— ئەمىسە، دېمياننىڭ ئالدىغا بېرىپ باق.

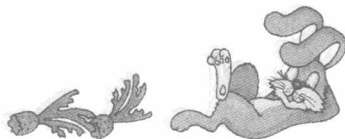
— دېمياننىڭ ماڭا غەزىپى بار، بۇرۇن بىر چاغلاردا
مەن ئۇنىڭ ئۆچكىسىنى ئوغرىلىۋالغان.



— ئەمەسە، دەرھال ئاۋۇ يەردىكى تروفىمنىڭ قېشىغا بار.

— تروفىمنىڭ قېشىغىمما؟ ياق! بارالمايمەن، ئۇنى كۆر-
سەملا مېنى تىترەك بېسىپ كېتىدۇ. بۇلتۇر ئەتىيازىدىن بېرى
ئۇ قوزامنى تۆلەپ بەر دەپ، كەينىمدىن قوغلاپ يۈرىدۇ.
— ئۇنداق بولسا چاتاق بوپتۇ! لېكىن، توختا! بولمىسا
كىلىمنىڭ ئالدىغا بېرىپ تەلىيىڭنى سىناپ باقماسەن.
— ھەي، پاسكا، مەن كىلىمنىڭ كالىسىنى ئوغرىلاپ يەپ
قويغانىدىم.

— دوستۇم، — دەپتۇ پاسكا تىترەپ تۇرغان بۆرىگە
قاراپ، — سەن زىيان سالماغان بىرمۇ ئۆي قالماپتۇ. شۇنداق
ئەمەسمۇ؟ سەن بۇ يەردە ئۆزۈڭگە ھىمايە تاپالمىغۇدەكسەن!
بىزنىڭ دېھقانلىرىمىز ئۆزىگە زىيان سالغانلارنى قۇتۇلدۇرۇۋا-
لىدىغان ھاماقەتلەردىن ئەمەس. ئۇلارغا سېنى قۇتۇلدۇرىمەن
دەپ نېمە جاپا؟ ھەممە گۇناھ ئۆزۈڭدە ئىكەن. بۇ دۇنيادا
ياخشىلىققا ياخشىلىق، يامانلىققا يامانلىق قايتىدۇ، ئۆز
ۋاقتىدا يامانلىق قىپتىكەنسەن، ئەمدى ئاقىۋىتىڭ مۇشۇ بو-
لىدۇ!

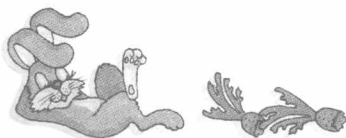
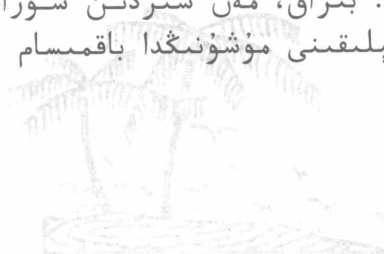


قىزىل كاراس بېلىقى

ئاقسۆڭەك غوجامنىڭ بېغىدىكى فوتتاتلىق كۆلدە نۇرغۇن قىزىل كاراس بېلىقى بار ئىكەن. بۇ بېلىقلار ئادەتتە كۆلنىڭ چېتىدە ئۈزۈپ ئوينىيدىكەن، كۆلدىن توغرا كېسىپ ئۆتكەن چاغدا قاسراقلىرى ۋال - ۋۇل يالتىراپ كېتىدىكەن. قىسقىسى، ئۇلارنىڭ تۇرمۇشى شېرىن چۈشتەك ئۆتىدىكەن. بىر كۈنى، ئۇلارنىڭ خوجايىنى قىزىل بارراكۇدا بېلىق - دىن ئەللىكىنى كۆلگە قويۇپ بېرىپتۇ.

— ۋاي خۇدايىم! — دەپ يۈگۈرۈپ كەپتۇ قوشنىسى بۇ ئەھۋالنى كۆرۈپ، — توۋا، نېمە قىلىۋاتىدىغانسىز؟ قىزىل بارراكۇدا بېلىقى بىلەن قىزىل كاراس بېلىقىنى بىر يەردە باققىلى بولامدىغان! بۇلار قىزىل كاراس بېلىقىنى پۈتۈنلەي يەپ قويمايدۇ! توۋا، سىز قىزىل بارراكۇدا بېلىقىنىڭ ۋەھ - شىلىكىنى بىلمەمسىز؟

— بۇ گېپىڭىز ئارتۇقچىغۇ دەيمەن، — دەپتۇ ئاقسۆڭەك غوجام دىمىغىدا كۈلۈپ قويۇپ، — ئىش ھەقىقەتەن سىزنىڭ ئېيتقىنىڭىزدەك. بىراق، مەن سىزدىن سوراپ باقاي، مەن قىزىل كاراس بېلىقىنى مۇشۇنىڭدا باقمىسام نېمەدە باقمەن؟



شارقيراتما بىلەن ئارشاڭ

كۆپۈكلىنىپ چۈشۈۋاتقان شارقيراتما سۈيى قورام تاشقا ئۇرۇلۇپ چاچرىغىنىچە مەغرۇر ئاۋازى بىلەن ئارشاڭنى توۋلاپتۇ. بۇ ئارشاڭ تاغنىڭ ئاستىدىن سرغىپ چىقىدىغان كىچىك ئارشاڭ بولۇپ، سۈيى سالامەتلىككە پايدىلىق ئىكەن، شۇڭا ئۇنى ھەممە ئادەم بىلىدىكەن.

— نېمىدېگەن غەلىتە ئىش! — دەپتۇ شارقيراتما، — ئۆزۈڭ كىچىككىنە تۇرسەن (سۇلىرىڭمۇ ئېقىن ھاسىل قىلالمايدۇ)، لېكىن مەدەنىي ئادەملەر، پۇلدار ئادەملەرنىڭ ھەممىسى سېنىڭ ئالدىڭغا بارىدۇ. ئۇلار مېنىڭ ئالدىمغا كەلسىغۇ سەۋەبىنى ئۆزۈملا سورىغان بولاتتىم. ئېيتقىنى، ئۇلار زادى نېمە ئۈچۈن سېنىڭ ئالدىڭغا بارىدۇ؟ — سالامەتلىك ئۈچۈن، — دەپ جاۋاب بېرىپتۇ كىچىك ئارشاڭ.



شر پادىشاھنىڭ كارىۋىتى

شر پادىشاھ ياشىنىپ قالغاچقا تاش كارىۋاتتا ياتسا ياخ-
شى ئۇخلىيالمىدىغان، بىقنى پېتىپ ئاغرىدىغان، يەردە يات-
سا توغۇپ تىترەيدىغان بولۇپ قاپتۇ. شۇڭا، ئۇ ئورماندىكى
ئېيىق، بۆرە دېگەندەك ئېسىل زادىلەرنى، مەيلى يۇمشاق يۇڭلۇق
بولسۇن ياكى يىرىك تۈكلۈك بولسۇن، ھەممىسىنى يىغىپ،
ئۇلارغا مۇنداق دەپتۇ:

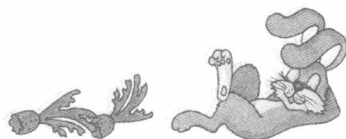
— دوستلىرىم، مەن ياشىنىپ قالدىم، ماڭا كارىۋىتىم
بەك قاتتىق بىلىنىدىغان بولۇپ كەتتى. سىلەر كەمبەغەللىر-
گىمۇ، بايلارغىمۇ زەخمەت يەتكۈزمەسلىك پرىنسىپى ئاساسىدا،
ئازراق يۇڭ يىغىپ، ماڭا چۈشەك ھازىرلاپ بېرەلمەسسىلەرمۇ؟
تاشنىڭ ئۈستىدە يېتىش جېنىمغا بەك تېگىۋاتىدۇ.
— شانۇ شەۋكەتلىك شاھىم، — دېيىشىپتۇ ئېسىل زادى-
لەر تەڭلا جاۋاب بېرىپ، — ھەر قايسىمىزنىڭ سىلىدىن ئا-
يايدىغان نېمىمىز بار؟ ھېلىغۇ يۇڭ ئىكەن، تېرىمىزنىمۇ بې-
رىشكە بىز تەييار. بىزدە پاختاق يۇڭلۇق ھايۋانلار ئازمىدى؟
جەرەن، بۆكەن، ئارقار، بۇغا دېگەنلەر ھەر يىلى ھېچقانداق
باج — خىراج تۆلىمەيدۇ، ئۇلارنىڭ يۇڭىدىن بىر ئاز ئالساق
تامامەن بولىدىغان گەپقۇ؟ ئۇلارنى مۇنچىلىك ئولپان تۈلىگ-
نىگە رەنجىپ قالارمىكەن دېمىسىلە، ئەكسىچە ئۇلار تېخىمۇ
خۇش بولىدۇ!

ئۇلارنىڭ بۇ دانامەسلىھىتى شۇ يەردىلا قوبۇل قىلىنىپ-
تۇ. شر پادىشاھ ئۇلارنىڭ ساداقىتىنى تەرىپلەشكە سۆز تا-



پالماي قاپتۇ. بىراق، ئۇلار ساداقىتىنى ئەمەلدە قانداق كۆر-
ستىپتۇ دېمەمسىلەر؟

بۇ ئېسىل زادىلەر بىچارە ھايۋانلاردىن نۇرغۇننى تۇتۇپ،
تېرىسىنى سويۇپ، يۇڭلىرىنى يۇلۇۋاپتۇ. ئۆزلىرىنىڭ يۇڭلىرى
ئۇلارنىڭكىدىن نەچچە ھەسسە جىق بولسىمۇ، لېكىن كۆرسەت-
كەن ساداقىتى بۇ ئېسىل زادىلەرنىڭ بىر تال تۈكىگىمۇ زىيان
يەتكۈزمەپتۇ؛ بەلكى ئۇلار سۇنى لېيتىپ بېلىق تۇتۇپ، ھەر
بىرى بىر ئۇلۇشتىن نەرسە ئېلىۋېلىپ، ئۆزلىرىگە سوغۇقتا
توڭدۇرمايدىغان چۈشەك تەييارلىشىۋاپتۇ.

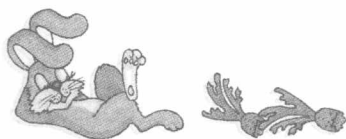


ئۈچ سەھرالق

ئۈچ سەھرالق يېزا سارىيىغا چۈشۈپتۇ. ئۇلار پايتەختتە ھارۋىكەشلىك قىلىپ جىق جاھان كۆرگەن، پۇلمۇ تاپقان ھەم خەجلىگەن، مانا ئەمدىلىكتە ئۆز يۇرتىغا قايتىۋاتقانلار ئىكەن. كۈچىنى ساتىدىغان ئادەملەر قورسىقى ئاچ بولسا ئۇخلىدى-يالمايدۇ. ئۇلار كەچلىك تاماق ئاپتۇ. ۋەھالەنكى يېزا سارىيىدا تاماق چەكلىك بولىدىكەن. قورساقلىرى ئېچىپ غولدىرلاپ كەتكەن بۇ ئۈچ ئەزىمەتكە شۇ كۈنكى ئېشىپ قالغان تاماقتىن بىر قاچا گۆشسىز شورپا، ئازراق گاڭپىن، بىر ئاز بولكىلا قالغانىكەن. نېمىلا دېگەنبىلەن بۇ يەرنى پېتىربۇرگقا سېلىش-تۇرغىلى بولمايدۇ - دە، ھەر ھالدا بولمىغىنىدىن مۇشۇنچە-لىك بولسىمۇ تېپىلغىنى چوڭ ئىش. ئۇلار بۇنىڭغا شۈكۈر قىلىپ، تاماقنى تازا مەززە قىلىپ بىر پۇرۇۋالغاندىن كېيىن يېمەكچى بولۇشۇپتۇ.

بۇ ئۈچىنىڭ ئارىسىدا ناھايىتى چاققان بىر يىگىت بار ئىكەن. ئۇ بۇنچىلىك تاماقنىڭ ھېچكىمنىڭ قورسىقىنى توي-غۇزالمايدىغانلىقىغا كۆزى يېتىپ، بىر ئامال بىلەن ھەمراھ-لىرىنى ئەپلىمەكچى بوپتۇ (ئۇ كۈچ ئىشلىتىپ ئەمەس، بەلكى ھىيلە ئىشلىتىپ جايلىماقچى ئىكەن).

— سىلەر فۇما دېگەن كىشىنى ئاڭلىغان بولغىيىتە-تىڭلار، — دەپتۇ ئۇ، — بىلەمسىلەر، — يېقىندا ئەسكەر ئېلىش باشلىنىپ، ئۈنمۇ ئەسكەرلىككە ئېلىپ كېتىپتۇ. — ئەسكەر ئېلىش باشلىنىپتۇ؟



— سىلەر تېخى ئاڭلىمىدىڭلارمۇ؟ جۇڭگو بىلەن ئۇرۇش قىلىپ، جۇڭگونىڭ چېيىنى ئەمدى چار پادىشاھنىڭ قولىغا ئۆتكۈزىدىغان گەپ ئىكەن.

شۇنىڭ بىلەن، ئاڭلاپ ئولتۇرغان ئىككىلەننىڭ ئوتتۇرىسىدا مۇنازىرە باشلىنىپتۇ (ئىككىسىلا گېزىتنى باشتىن - ئاخىرغىچە تولۇق ئوقۇپ چىقىدىغان، بەزىدە تېخى ھۆكۈمەت ئاخباراتلىرىنى مۇلاھىزە قىلىپمۇ قويىدىغان ئادەملەر ئىكەن). ئۇلار ئۇرۇش زادى قانداق بولىدۇ؟ باش قوماندان كىم بولىشى مۇمكىن دېگەندەك مەسىلىلەردە توختىلىپتۇ. بۇ گول ئادەملەر ھە دېسە پرىنسىپ، ئەقلىي يەكۈن، پەرەز دېگەندەك ۋاسىتىلەرنى قوللىنىپ، ئۆزلىرىنىڭ پىشىمىغان پىكىرلىرىنى شەرھىلەيدىكەن. بۇلارنىڭ تاللىشىشى بىزنىڭ ھېلىقى چېۋەر ئالدام - چىمىزغا تازا پۇرسەت بولۇپ بېرىپتۇ. ئۇلار ھەربىي ئىشلار توغرىسىدا مۇنازىرىلىشىپ قىزىپ كېتىۋاتقان چاغدا، ئۇ بىر ئېغىزىمۇ زۇۋان سۈرمەي ئۈستەلدىكى تاماقنىڭ ھەممىسىنى يەپ بويىپتۇ.

كىشىلەر ئۆزلىرىگە قىلچە مۇناسىۋەتسىز ئىشلار توغرىدا سىدا پىكىر يۈرگۈزۈشكە ئامراق، مەسىلەن، ھىندىستاننىڭ تەقدىرى، ئۇلار قاچان، نېمە سەۋەبتىن شۇ ئەھۋالغا قالغان دېگەندەك مەسىلىلەرنى ئۇچۇر - بۇجۇرغىچە تەھلىل قىلىش كېتىدۇ. ۋەھالەنكى، بۇ چاغدا ئۆزلىرىنىڭ ئۆيىگە ئوت تۇتۇش كەتكىنىنىمۇ تۇيماي قالىدۇ.



پادىچى

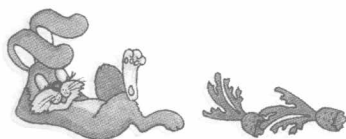
پومپىشچىنىڭ قوينى باقىدىغان بىر پادىچى بار ئىكەن، ئۇنىڭ قاراۋاتقان قويلرى كۈندىن - كۈنگە ئازىيشقا باشلاپ- تۇ. بۇ بالايىقازادىن بۇ چىرايلىق يىگىت بەزىدە ھۆڭگىرەك ئېتىپ يىغلاپمۇ كېتىدىكەن. بەزىدە خەقلەر ئۇنىڭ: «ۋاي، ئا- غىنىلەر، ماۋۇ ياۋۇز بۆرە قويلرىمنى تۈگەتكىلى تۇردى، ئوبدان قويۇمنى بۇردا - بۇردا قىلىۋەتتى» دەپ ۋارقىراۋاتقان- لىقىنى ئاڭلاپ قالىدىكەن.

— بۇ شۇنداق بولىدۇ، — دەيدىكەن كىشىلەر، — يېقىن ئەتراپتا بۆرلە بولىدىكەن، ھېچقانداق قوينىڭ ئامان تۇرۇشى مۇمكىن ئەمەس.

كۆپچىلىك بۇ ئەھۋالدىن قايغۇرۇپ دەرھال بۆرىنىڭ پە- يىگە چۈشۈپتۇ.

بىراق، پادىچىنىڭ ئۆيىدىن بىردەم بۇغداي ئارىلاشتۇرۇپ قاينىتىلىۋاتقان قوي بۆرىكىنىڭ، بىردەم قوي گۆشى شورپە- سىنىڭ پۇرىقى كېلىدىكەن، بۇ نېمە ئىش؟ ئۇ ئۆز ۋاقتىدا ئاشپەزلىك قىلغان، لېكىن خاتالىق ئۆتكۈزۈپ قويغاچقا، پو- مپىشچىك ئۇنى پادىچىلىققا چىقىرىپ قويغان. شۇڭا، ئۇنىڭ تاماق ئېتىش ھۈنرى بىزنىڭ ئاشپەزلەرنىڭكىدىن قېلىشماي- دىكەن.

كۆپچىلىكنىڭ ھەممىسى ياۋۇز بۆرىگە لەنەت ياغدۇرۇپ، ئۇنى يوقىتىش ئۈچۈن پۈتۈن ئورماننى ئاخشۇرۇپ چىقىپتۇ، لېكىن بۆرىنىڭ قارىسىنىمۇ ئۇچرىتالماپتۇ.



克雷洛夫寓言

ھەي دوستلىرىم، سىلەر بىكار جاپا چەكتىڭلار، قوينى
بۆرە ئەكەتتى دېگەن يوق گەپ. قوينى كىم يېگەن؟ ئەلۋەتتە،
ئاشۇ پادىچىنىڭ ئۆزى.



كرىلوق مەسەللىرى

تەيىن شىرنىڭ ئۆزىگە ئايلىنىپ كەتتى.

تەيىن شىرنىڭ ئۆزىگە ئايلىنىپ كەتتى. تەيىن شىرنىڭ ئۆزىگە ئايلىنىپ كەتتى.

تەيىن شىرنىڭ ئۆزىگە ئايلىنىپ كەتتى. تەيىن شىرنىڭ ئۆزىگە ئايلىنىپ كەتتى.

تەيىن شىرنىڭ خىزمەتكارى بوپتۇ. ئۇنىڭ نېمە ئىش قىلىدىغانلىقىنى سۈرۈشتۈرمىسىڭىزمۇ بولىدۇ. ئىشقىلىپ ئۇ شىرنىڭ كۆڭلىگە يېقىپتۇ. شۇنىڭغا ھۆددە قىلالايمەنكى، شىرنىڭ ياخشى كۆرۈشىگە سازاۋەر بولۇش ھەرگىزمۇ ئوڭاي ئىش ئەمەس.

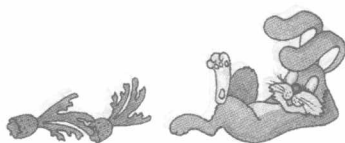
تەيىن شىرنىڭ بىر ھارۋا ياڭاق بېرىشمەكچى بولغانىكەن، ۋەدە-خۇ بېرىلىپتۇ، لېكىن ئارىدا ئۇزۇن ۋاقىت ئۆتۈپ كېتىپتۇ. بىزنىڭ بۇ كىچىك جانئورىمىز قورسقى يېرىم ئاچ، يېرىم توق، بەزىدە چىشىنى چىشلەپ، بەزىدە زارلاپ دېگەندەك ئاشۇ پېشكەل كۈنلىرىنى ئۆتكۈزۈپتۇ.

ئۇ كۆزىنى ئاچسىلا دوستلىرىنىڭ دەرەختىن - دەرەخكە سەكرەپ يۈرۈشكىنى كۆرىدىكەن. تەيىن شىرنىڭ بىچارىلەرچە ئۇلارغا تەلمۈرۈپ قارايدىكەن، ئۇلار بولسا ياڭاقلارنى كاراسلىتىپ راسا راھەتلىنىپ يەيدىكەن. بىزنىڭ بۇ كىچىك تەيىن شىرنىڭ ئۇلارنىڭ قېشىغا باراي دېسە، ئۇلار: «بولمايدۇ، بۇنداق قىلساڭ ھەرگىز بولمايدۇ» دېيىشىپ، ئۇنى شىرغا چاي قويۇپ بېرىشكە ياكى ئۇنىڭ كەچلىك تامىقىدىن خەۋەر ئېلىشقا بۇيرۇيدىكەن.

شۇنداق قىلىپ، بىزنىڭ بۇ تەيىن شىرنىڭ ئاخىر قېرىپ-تۇ، ئىشتىنىمۇ چىقىپتۇ. شىر ئەمدى ئۇنىڭدىن بىزار بولۇپ، ئۇنى كەتكۈزۈۋېتىدىغان بولۇپ قاپتۇ. دەل شۇ چاغدا، ئۇ ئۆزىگە تېگىشلىك نەپىقكىگە، يەنى ئۇلار بۇرۇن ۋەدە قىلغان ھې-



لىقى بىر ھارۋا ياڭاققا ئېرىشىپتۇ.
بۇ ياڭاقلار شۇنداق خىل ئىكەنكى، ئۇنىڭدەك ئېسىل يا-
ڭاقنى تاپقىلى بولمايدىكەن، بۇ ياڭاقلارنىڭ ئارىسىدا سورتتىن
ئۆتمەيدىغان بىرەر مۇ يوق ئىكەن. لېكىن، بىردىنبىر ئەپ-
سۇسلىنارلىق يېرى شۇكى، بۇ چاغدا تىيىننىڭ ياڭاق يېگۈ-
دەك چىشى قالمايغانىكەن.



چاشقان

— بۇ قالتىس قورقۇنچلۇق ئىش، ئاچا! — دەپتۇ چاش-
قان ئۆزى بىلەن بىر كېمىدىكى يەنە بىر چاشقانغا، — سې-
نىڭ تېخى خەۋىرىڭ يوققۇ دەيمەن، كېمىدىن دەر چىقىپ
كېتىپ قالدى، ئاستىدىن خېلى جىق سۇ ئېقىپ كىرىۋاتىدۇ،
بېشىمغا يېتەي دەپ قالدى (ئەمەلىيەتتە بۇ چاغدا سۇ ئۇنىڭ
پۇتىنى ئاران نەم قىلغانىكەن). بۇنىڭدىكى چاتاق نەدە دېسەڭ،
كېمە باشلىقى بۇ قېتىمقى سەپەردە غەرق مەستلا ياكى مەست-
لىكنى يېشەلمەي يۈرىدۇ. ئۇنىڭ ئۈستىگە كېمىچىلەر، بىر -
بىرىدىن ھۇرۇن. بۇ كېمىدە تەرتىپ - تۈزۈم دېگەن نېمە
يوق، پۈتۈنلەي قالايمىقانچىلىق! بايا كۆپچىلىكنى خەۋەرلەن-
دۈرۈش ئۈچۈن كېمە چۆكۈپ كېتىدىغان بولدى، دەپ ۋارقى-
رىدىم. لېكىن، نېمە پايدىسى بولدى دەيسەن، ئاڭلايدىغان
ھېچكىم يوق. خۇددى مەن يالغان دەۋاتقاندىكەن، بىمەنە جۆي-
لۇۋاتقاندىكەن! كېمىنىڭ ئاستىغا قاراپ باق! ئەمدى بۇ خەق-
نىڭ كېمىنى يەنە بىر سائەت ھەيدىيەلشى مۇمكىن ئەمەس.
بىزمۇ كېمىدىكىلەر بىلەن بىللە ئۆلۈپ تۈگەشمەيلى؟ يۈر،
دەرھال بۇ كېمىدىن چۈشۈپ كېتەيلى، بەلكىم قۇرۇقلۇقمۇ
يىراقتا بولمىسا كېرەك!

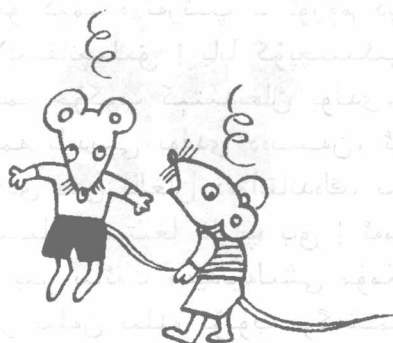
شۇ گەپتىن كېيىن، بۇ دانا چاشقانلار كېمىدىن سەكرەپ-
تىكەن، ئىككىلىسىلا سۇغا غەرق بولۇپ كېتىپتۇ. بىزنىڭ
كېمىمىزچۇ، بۇ كېمە قابىل، زېرەك ئادەمنىڭ قولىدا بول-
غاچقا، ھېچقانداق يېرىگە زىيان - زەخمەت يەتمەي قىرغاققا



克雷洛夫寓言

ئامان - ئېسەن چىقىپتۇ.

كېمە باشلىقى، كېمىچىلەر ۋە دەز توغرىسىدىكى ھېلىقى گەپنىڭ راست - يالغانلىقىنى بەلكىم بىلگۈڭىز كېلىدىغاندۇ؟ ئازراق دەز چىققىنى راست، لېكىن تايىنلىقلا. ئۇنىڭ ئۈستىدە گە ۋاقتىدا، جىددىي ئېتىبار بېرىلگەنلىكتىن ئۇ يەرمۇ دەز. ھال ئېتىۋېتىلگەن. ئەمدى باشقا گەپلەرگە كەلسەك، بۇلار پۈتۈنلەي ئويدۇرۇپ چىقىرىلغان.



تۈلكە

12 - ئاينىڭ تازا سوغۇق كۈنلىرى ئىكەن. تۈلكە ئەتە - گەندە كېلىپ كاكچۇلدىن سۇ ئىچىپتۇ، ئۇنىڭ بىپەرۋالىقىدىنمۇ ياكى تەقدىر - قىسمەت شۇنداق بولغانمۇ، ئىشقىلىپ ئۇنىڭ قۇيرۇقى مۇزغا چاپلىشىپ قاپتۇ. ئەسلىدە بۇ كۆڭۈل بۆلگۈچىلىك ھېچقانچىمۇ چوڭ ئىش ئەمەس ئىكەن، قۇيرۇقىنى كۈچەپ بىرلا تارتقان بولسا، يامىدىنى كەلسە ئون نەچچە تال تۈكلا يۇلۇنۇپ، ئۆزى خەقلەر ئۇخلاۋاتقان چاغدا ئۆيىگە جىممىدە بېرىۋالاتتىكەن. ۋەھالەنكى، تۈلكىنىڭ ئۆزىنىڭ يۇمشاق، قىزىل، پاختاق قۇيرۇقىنى ئازراق بولسىمۇ زىيانغا ئۇچرىتىشقا قىيالىشى مۇمكىنمۇ؟

ئۇ: «ياق، بىر ئاز تەخىر قىلىپ تۇراي! ھازىر مېنى ھېچكىم كۆرمىدى. بۇ يەردە تۇرغانلىقىمنى كىم بىلەلەيدۇ؟ بەلكىم مۇز ئېرىپ قالسا قۇيرۇقىمۇ قۇتۇلۇپ قالار» دەپ ئويلاپتۇ.

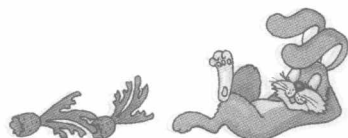
تۈلكە تۇرىۋېرىپتۇ، تۇرغانسېرى قۇيرۇقى مۇزغا تېخىمۇ چىڭ چاپلىشىپتۇ. مانا ئەمدى قۇياشمۇ چىقىپتۇ، كىشىلەرنىڭ ئۇ ياقتىن - بۇ ياققا مېڭىپ سۆزلەشكەنلىرى ئاڭلىدىنىپتۇ. بىچارە تۈلكە ئەمدى ساراسىمىگە چۈشۈپتۇ. قۇيرۇقىدىن ئۇيان تارتىپ، بۇيان تولغاپ بېقىپتۇ، بىراق مۇزغا مەھكەم چاپلىشىپ قېتىپ قالغاچقا مىدىرلىتالماپتۇ. بۇ چاغدا ئۇنىڭ بەختىگە يارىشا بۆرە كېلىپ قاپتۇ.



克雷洛夫寓言

— قەدىردان دوستۇم، قەدىناس دوستۇم، ماڭا ئاتا ئور-
نىدا ئاتا بولىدىغان بۇرادىرىم، ئەجەب ئوبدان ۋاقتىدا كەل-
دىڭ، مېنى قۇتۇلدۇرۇۋالساق! — دەپتۇ تۈلكە ئۇنىڭغا يال-
ۋۇرۇپ.

ئۇنىڭ بۇ ئىشەنچلىك دوستى دەرھال توختاپ ئۇنى خە-
تەردىن قۇتۇلدۇرۇۋالماقچى بوپتۇ، يەنى كەسكىن ئۇسۇل قول-
لىنىپ، ئۇنىڭ قۇيرۇقىنى چىشلەپلا ئۈزۈۋېتىپتۇ.
قۇيرۇقىدىن ئايرىلغان بىچارە تۈلكە جېنىنىڭ ئامان قال-
غانلىقىنى چوڭ بەخت بىلىپ ئۆيىگە قاراپ يۈگۈرۈپتۇ.
بۇ مەسەلىنىڭ مەنىسىنى سىلەر بەلكىم چۈشىنىپ يەت-
كەنسەلەر: تۈلكە قۇيرۇقىنى ساقلاپ قالمىمەن دېگەن بولسا،
بىر نەچچە تال تۈكىگە قىيالىدىغان ئىشنى قىلماسلىقى
كېرەك ئىدى.



بۆرە بىلەن قوي

بۆرلەر قويلارنى بوزەك قىلىپ، ئۇلارنى زادىلا كۈن ئال-
غىلى قويماپتۇ. بۇ ئىش ئاخىر يامانلىشىپ، ھايۋانات دۆلىتى
ھۆكۈمرانىنىڭ جىددىي دىققىتىنى قوزغاپتۇ. ئۇ دەرھال تەد-
بىر قوللىنىپ، قويلارنى قوغداپ قالماقچى بوپتۇ.
شۇنىڭ بىلەن، يۇقىرى دەرىجىلىك ئەمەلدارلار يىغىنى
چاقىرىلىپتۇ. راست گەپنى قىلغاندا، بۇ ئەمەلدارلارنىڭ بىر
نەچچىسى بۆرە ئىكەن. لېكىن، مەلۇماتنامىگە ئۇلار ناھايىتى
ياخشى بۆرلەر دەپ پۈتۈلگەنىكەن. بۇ ئابىرۇيلۇق بۆرلەرنى
باشقىلار تېخى يۇرتى ئادىل سورايتۇ دەپ، ئۇلارنىڭ قورسقى
توق ۋاقىتلىرىدا قويلارنىڭ يېنىدىن ناھايىتى سىپايە ئۆتكەن-
لىرىنى مىسال قىلىپ، نۇرغۇن دەلىل - ئىسپاتلارنى كۆر-
سەتكەنىكەن. ئۇنىڭ ئۈستىگە شۇنداق ياخشى ئاتىقى بار بۆر-
لەرنى يىغىنغا قاتناشتۇرماسلىققا ئاساسمۇ تاپقىلى بولمايدى-
كەن. قويلار ئەرز قىلىشقا ھوقۇقلۇق، لېكىن بۇنىڭلىق بىلەن
بۆرلەرنى خارلاشقا بولمايدۇ - دە !

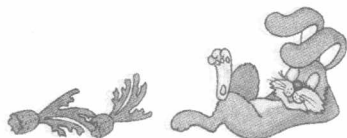
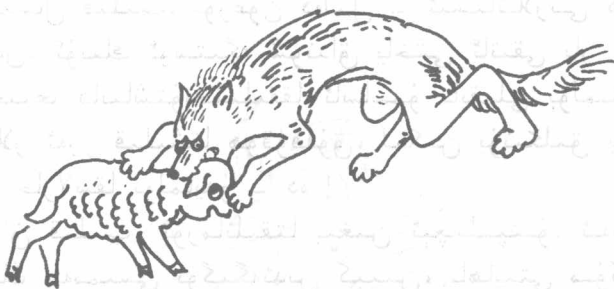
شۇنداق قىلىپ، ئورمانلىقتا يىغىن ئېچىلىپتۇ. ئەرز -
شكايەتنىڭ ھەممىسى تۈگىگەندىن كېيىن، ناھايىتى مۇكەم-
مەل بىر قانۇن تۈزۈلۈپتۇ. ئۇ قانۇننى سۆزمۇ سۆز، ئەينەن
كۆچۈرۈپ چىققاندا تۆۋەندىكىچە بولىدىكەن:

«بۆرنىڭ قويلارغا دەخلى - تەرۇز قىلىش قەستى سېزد-
لىپ، قويلار بوزەك قىلىنىش خەۋىگە دۇچ كەلگەن چاغدا،
مەيلى ئۇ بۆرنىڭ قايسى بۆرە بولۇشىدىن قەتئىينەزەر،



قويلار ئۇنى بويىنىدىن بوغۇپ، چاتقاللىقتىكى ياكى ئورمانلىق-
تىكى سوتقا سۆرەپ ئاپىرىشقا ھوقۇقلۇق».

بۇ قانۇنغا پالان - پۇستان دېيىشنىڭ ھاجىتى بولمىسا
كېرەك. لېكىن، مەن شۇنى كۆرۈپ تۇرۇپتىمەنكى، ئۇلار
قويلار ھەر قانداق ئەھۋالدا بۆرلەرنى بويىنىدىن سۆرەپ سوتقا
ئاپىرىشى كېرەك دەيدىكەن، بىراق ھالا بۈگۈنگىچە ئاشۇ سوت
بولدىغان ئورمانغا قوي بۆرىنى ئەمەس، بۆرە قويلارنى سۆرەپ
ئەكىرىپ كېتىۋاتىدۇ.



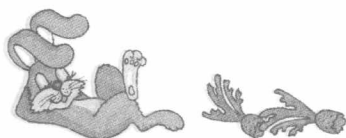
دېھقان بىلەن ئىت

ھەم ئۆي - زېمىنلىرى بار، ھەم ئېتىز - ئېرىقلىرى بار ناھايىتى باي بىر دېھقان بار ئىكەن. ئۇ بىر كۈنى پۇل خەجلەپ بىر ئىتنى ياللىۋاپتۇ. ئۇ ئىتنى قەلەندەرلەرنىڭ ھويلغا ئۇسۇپ كىرىشىنى توسۇش، بولكا پىشۇرۇش، يەر سۇغىرىش ۋە كۆكتاتلىققا قاراشتەك ئىشلارغا سالماقچىكەن. بەلكىم بۇنداق دېسەم كىتابخانلىرىم غەزەپلىنىپ: «ۋاي خۇدا - يىم! پۈتۈنلەي ئالچىغىلى تۇردۇڭغۇ! مۇنداقمۇ بىمەنىلىك بولامدۇ. ماقۇل، ئىت كېچىسى ھويلغىمۇ قارىسۇن، ئۇنىڭ بۇ ئىشنى قىلالايدىغانلىقىمۇ راست، لېكىن ئىتنىڭ بولكا پىشۇرۇپ باققانلىقىنى كىم كۆرۈپتىكەن؟ ئىت قاچان يەر سۇغىرىپ، كۆكتاتلىققا قارانچۇقلۇق قىلىپ بېقىپتىكەن؟» دېيىشى مۇمكىن.

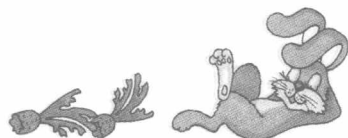
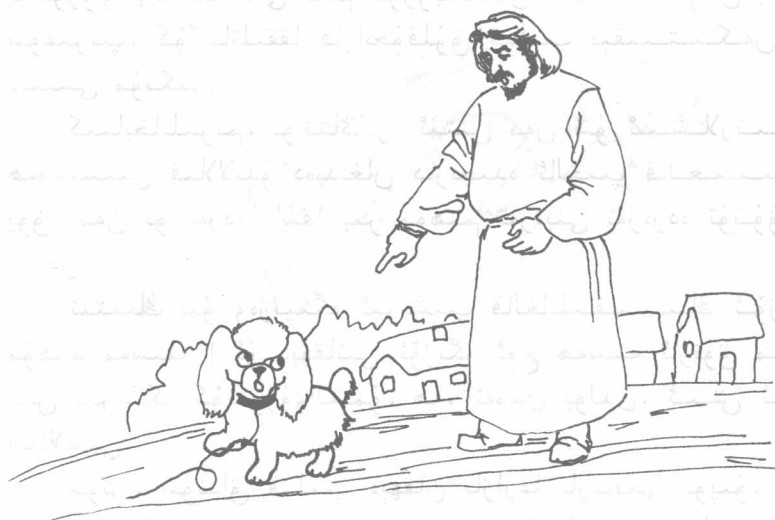
كىتابخانلىرىم، توختاڭلار. ئىتنى مەن شۇ ئىشلارنىڭ ھەممىسىنى قىلالايدۇ دەيدىغان دەرىجىدە ئالچىپ قالغىنىم يوق. مەن بۇ يەردە باشقا بىر مۇھىم تەرەپنى نەزەردە تۇتۇۋا - تىمەن.

ئىتنىڭ شۇ ۋەزىپىگە ئېرىشىپ قالغانلىقىنىڭ ئۆزى مۇھىم مەسىلە! ئۇ دېھقاننى ئۆزىگە ئۈچ ھەسسە ئارتۇق ما - ئاش بېرىشكە كۆندۈرۈۋالدىمۇ، ھە، ئەمدى بولدى، ئىش ئا - سانلاشتى.

خوش، شۇنداق قىلىپ دېھقان بازارغا بارماقچى بوپتۇ. ئۇ بېرىپتۇ، بارغاندىمۇ بىرلا قېتىم بېرىپتۇ، لېكىن قايتىپ



كەلگەندە شۇ بارغىنىغا مىڭ بىر پۇشايمان قىپتۇ. ئۇنىڭ ئاچچىقىنى كەلتۈرگىنى كۆكتاتلىقنىڭ ئىشلىرى قىلىنمىغان. لىقى، بولكىنىڭمۇ پىشۇرۇلمىغانلىقى بولسا؛ ھەممىدىن بەك ئەلەم - نادامەتتە قالدۇرغىنى ھويلغا ئوغرى كىرىپ پەستىدىكى ئۆيىنى سۈپۈرۈپ چىقىپ كەتكەنلىكى بوپتۇ. دېھقان ئاغزىنى بۇزۇپ ئىتنى بىر مۇنچە تىللاپتۇ. لېكىن، ئىتنىڭمۇ ئۆزىگە قويۇلغان ھەر بىر ئەيىبكە دەيدىغىنى بار ئىكەن، ئۇ كۆكتاتلىقنىڭ ئىشنى قىلمەن دەپ بولكا پىشۇرۇشقا يېتىشەلمەپتۇ، كۆكتاتلىقنىڭ ئىشنى قىلاي دېگەندە ھويلغا قارايدىغان ۋاقتى بولۇپ قاپتۇ؛ ھويلغا ئوغرى كىرگەن چاغدا خىيالى بولكىدا بولۇپ قاپتۇ.



ئىككى بالا

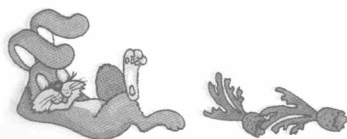
— ھەي، شېنىيە، ئاڭلىدىڭمۇ؟ بۈگۈن بىز ئوڭچە قال-
دۇق، بىزنى مەكتەپكە قوينى ھەيدىگەندەك ھەيدىمەيدىغان بول-
دى! يۈر، باغقا كىرىمىز، ئەمدى كاشتان يەيدىغان پۇرسەت
چىقتى.

— فېدىيە، ئاشۇ دەرەخكە چىقالايمىز دېسەڭ، مەن ئىشەن-
مەيمەن. شۇنداق تىك ھەم سىلىق تۇرسا، قانداقمۇ چىقالاي-
مىز، كاشتان يەيمىز دەپ خام خىيال قىلمايلى.

— راست، شېنىيە، ئەندىشەڭ ئورۇنلۇق! بويىمىز يەتمە-
سە كاللىمىزنى ئىشلەتمەدۇق. ھېچقىسى يوق، مەن بىر ئامال
ئويلاپ قويدۇم! ماڭا قارا، مېنى پاكارراق بىر شاخقا چىقىد-
رىپ قويساڭلا بولدى، قالغىنىنى ماڭا قويۇپ بەر. بىز شۇ
يەردە ئولتۇرۇۋېلىپ بىر كۈن كەچكىچە كاشتان يەيمىز!

بۇ ئىككى بالا كاشتانلىققا يۈگۈرۈپتۇ. شېنىيە دوستىغا
ئېڭىشىپ دۈمبىسىنى چىقىرىپ بېرىپتۇ. ئۇ بىچارە ھاسىراپ -
ھۆمۈدەپ ماڭا تەستە فېدىيەنى دەرەخكە چىقىرىپ قويۇپتۇ.
فېدىيە ئەپلىك بىر يەرگە ئولتۇرۇۋېلىپ، خۇددى ساڭغا كىر-
گەن چاشقاندەك، ئالدىدىكىنىڭ ھەممىسىنى يېگىلى تۇرۇپتۇ.
بۇ كاشتانلار قانداق دېمەمسىز؟ ئۇ يەپمۇ، ساناپمۇ تۈگەت-
كىلى بولمايدىغان دەرىجىدە جىق ئىكەن. ئەمدى ئۇ كاشتاننى
دوستى بىلەن تەڭ يېيىشى كېرەككۇ!

لېكىن، ئىش ئۇنداق بولماپتۇ، شېنىيەگە بىر تال كاش-
تانمۇ تەگمەپتۇ. بىچارە شېنىيە دەرەخ ئاستىدا چىشىنىڭ كى-



رىنى شوراپ تۇرۇپتۇ. ئۇ فېدىيەنى قاچان يېيىشتىن توختايدىكەن دەپ تەلمۈرۈپتۇ، فېدىيە بولسا دوستىغا شاكالنى، پەقەت كاشتانىڭ شاكىلىنىلا تاشلاپ بېرىپتۇ.

※ ※ ※

فېدىيەنىڭكىدەك ئىشلار دۇنيادا جىق. دوستلىرى بىر مۇنچە جاپا تارتىپ، ئۇنى يۆلەپ پۇلى بار، مەرتىۋىسى بار، ھوقۇقى بار يەرگە چىقىرىپ قويىدۇ، ۋەھالەنكى ئۇلارنىڭ ئەجرى كاشتان شاكىلىچىلىك مۇكاپاتىمۇ ئېرىشەلمەيدۇ.



بۇلاڭچى بىلەن ھارۋىكەش

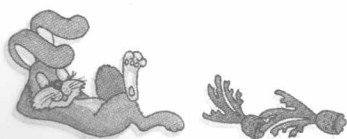
كېچىدە چوڭ يولغا يېقىن دەرەخلىكتە، بىر بۇلاڭچى ئۆتكەن - كەچكەنلەرنى بۇلاش مەقسىتىدە يوشۇرۇنۇپ يېتىپ-تۇ. ئۇ خۇددى قىش بويى بىر نېمە يېمىگەن ئاچ ئېيىققا ئوخشاش، غەزەپلىك كۆزلىرىنى ئەتراپتىن ئۆزىمەپتۇ. مانا، ئاخىر ناھايىتى جىق مال بېسىلغان بىر ھارۋا كەپتۇ.

«ئەمدى ناھايىتى ياخشى بولدى» دەپتۇ قاراقچى ئىچىدە، «بۇ بازارغا ئېلىپ كېتىلىۋاتقان قىممەت پۇللۇق مال، بەلكىم پۈتۈنلەي تاۋار - دۇردۇن بولۇشى مۇمكىن! ھا - ھا - ھا، سېپان، پۇرسەتنى قولىدىن بەرمە، ئامەت سېنىڭكى. دېمەك، بۈگۈنكى جاپايىڭ بىكار كەتمىدى.»

ھارۋا يېقىنلاشقاندا، ئۇ: «توختا!» دەپ ۋارقىراپتۇ - دە، ھارۋىكەشنى بازغاندەك مۇشتى بىلەن كوممىدە بىرنى قويۇپ-تۇ.

لېكىن، ئالدىرىماڭ، بۇ قېتىم ئۇنىڭ بىلەن كۈچ سەن - نىشىۋاتقىنى بوش ئادەم ئەمەس ئىكەن. ئۇ قاۋۇل، كۈچلۈك كىشى بولۇپ، ئولتۇرۇپ قالغان بولسىمۇ ھەر ھالدا، ئۇنىڭغا بوش كەلمەپتۇ، دۈشمىنى بىلەن تاشتەك چىڭ تۇرۇپ ئېلىشىپتۇ.

بۇلاڭچى قولغا ئالدىم دەپ ئويلىغان مالنى ئەمدى قاتتىق ئېلىشىمىسا ئالالمايدىكەن. ئۇلارنىڭ ئېلىشىشى ھەم شىددەتلىك بوپتۇ، ھەم ئۇزۇنغا سوزۇلۇپتۇ. بۇلاڭچى تولۇق ئون ئىككى



چىشىدىن ئايرىلىپتۇ، بىر قولى سۇنۇپتۇ، بىر كۆزىمۇ قۇيۇ-
لۇپ كېتىپتۇ. لېكىن، ئاخىرقى غەلىبىنى يەنە شۇ ئاپتۇ،
تۇتۇشۇپ يۈرۈپ ئاخىر ھارۋىكەشنى ئۆلتۈرۈپتۇ، ئاندىن ئۇ
ماللارنى ئالاي دەپ شۇنداق قاراپتىكەن، ئۇنىڭ ئېرىشكىنى
تولۇق بىر ھارۋا شار — بالىلار ئوينىدىغان شار بولۇپ چى-
قىپتۇ.



ئادەم تېزلا بەربات بولۇپ كېتىدىغان مەقسىتىگە يېتىش
ئۈچۈن، جىنايەت ئۆتكۈزۈشتىنمۇ، ئەسكىلىك قىلىشتىنمۇ،
چاتاق چىقىرىشتىنمۇ ۋە پاراكەندىچىلىك تېرىشتىنمۇ يانماي-
دۇ.



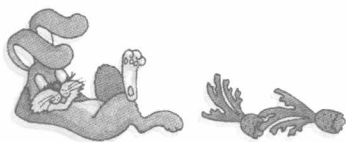
شر بىلەن چاشقان

چاشقان مىسكىن ھالدا شرنىڭ ئالدىغا كېلىپ، ئۇنىڭدىن بىر دەرەخنىڭ ئاستىدىن ماكان تۇتۇشقا رۇخسەت قىلىشىنى سورايتۇ.

— بىزنىڭ بۇ ئورماندا، — دەپتۇ چاشقان، — سىلى ئەڭ كۈچلۈك، ئەڭ شۆھرەتلىك، بۇ ئەتراپتا سىلىدەك قۇدرەت ئىگىسى يوق. سىلى بىرلا ۋارقىراپ قويسىلا، پۈتكۈل ھايۋان قورقۇپ، تىترەپ كېتىدۇ، شۇنداقتىمۇ سىلىگە ئالىمادىس بىر خەۋپ يەتمەيدۇ دېگىلى بولماس. شۇ چاغدا ياردەمگە بىرەرەرسى لازىم بولۇپ قالار. گەرچە جۇغۇم كىچىك بولسىمۇ بىر كۈنى سىلىگە ئەسقىتىپ قالارمەن.

— نېمە! — دەپ ۋارقىراپتۇ شر كانىيىنى كېرىپ، — سەن ھاراملىق ئۆزۈڭنى شۇنچە قالتىس چاغلانسەن، ماڭا ئەسقاتارمىش تېخى! ۋۇ، زۇۋانى ئۆچكۈر! دەرھال كۆزۈمدىن يوقالمايدىغان بولساڭ، ھېلى جېنىڭنى ئالىمەن! تېز يوقال، بولمىسا، بېشىڭنى يەيسەن!

چاشقان قورققىنىدىن جېنى چىققۇدەك بولۇپ، بىردەمنىڭ ئىچىدە قېچىپ كۆزدىن غايىب بوپتۇ. ۋەھالەنكى، شر پادىشاھنىڭ تەكەببۇرلۇقى ئۇزۇن ئۆت-مەيلا بېشىغا چىقىپتۇ. بىر كۈنى كەچتە، ئۇ تەملىكرەك بىر نېمە يېمەن دەپ تۇيۇقسىز تورغا چۈشۈپ قاپتۇ. ئەمدى ئۇنىڭ كۈچ - قۇدرىتى ھېچقانداق كارغا كەلمەپتۇ، ئۇ ھۆركىرەپ بېقىپتۇ، نالە قىلىپ بېقىپتۇ، لېكىن بۇنىڭ ھېچقانداق رولى

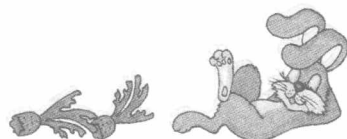


بولماپتۇ. ئۇ تاتىلاپ تىرمىلاپمۇ، ئۆزىنى ئۇرۇپمۇ مۇستەھكەم توردىن چىقالماپتۇ، ئاخىر قەپەسكە چۈشۈپ قېلىپ خەقلەرگە كۆرگەزمە قىلىنىپتۇ.

شەر ئۆز ۋاقتىدا چاشقاننىڭ گېپىنى پوچىلىق قىلىپ رەت قىلىۋەتمىسەم بوپتىكەن، دەپ پۇشايمان يېگەندە پۈتۈنلەي كېچىككەنكەن. شەر بېشىغا كەلگەن كۈنى ئويلاپ، ئۆز - ئۆزىگە: «ئۇنىڭ كىچىك چىشلىرى مېنى ۋەيران قىلغان تور - نىڭ يىپلىرىنى ئىتتىكىلا كېسىۋەتكەن بولاتتى، ھاكاۋۇرلۇقۇم ئاخىر بېشىمغا چىقتى!» دەپتۇ.

※ ※ ※

مۇنەۋۋەر كىتابخانلىرىم، ھەقىقەتنى جارى قىلىش ئۈچۈن مەن ياش ۋاقىتلىرىمدا ئاڭلىغان بىر سۆزنى قوشۇمچە قىلىپ قويماي. خەقلەر: «قۇدۇققا تۈكۈرمە، كۈنلەرنىڭ بىرىدە چاڭقاپ قالساڭ شۇ قۇدۇقتىن سەنمۇ سۇ ئىچىشنىڭ مۇمكىن» دېگەن. بۇ گەپ قىلچە ئاساسسىز ئەمەس.



خوراز بىلەن كاككۇك

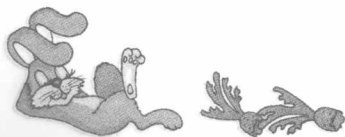
— سۆيۈملۈك خوراز، سەن نەقەدەر ياڭراق، نەقەدەر ھەي-
ۋەتلىك ناخشا ئېيتىسەن — ھە !
— لېكىن، سەنچۇ، قەدىرلىك كاككۇكۇم، ناخشا دېگەننى
ئۆزۈڭمۇ ئوبدان ئېيتىسەن، شۇ قەدەر رەتلىك، شېرىن
ھەم لەرزىلىك ! بىزنىڭ بۇ ئورماندا سەنچىلىك ناخشىچىنى تاپ-
قىلى بولمايدۇ.

— سېنىڭ تەڭداشسىز گۈزەل ناخشىلىرىڭنى ئاڭلىغاندا
ئىچ - ئىچىمدىن سۆيۈنۈپ كېتىمەن.

— ئۆزۈڭچۇ، گۈزىلىم، قەسەم ئىچىپ بېرەلەيمەنكى، سەن
جىم بولۇپ قالغان چاغلاردا مەن سېنى قاچان ناخشا ئېيتار-
كىن، دەپ تەلۈرۈپ كېتىمەن. ئۇ ناخشىلارنى نەدىن ئۆگە-
نىۋالغان بولغىنىنىڭكىن، سەن ئېيتقان ناخشىلار شۇنداق
سۈزۈك، شۇنداق يېقىملىق، شۇنداق ياڭراق، خۇدايىم سېنى
جۇغى كىچىك يارىتىپ قويغىنى بىلەن، ناخشا - كۈيگە كەل-
گەندە، ھەتتا بۇلبۇلىنىمۇ ساڭا تەڭلەشتۈرگىلى بولمايدۇ جۇ-
مۇ.

— ماختىغىنىڭغا رەھمەت، دوستۇم. سەنمۇ بىردەم تۆ-
ۋەن ئاۋازدا، بىر دەم يۇقىرى ئاۋازدا ناخشا ئېيتقىلى تۇر-
سالىڭ، ھەتتا جەننەت قۇشىدىنمۇ ئېشىپ چۈشىسەن. بۇنى

* بۇ ئەسەر بۇلگارىيە بىلەن گىرېنىيە بىر - بىرىنى ماختاپ ئاسمانغا كۆتۈرگەنلىك-
كىگە كىنايە قىلىپ يېزىلغان. ئەينى ۋاقىتتا بىلىنىشىمۇ ئەدەبىيات ساھەسىدىكى «ئۆز ئارا
ماختىشىپ، بىر - بىرىنى ئۇلۇغ تالانت دەپ ئاسمانغا كۆتۈرۈشۈپ كىتابلىرىنى بازارغا سا-
لىدىغان» رەزىل خاھىشلارنى ئوبرازلىق ھالدا قامچىلىغانىدى.



كىمىدىن سورىساقمۇ شۇنداق دەيدۇ.
شۇ ئارىدا بۇ يەردىن ئۇچۇپ كېتىۋاتقان قۇشقاچ ئۇلارغا
مۇنداق دەيتۇ:

— سىلەرنىڭ ئۆز ئارا كۆڭلۈڭلارنى ئۆستۈرۈۋاتقانلىق-
قىڭلارغا قاراپ ئامراقلىقىم كېلىۋاتىدۇ. بوپتۇ، بىر - بىر-
رىڭلارغا خۇشامەت قىلىۋېرىڭلار، ئۇنۇڭلار پۈتۈپ قالغۇچە ئۆ-
زۈڭلارنى ماختىشىڭلار. لېكىن، سىلەرنىڭ ناخشاڭلار ھامىنى
ئاشۇ يېقىمىسىز پېتى قېلىۋېرىدۇ.



نېمىشقا خوراز نومۇس قىلماي كاككۇكنى ماختاۋېرىدۇ؟
چۈنكى كاككۇكمۇ ئۇنى ماختاۋاتىدۇ - دە !



ۋالىي

قەدىمكى زاماندا بىر ئېسىلزادە پانىي دۇنيادىكى كىمخاب تەتىللا بىلەن يېپىلغان ياسىداق كارىۋىتىدىن ئايرىلىپ، يىغا - زارە قاپلىغان يوللار بىلەن پلۇتوننىڭ^① خۇنۇك دۇنياسىغا كىپ- تۇ، ئاددىي سۆز بىلەن ئېيتقاندا، ئۇ ئۆلۈپتۇ. باقىي دۇنيانىڭ تۈزۈمى بويىچە، ئۇ دەرھاللا سۈرلۈك مۇنكىر - نەكىر بىلەن كۆرۈشىدىكەن. مۇنكىر - نەكىر ئۇنى سوئال - سوراققا ئاپتۇ:

— سېنىڭ ئەمىلىڭ نېمە؟ سەن قايسى تائىپىدىن؟

— مەن پروسىيىدە تۇغۇلغان، ئۇزۇن يىل ۋالىي بولغانمەن، لېكىن ھايات ۋاقتىمدا سالامەتلىكىم ناچار بولغانلىقى ئۈچۈن، مەھكىمىدىكى ئىشلارغا كۆڭۈل بۆلەلمىدىم، ھەممە ئىشنى كاتىپىمنىڭ بېجىرىشىگە ھاۋالە قىلدىم.

— ئۇنداقتا، ئۆزۈڭچۇ؟

— ئۆزۈم يەپ - ئىچىپ، ئۇخلاپ يۈردۈم، پەقەت كۆرۈ - شۈمگە ئەۋەتىلگەن ھۆججەتلەرگە قول قويۇۋەتتىم شۇ.

— ياخشى، ئۇنداق بولسا بۇنى جەننەتكە ئاپىرىۋېتىڭلار!

— لەنەت! — دەپ ۋارقىراپتۇ مېركۇرىي^② ئەدەپ، ئىز -

زەت دېگەنلەرنى پۈتۈنلەي ئۇنتۇغان ھالدا، — مەن قارشى!

— بالام، — دەپتۇ ياشانغان ئەيكائۇس^③، — سەن بىز -

① پلۇتون — يۇنان ئەپسانىلىرىدىكى باقىي ئالەمنى باشقۇرىدىغان ئىلاھمىش.

② مېركۇرىي — رىم ئەپسانىلىرىدىكى ئىلچى ئىلاھ، سودا ئىلاھمىش. بۇ يۇنان ئەپسانىلىرىدە خېرىمېس دەپ ئاتىلىدۇ.

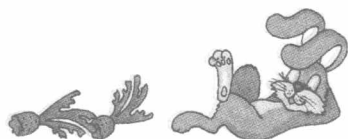
③ ئەيكائۇس — يۇنان ئەپسانىلىرىدە ھېكايە قىلىنىشىچە، ئېگىنا پادىشاھى ئەيكائۇس - مىش. ئۇ ئادىل، لىلالا ئىش تۇتقانلىقى ئۈچۈن باقىي دۇنيادا مۇنكىر - نەكىر بولغانمىش.



نىڭ ھۆكۈم چىقىرىش ئىشلىرىمىزنى قىلالمايسەن، سەن بىر-
لەمسەن، بۇ ۋالىي بىر ئەخمەق ! ئۇنىڭ قولىدا شۇنچە چوڭ
ھوقۇق بار ئىكەن، ئەگەر بىرەر پالاكت بېسىپ، ئۇ قول
ئاستىدىكى ۋىلايەتنى ئۆزى باشقۇرغىلى تۇرغان بولسا، ئۇ
چاغدا نېمە بولاتتى، بىلەمسەن؟ ئۇ پۈتكۈل ۋىلايەتنى ۋەيران
قىلغان، كەچۈرگۈسىز جىنايەت ئۆتكۈزۈپ، خەلقنىڭ كۆز
ياشلىرىنىڭ دەريادەك ئېقىشىغا سەۋەبچى بولغان بولاتتى !
لېكىن، ئىش ئۇنداق بولمىغان ! ئۇنىڭ ھېچ ئىش بىلەن كا-
رى بولمىغان، ئۇنىڭ جەننەتكە كىرىشكە بۇيرۇلغانلىقىنىڭ
سەۋەبى دەل مۇشۇ يەردە.



ھېلىلا سوتتىن چىقىشىم، بايقى سودىيەگە سىنچىلاپ
قاراپ باقسام، ئۇ چوقۇم ئۇدۇللا جەننەتكە كىرگۈدەك.



شر بىلەن ئادەم

كۈچلۈكلەر ئەلۋەتتە بەختلىك، لېكىن ئەقىل - پاراسەت-لىكلەر ئۇنىڭدىنمۇ نەچچە ھەسسە بەختلىك ! بۇ ھەقىقەتكە ئىشەنگۈسى كەلمەيدىغان ئادەملەرگە بۇ مەسەلىم ئۇنى ئېنىق ئىسپاتلاپ بېرەلەيدۇ؛ پاراسەتسىز كۈچ - قۇدرەتنىڭ ھېچ-قانداق قىممىتى يوق.

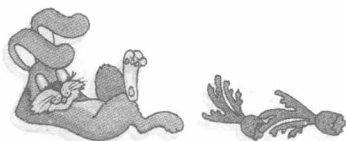


ئوۋچى دەرەخلىككە تور سېلىپ قويۇپ ئۇخلاپتۇ، ئويغىدى. نىپ قارىسا، ئۆزى شر پادىشاھنىڭ قولىغا چۈشۈپ قالغاندىكەن. شر كۆزلىرىدىن غەزەپ ئوتلىرى يانغان، قورقۇنچلۇق ئاغزىنى يوغان ئاچقان ھالدا:

— ۋۇ ئۆلگۈر، — دەپ ۋارقىراپتۇ، — قېنى كۆرۈپ باقاي، قانچىلىك كارامىتىڭ باركىن، پۈتۈن ھايۋانلارنىڭ، ھەتتا مەندەك شىرنىڭ ئۈستىدىن غالىب كېلەلەيدىغان قانچىلىك كۈچ - قۇدرىتىڭ باركىن ! ئەمدى مېنىڭ قولۇمغا چۈشتۈك، قېنى، كارامىتىڭنى كۆرسەت، سېنى شۇنچە يوغىدىن ئىنتىۋەتكەن قايسى كۈچ ئۇ، بىر كۆرەي قېنى.

— بىزنىڭ ئارتۇق يېرىمىزنى ھېلى كۆرسەن، — دەپتۇ ئوۋچى جاۋاب بېرىپ، — گەپ كۈچتە ئەمەس، ئەقىلدە. كېسىپ ئېيتىمەنكى، بەزى توسالغۇلاردىن مەن ئۆتەلەيمەن، لېكىن سەن ئۇنىڭ ئالدىدا ھامان يېڭىلىگەنلىكىڭگە تەن بېرىسەن.

* كرىلوق بۇ مەسەلىنى كېيىن نەشر قىلىنغان توپلامدىن چىقىرىۋەتكەن.



— يوغان گەپلىرىڭنى قوي، مۇنداق ئالجىشلىرىڭغا ئىشەنمەيمەن.

— بۇ ئالجىش ئەمەس، ئەمەلىيەت. مەن دېگىنىمنى چوقۇم قىلىمەن. ئەگەر دېگىنىم يالغان چىقسا، مېنى يەۋەت-سەڭ بولىدۇ. مانا، مېنىڭ سالغان تورلۇرۇمغا قارا، ئۇنى دە-رەخلىكنىڭ ئارىسىغا ئۆمۈچۈك تورىدەك شۇنداق زىچ قويۇۋەت-تىم. قېنى، بۇ توردىن قايسىمىز ئوڭاي ئۆتەلەيمىزكىن؟ سەن قوشۇلساڭ، ئالدى بىلەن مەن ئۆتەي، ئاندىن سەن پۈتۈن كۈ-چۇڭ بىلەن ئۆتۈپ باق. تور دېگەن ئازراق شامالدىمۇ لەپەڭ-شىپ كېتىدۇ، شۇنداقتىمۇ ئېھتىيات قىلىشنىڭ كېرەك! مې-نىڭ كەينىمدىن چىقمەن دەپ يالغۇز كۈچكىلا يۆلەنسەڭ ئىش ئاقمايدۇ.

شىر پادىشاھ توردىن ئۆتىدىغان بۇ ئىشنى پەقەت كۆزگە ئىلماي:

— قېنى ماڭ، — دەپتۇ ئۇ ھاكاۋۇرلۇق بىلەن، — مەن بۇنىڭدىن شارىتلا قىلىپ ئۈدۈل چىقىپ كېتىمەن. ئوۋچى بىر ئېغىزمۇ گەپ قىلماپتۇ، ئۇ يەرگە يېپىشقە-نىچە تورنىڭ ئاستىدىن ئۆمىلەپ ئۆتۈپ كېتىپتۇ. شىر بول-سا تورنىڭ ئاستىدىن ئۆمىلەپ ئۆتۈشنى بىلمەيدىكەن، شۇڭا قاراملىق قىلىپ، ساداقىتىن ئېتىلغان ئوقتەك ئۆزىنى تورغا بىر ئۇرۇپتىكەن، ئۇنىڭدىن ئۆتۈش بىر ياقتا تۇرسۇن، بەلكى تورنىڭ ئىچىگە قاپسىلىپلا قاپتۇ!

شۇنىڭ بىلەن، ئوۋچى ئۆزىنىڭ سۆھبىتىنىمۇ، ئوۋنىمۇ ئاياغلاشتۇرۇپتۇ. ئەقىللىق ئادەم ئاجىز بولسىمۇ نادان كۈچ-تۈڭگۈرنى كولدۇرلىتىپتۇ. شىر پادىشاھ بولسا بۇ ئەجەللىك ئويۇندا يەر بىلەن يەكسان بوپتۇ.

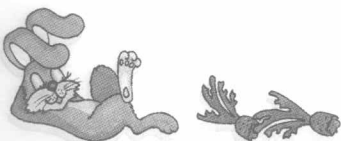


چىپار قوي

شەر پادىشاھ چىپار قويلارغا ناھايىتى ئوچ ئىكەن. ئۇلار -
نى ئۆلتۈرۈپ تۈگىتىۋەتسە بولمىدىمۇ، بۇنىڭغا جىق ۋاقىت -
مۇ كەتمەيدۇ ئەلۋەتتە. بىراق بۇنداق قىلغاندا چوڭ خاتالىق
ئۆتكەن بولىدۇ. چۈنكى ئورماندىكى ھايۋانلار ئۇنى مۇشۇنداق
قىلىشۇن دەپ پادىشاھ قىلغان ئەمەس - دە. ئۇنىڭ ئالىي مەر -
تۇنى داۋاملىق ساقلاپ قالالىشى زالىملىققا ئەمەس، بەلكى
ئادىللىققا باغلىق. ۋەھالەنكى، ئۇنىڭ چىپار قوينى كۆرەرگە
كۆزى يوق. خوش، شۇنداق ئىكەن، قانداق قىلغاندا ئابرويىنى -
مۇ ساقلاپ قالغىلى، كۆزىگە قانداق قىلغان بۇ مەخنىمۇ يوقاتقىلى
بولىدۇ؟ ئۇ ئېيىق بىلەن تۈلكىنى چاقىرتىپ، ئۆزىنىڭ بۇ
باش قېتىنچىلىقىنى بۇ ئىككى سادىق ۋەزىرىگە بايان قىپتۇ:
— چىپار قويغا قارىساملا كۆزلىرىم تورلىشىپ كېتىدۇ،
مېنىڭچە چىپار قوي كۆزگە ئىنتايىن زىيانلىق نەرسە. قارىغاندا
ئاشۇ قويلار ئاخىر كۆزۈمنى قارىغۇ قىلىدىغان ئوخشايدۇ. بۇ نې -
مىلەرنى قانداق قىلىش كېرەكلىكىنى زادىلا بىلمەيمۇ ئاتىمەن.
ئېيىق تەرىنى تۈرۈپ، كۆزىنى چەكچەيتكەن ھالدا مۇنداق
دەپتۇ:

— كارامەتلىك شاھىم، مېنىڭچە بۇ ئىشنىڭ يولى ناھا -
يىتى ئوڭاي، ئۇلارنى گاچ - گۇچلا ئۆلۈمگە بۇيرۇۋەتسە

* بۇ ئەسەر كرىلوف ھايات ۋاقتىدا ئېلان قىلىنمىغان. ئۇنىڭدا ئالبېكساندىر I نىڭ پې -
تىرئورگ ئۇنىۋېرسىتېتىنى ۋەيران قىلغان ئەكسىيەتچىل قىلمىشى پاش قىلىنغان. بۇ مە -
سەلىدىكى شەر چار پادىشاھقا، ئېيىق ۋە تۈلكە ئەتىۋار ۋەزىر ئاراكچىيېۋ بىلەن كىيىن -
گولتسىغا دارىتما قىلىنغان.



بولغىنى، ئۇلارغا ھېچكىممۇ ئىچ ئاغرىتىپ كەتمەيدۇ.
بۇ تەكلىپنى ئاڭلاپ شىر پادىشاھنىڭ قوشۇمىلىرى تۈ-
رۈلۈپتۇ. تۈلكە بۇ ئەھۋالنى كۆرۈپ ناھايىتى خۇشامەت بىلەن
گەپ باشلاپتۇ:

— شاھىم، مۆھتەرەم شاھىم، مەن ئىشىنىمەن، سىلنىڭ
ئۇ بىچارە جانىۋارلارغا قىلچە زىيان - زەخمەت يەتكۈزگىلىرى
كەلمەيدۇ. سىلى ناھايىتى رەھىم - شەپقەتلىك پادىشاھ،
قانداقمۇ ئۇنداق قىلىشقا قوللىرى بارسۇن؟ مېنىڭ بىر پىلا-
نىم بار، ئەدەپسىزلىك بولسىمۇ دەپ باقسام: چىپار قويلارغا
مەخسۇس بىر يايلاق ئاجرىتىپ بەرسىلە، ناھايىتى چىرايلىق،
ئېسىل يايلاق بولسۇن، ساغلىقلار كۈن بويى ئوتلىسۇن، قو-
زىلار سەكرەپ - تاقلىشىپ ئوينىسۇن. بۇ يەردە پادىچىلىرىد-
ىمىز ئاز، شۇڭا سىلى ئۇلارغا قاراشقا بۆرنى پادىچى قىلىپ
بەلگىلىسىلە، مېنىڭچە شەك - شۈبھىسىزكى، بۇ بىر پەرەز.
چىپار قويلار ئاخىر بىر كۈن چوقۇم يوقىلىدۇ. ھېچبولمى-
غاندا ھازىرچە بولسىمۇ ئۇلار ئۆز مەيلىچە يۈرۈپ تۇرۇشسۇن،
ئۆلىدىغان ئىش بولسا ئۆلەر، بۇ شاھ ھەزرەتلىرىگە مۇناسىد-
ەۋەتسىز، ھەرگىزمۇ سىلنىڭ ئىشلىرى بولمايدۇ.

— كۆپچىلىك، قوشۇلامسىلەر؟ — دەپ سوراپتۇ شىر
پادىشاھ. بارلىق قول - پۇتلار بىراق كۆتۈرۈلۈپتۇ.

بۇ پىلان قالتىس جايدا ئىجرا قىلىنىپتۇ، كۈنلەرنىڭ
ئۆتۈشى بىلەن چىپار قويلار ئاساسەن يوقىلىپتۇ، ھەتتا ئاق
قويلارمۇ كېمەيگىلى تۇرۇپتۇ.

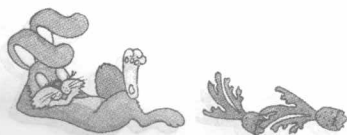
بۇ پاجىئەلىك ئاقىۋەتنى ھايۋانلار قانداق چۈشەندۈرۈپتۇ
دېمەمسىلەر؟ ئۇلار شىر پادىشاھ بەكمۇ رەھىمدىل، ھەممىنى
قىلغان ئاشۇ بۆرە، دېيىشىپتۇ.



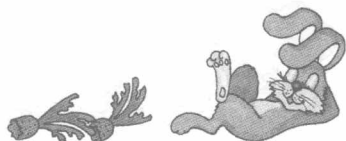
زىياپەت

ئاچارچىلىق يىللىرى ئىكەن. شىر پادىشاھ ھايۋانلارنىڭ كۆڭلىنى ياساش ئۈچۈن چوڭ بىر زىياپەت بەرمەكچى بولپتۇ. ئۇنىڭ چاپارمىنى ئورماندىن تارتىپ دالىغىچە ھەممە يەرگە يۈگۈرۈپ، ئۇلۇغ - ئۇششاق ھايۋانلارنىڭ ھەممىسىنى مېھمان - غا چىللاپتۇ. چاقىرغان يەرگە كىمنىڭ بارغۇسى كەلمەيدۇ دەيسىلەر؟ ھەممىمىزنىڭ ئۆيىمىزدە يەيدىغىنىمىز بار تۇرۇپ، يەنە زىياپەتنىڭ تامىقىنى تېتىپ باققۇمىز كېلىدىغۇ. سۇغۇر، تۈلكە، قارىغۇ چاشقان ئۈچى ئەزىملىك قىلىپ، سۆرىلىپ بېرىپ بولغۇچە زىياپەت باشلىنىپ بولغانىكەن. تۈلكە مۇھىم ئىشلىرىنى بېجىرىمەن دەپ، سۇغۇر ياسىنىمەن دەپ، قارىغۇ چاشقان يولدىن ئادىشىپ قېلىپ، تولۇق بىر سا - ئەت كېچىكىپ قاپتۇ. ئۇلار شىر پادىشاھنىڭ ئوڭ تەرىپىدە بىر بوش ئورۇننىڭ تۇرغانلىقىنى كۆرۈپ، ئاشۇ يەردە سىغىد - لىشىپ ئولتۇرارمىز، دەپ ئويلاپتۇ.

— دوستلىرىم، بۇ يەرگە قارىماڭلار، — دەپتۇ قاپلان ئۇلارغا، — بۇ ئورۇن بوش بولغىنى بىلەن بەربىر سىلەرگە تەگمەيدۇ، بۇ يەر پىلغا ئېلىپ قويۇلغان، ئۇ سىلەرنى ئىتتى - رىپ چىقىرىۋېتىشى، ئىش يامىنىغا ئۆرۈلۈپ كەتسە، ھەتتا سىلەرنى بېسىپ ئۆلتۈرۈپ قويۇشى مۇمكىن. شۇڭا، ئاچ قورساق ئۇخلىغۇڭلار كەلمىسە، تالادىكى ئۈستەلگە چىقىڭلار، قورسىقىڭلار تويىدۇ، ھەر ھالدا ئامىتىمىز بار ئىكەن دەپ خۇشمۇ بولىسىلەر. بۇ ئۈستەل ئەمدى كېلىدىغان بەھەيۋەت



ھايۋانلارغا ھازىرلانغان. سىلەر بولساڭلار ئۇششاق ھايۋانلارغا مەنسۇپ. ناۋادا ئۆرە تۇرۇپ تاماق يېگۇڭلار كەلمىسە، مەرھە- مەت، ئۆيۈڭلەرگە كېتىڭلار !



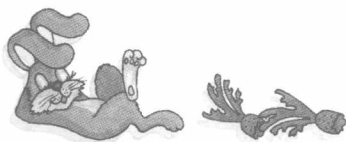
مشكانىڭ زىياپىتى

بىر كۈنى مشكا ناھايىتى جىق مېھمان چاقىرىپتۇ. ئۇ ھەممە ئېيىقنى بىر - بىرلەپ ئىزدەپ چاقىرىپ ئولتۇرماپ- تۇ، بەلكى ئۆزىگە قولۇم - قوشنا بولغان ھايۋانلارنى، ئۇچراپ قالغان، خىيالغا كەلگەنلەرنىلا چاقىرىپتۇ.

ئىشقىلىپ، بۇ زىياپەتنى ئېيىق بىر نېمىنى قۇتلۇقلاپ چاقىرغان، ئۇنىڭ قۇتلۇقلاۋاتقىنى تۇغۇلغان كۈنمۇ، ئىسىم قويۇش كۈنمۇ، يا ئۆي تويىمۇ، بۇلارنى ئېنىق بىلگىلى بول- مايدىكەن. مېھمانلار يەپتۇ، ئىچىپتۇ، ناھايىتى ياخشى مېھمان بولۇشۇپتۇ، تاماقلارمۇ، تاتلىق - تۇرۇملارمۇ، ھاراق - شارابلىرىمۇ شۇنداق كۆڭۈلدىكىدەك بوپتۇ.

مشكا مېھمانلىرىنىڭ ناھايىتى ئېچىلىپ - يېيىلىپ ئولتۇرغانلىقىنى كۆرۈپ ئۆزىچە ھەر خىل قىلىقلارنى چىقار- غىلى تۇرۇپتۇ، مېھمانلارنىڭ ئالدىدا ئايناقلاپ، غىلجىڭلاپ ھاراق سۇنۇپتۇ، مەستلەرنىڭ سورۇنىدا ئېيتىلىدىغان ناخ- شىلارنى ئېيتىپتۇ، ئاخىر ئىت چىنە - قاقچىلارنى يالغىلى تۇرغان ۋاقىتتا، ئوتتۇرىغا چۈشۈپ ئۇسسۇل ئويناشقا باشلاپ- تۇ.

— ئاھ، قەدىرلىك مشكا، — دەپتۇ تۈلكە چاۋاك ئۇ- رۇپ، — ئۇسسۇلۇڭ نەقەدەر نەپىس! نېمىدىگەن چاققان، چىرايلىق، لەرزىان ۋە قىزىقارلىق ئوينىسەن - ھە! بۆرە ئۈستەلدە تۈلكىگە يېقىن ئولتۇرغانىكەن، ئۇ تۈلكە- نىڭ قۇلىقىغا پىچىرلاپتۇ:



— ۋاي خۇدايىم، سەن پۈتۈنلەي ئالجبىغىلى تۇردۇڭغۇ !
ئېيىقنىڭ مۇشۇ قالايمىقان سەكرەشلىرىنى كۆرۈپ تۇرۇپ
ماختاۋاتىسنا؟ ئاھ دەپ كەتكۈچىلىك نېمىسى بار؟ بەئەينى
ساراڭدەكلا سەكرەۋاتامدۇ؟

— جۈيلۈۋاتقان ئۆرۈڭ، — دەپتۇ تۈلكە، — ھەممە نې-
مىگە سوغۇق كۈلۈپ يۈرىدىغان ئەخمەق ئىكەنسەن. تېخى
چۈشەنمەيۋاتامسەن؟ بىزنى مېھمانغا چاقىرغانلىقى ئۈچۈن مەن
ئۇنىڭ ئۈسۈلنى ماختاۋاتىمەن. ئەگەر ئۇنى ماختاپ ئۆزۈم-
گە قارىتىۋالدىغان بولسام، كىم بىلىدۇ، ئۇ بىزنى كەچكى
تاماققىمۇ ئېلىپ قالامدۇ تېخى.



[General Information]

书名=克雷洛夫寓言 4 维吾尔文

SS号=40250859